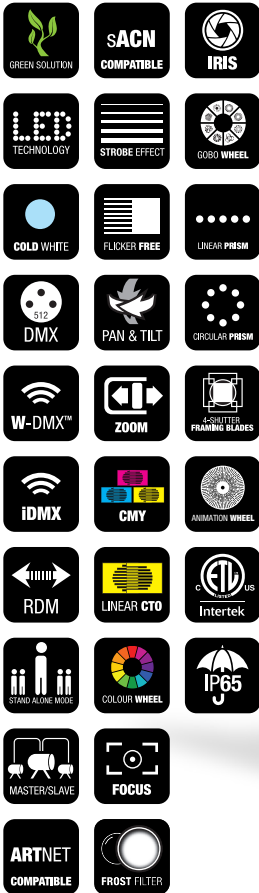


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D' USO



OTOS® SP6
OUTDOOR LED MOVING HEAD
CLOTOSSP6

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	6
INTENDED USE	6
DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS	6
SAFETY INSTRUCTIONS	7
NOTES ON PORTABLE OUTDOOR DEVICES INCLUDED	10
INTRODUCTION	11
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	12
OPERATION	15
SETUP AND INSTALLATION	29
CARE, MAINTENANCE AND REPAIR	29
REPLACING GOBOS	30
DIMENSIONS	33
TECHNICAL DATA	34
EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS	36
MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE	36
MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS	36
DISPOSAL	37
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	37

DEUTSCH

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	39
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	39
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	39
SICHERHEITSHINWEISE	40
HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE OUTDOOR-GERÄTE	44
LIEFERUMFANG	44
EINFÜHRUNG	44
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	45
BEDIENUNG	48
AUFSTELLUNG UND MONTAGE	62
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	62
GOBOS AUSTAUSCHEN	64
ABMESSUNGEN	67
TECHNISCHE DATEN	68
ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART	70

MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE	70
MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN	70
ENTSORGUNG	71
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	71

FRANÇAIS

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION	72
UTILISATION PRÉVUE	72
DÉFINITIONS ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES	72
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	73
NOTES SUR LES APPAREILS PORTABLES POUR EXTÉRIEUR	77
CONTENU DU CARTON	77
INTRODUCTION	77
BRANCHEMENTS, UTILISATION ET INDICATEURS	78
FONCTIONNEMENT	81
MONTAGE ET INSTALLATION	96
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS	97
REPLACEMENT DES GOBOS	98
DIMENSIONS	101
CARACÉRISTIQUES TECHNIQUES	102
EXPLICATION DE LA CLASSE DE PROTECTION IP	104
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE	105
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES	105
MISE AU REBUT	105
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	106

ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO	107
USO PREVISTO	107
DEFINICIONES Y EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS	107
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	108
NOTAS SOBRE LOS DISPOSITIVOS PORTÁTILES DE EXTERIOR	112
CONTENIDO DE LA ENTREGA	112
INTRODUCCIÓN	112
CONEXIONES, MANDOS E INDICADORES	113
FUNCIONAMIENTO	116
CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN	130

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	131
SUSTITUCIÓN DE GOBOS	132
DIMENSIONES	135
DATOS TÉCNICOS	136
EXPLICACIÓN DE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP	138
DISTANCIA MÍNIMA A LA SUPERFICIE ILUMINADA	139
DISTANCIA MÍNIMA A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES	139
RECICLAJE	139
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	140

POLSKI

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	141
ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE	141
DEFINICJE I OBJAŚNIENIA SYMBOLI	141
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	142
UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNYCH URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH	146
ZAKRES DOSTAWY	146
WPROWADZENIE	146
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	147
OBSŁUGA	150
KONFIGURACJA I INSTALACJA	164
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	164
WYMIANA GOBOSÓW	166
WYMIARY	169
DANE TECHNICZNE	170
WYJAŚNIENIE KLASY OCHRONY IP	172
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD OŚWIETLANEJ POWIERZCHNI	172
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁÓW NORMALNIE ŁATWOPALNYCH	172
UTYLIZACJA	173
DEKLARACJE PRODUCENTA	173

ITALIANO

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI	174
USO PREVISTO	174
DEFINIZIONI E SPIEGAZIONI DEI SIMBOLI	174
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	175
NOTE SUI DISPOSITIVI PORTATILI PER ESTERNI	178

MATERIALE COMPRESO NELLA FORNITURA	179
INTRODUZIONE	179
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE	180
FUNZIONAMENTO	183
INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE	197
CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	198
SOSTITUZIONE DEI GOBOS	199
DIMENSIONI	202
DATI TECNICI	203
SPIEGAZIONE DELLA CLASSE DI PROTEZIONE IP	205
DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA	205
DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI	206
SMALTIMENTO	206
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	206
DMX	
DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX	208

ENGLISH

You have made the right choice!

This device has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of problem-free operation. Please read this user manual carefully to be able to use your new Cameo product quickly and optimally. Further information about Cameo Light is available on our website **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMATION ON THIS USER MANUAL

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

INTENDED USE

The product is a device for event technology!

This product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable for use as domestic lighting!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

The product is not suitable for:

- Use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately dangerous situations or conditions for life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially dangerous situations or conditions for life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, is used to indicate situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, refers to situations or states that can lead to damage to property and/or the environment.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol identifies hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards caused by intense light sources.



This symbol indicates a device in which there are no user-replaceable parts.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS



HAZARD:

1. Do not open or modify the unit.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the mains. The device may be repaired only by authorised repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the unit fuse.



WARNING:

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the mains cable of the device is damaged, do not operate the device.
4. Permanently connected power cables may only be replaced by a qualified person.



ATTENTION:

1. Do not operate the unit if it has been exposed to large temperature fluctuations (for example, after transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached room temperature.
2. Make sure that the voltage and frequency of the mains supply correspond to the values indicated on the unit. If the device has a voltage selector switch, do not connect the device until it has been set correctly. Use only suitable power cables.
3. To disconnect the unit from the mains at all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the unit.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the unit.



5. Make sure that appropriate measures have been taken against overvoltage (e.g. lightning strike).
6. Observe the specified maximum output current on units with Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace pluggable mains cables only with original cables.

**HAZARD:**

1. Danger of suffocation! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities.
2. Danger from falling down! Make sure that the device is securely installed and will not fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device only in the manner intended.
2. Operate the device only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. During installation, observe the safety regulations applicable in your country.
4. After connecting the unit, check all cable routes to avoid damage or accidents, e.g. due to tripping hazards.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.
6. Always observe the minimum distance to the illuminated surface that can be read on the device!

**CAUTION:**

1. In the case of moving components such as mounting brackets or other moving components, there is a possibility of jamming.
2. In the case of units with motor-driven components, there is a risk of injury from the movement of the unit. Sudden movement of the device can cause shock reactions.



3. The housing surface of the device can become very hot during regular operation. Ensure that accidental touching of the housing is not possible. Always allow the lamp to cool sufficiently before removal, maintenance work and charging etc.

**ATTENTION:**

1. Do not install or operate the device near any radiators, heat registers, stoves or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place ignition sources such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered and fans must not be blocked.



4. Use the original packaging or packaging provided by the manufacturer for transport.
5. Avoid shock or impact to the unit.
6. Observe the IP protection class as well as the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specification.
7. Devices can be constantly further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance or other device properties between the user manual and the device labelling, the information on the device always takes priority.
8. The unit is not suitable for tropical climates and for operation above 2000 m above sea level.
9. Unless explicitly stated, the unit is not suitable for operation in marine conditions .



CAUTION! IMPORTANT INFORMATION REGARDING LIGHTING PRODUCTS!

1. Never look directly into the beam of light, not even for a short period of time.
2. Never look into the beam of light using optical devices such as a magnifying glass.
3. Stroboscopic effects may cause epileptic seizures in susceptible individuals!



SIGNAL TRANSMISSION BY RADIO (E.G. W-DMX OR AUDIO RADIO SYSTEMS):

The quality and performance of wireless signal transmissions generally depends on the ambient conditions.

The following factors can impact range and signal stability, for example:

Shielding (e.g. masonry, metal structures, water)

High volume of radio traffic (e.g. powerful wireless LAN networks)

Interference

Electromagnetic radiation (e.g. LED video screens, dimmers)

All range specifications refer to free-field application with visual contact and without interference!

The operation of transmission systems is subject to official regulations. These may vary from region to region and must be checked by the operator before use (e.g. radio frequency and transmission power).



WARNING: Devices with wireless signal transmission are not suitable for use in sensitive areas in which radio operation can lead to potential detrimental effects. These include:

- Hospitals, health centres or other healthcare facilities that provide patient treatment with skilled personnel and equipment.
- Hazardous areas Class I, II and III
- Restricted areas
- Military facilities
- Aircraft or vehicles
- Areas where the use of mobile phones is prohibited



TRANSMISSION VIA W-DMX

WARNING: In general, wireless DMX transmission must not be used for applications involving safety-related factors that might result in personal injury or property damage in the event of a failure.

This applies in particular to moving scene or traverse structures, DMX-controlled motors/lifts or lifting devices for operating DMX-operated platform lifts, hydraulic systems or comparable moving components.

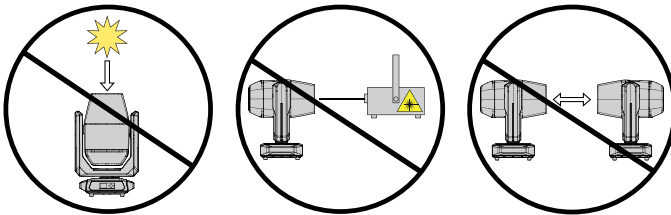
Furthermore, wireless DMX transmission must not be used to trigger flame or pyrotechnic devices, explosion-driven effects, or to control gas or liquid effects. These include CO2 cannons, confetti shooters, water effects or similar.



CAUTION! POTENTIAL DAMAGE FROM EXTERNAL LIGHT SOURCES!

Solar radiation, laser radiation and bundled light beams from other spotlights can damage the housing and internal components such as filters, gobo and colour wheels, motors, cables, belts, etc., as well as light sources!

Do not expose the unit and especially the lens opening to direct sunlight, laser radiation and bundled light beams from other spotlights during unpacking, installation, prolonged non-use and operation! Always point the lens opening towards the floor when the unit is not in use! For this purpose, also use the Sun Protection function, which can be activated via DMX command (see Device Settings channel in the DMX table). An integrated gyroscope sensor detects the position of use.



Damage caused by external light sources is excluded from the manufacturer's warranty!



NOTES ON PORTABLE OUTDOOR DEVICES

1. Temporary operation! Event equipment is generally only designed for temporary operation.
2. Continuous operation or permanent structural installation – particularly outdoors – can impair the function, surfaces and seals and accelerate material fatigue.
3. Damage to the surface coating can impair the device's corrosion protection. Damaged surface coating (e.g. scratches) must be promptly repaired by suitable measures.

INCLUDED

Remove the product from the packaging and remove all packaging material.

Please check the completeness and integrity of the delivery and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

The packaging includes:

- ▶ 1 x OTOS SP6 Moving Head
- ▶ 1x Power cord
- ▶ 2 x Omega bracket
- ▶ User manual

INTRODUCTION

PROFESSIONAL OUTDOOR LED MOVING HEAD
CLOTOSSP6

CONTROL FUNCTIONS:

33, 36 and 50 channel DMX control

Master/slave operation

Standalone operation

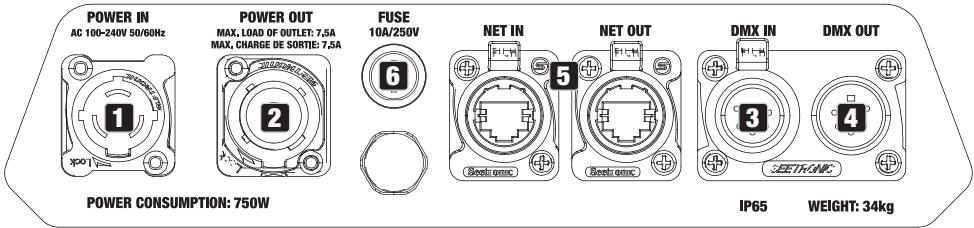
W-DMX™

FEATURES:

Protection class IP65. 600 W LED. DMX512. W-DMX™. Artnet and sACN. 5-pin DMX connections. 2x Omega mounting brackets included. Operating voltage: 100–240 V AC.

The spotlight features the RDM standard (Remote Device Management). This remote device management enables the status query and configuration of RDM end devices via an RDM-capable controller, such as the optionally available Cameo UNICON (item number CLIREMOTE).

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



1 POWER IN

IP65 power input socket with rubber sealing cap. Operating voltage 100–240 V AC/50–60 Hz. Connection via supplied power cable (when not in use, always close with rubber sealing cap).

2 POWER OUT

IP65 power output socket with rubber sealing cap. Facilitates power supply to other CAMEO spotlights. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified on the device in amperes (A) (when not in use, always close with the rubber sealing cap).

3 DMX IN

Male IP65 5-pin XLR socket for connecting a DMX control device (e.g. DMX console; when not in use, always close with the rubber sealing cap).

4 DMX OUT

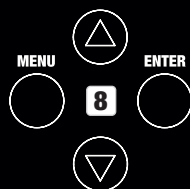
Female IP65 5-pin XLR socket for sending DMX control signal (when not in use, always close with the rubber sealing cap).

5 NET IN / OUT

RJ45 network connections for connecting to an ArtNet or sACN network and for forwarding the control signal (always close with the rubber sealing cap when not in use). Use CAT 5e or better cables to set up the network.

6 FUSE

IP65 fuse holder for 5 x 20mm fuses. **IMPORTANT NOTE:** Replace the fuse only with one of the same type and rating. Carefully close the fuse holder again so that the IP65 tightness is still guaranteed. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.



7 LC DISPLAY

The illuminated display shows the currently activated mode (main display), the menu items in the main menu and sub-menus and the numerical value or status in certain menu items. If there is no control signal to the device, the characters in the centre of the display start flashing; the flashing stops as soon as a control signal is available (W-DMX, DMX and slave operation).

8 TOUCH-SENSITIVE CONTROLS

MENU – Press MENU to access the main menu. Press again or repeatedly to return to the main display.

▲ and ▼ – Select the menu items in the main menu (DMX address, operating mode, etc.) and in the submenus using ▲ and ▼. Change value or status in a menu item, e.g. DMX address.

ENTER – Press ENTER to access the menu level to make value or status changes, and to access one of the sub-menus. Confirm value or status changes by pressing ENTER.

Before navigating the unit menu, make sure that the control panels are dry and clean so that their functionality is not impaired.

PRESSURE EQUALISATION ELEMENT

The pressure compensation element to prevent condensation inside the housing is located in the rear part of the unit head. In order to ensure its proper function, the element must be protected from contamination.

W-DMX™ ANTENNA

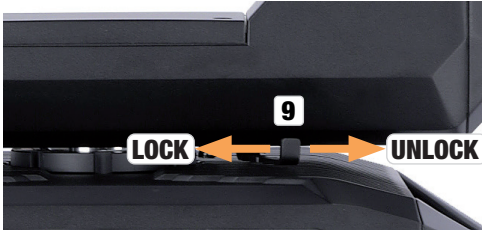
The antenna for control via W-DMX™ is located inside the unit base.



ATTENTION: To ensure IP65 splash protection for the DMX and network sockets, the special input and output sockets must be correctly sealed with the IP65 special plugs or the rubber sealing caps must be used for sealing. When connected correctly, or when sealed correctly with the rubber sealing caps, the POWER IN and POWER OUT sockets are protected from spraying water, as in accordance with IP65.



The battery-powered display can be activated, even if the device is not connected to the mains. To do this, press and hold MENU for about 10 seconds. You can now access device information to change and save system settings without mains connection. External control of the spotlight is not activated in this case. For this reason, the display shows that there is no DMX signal even if a DMX signal is available at the device.



9 PAN LOCK

Mechanical locking device to prevent the head from turning on the horizontal plane during transport (8 possible positions). Disconnect the unit from the mains and slide the locking lever in the direction of the pan rotation axis, moving the head of the unit horizontally until one of the 8 locking positions is found and the locking lever engages. Unlock the device before startup (UNLOCK).



10 TILT LOCK

Mechanical locking device to prevent the head from turning on the vertical plane during transport (7 possible positions). Disconnect the unit from the mains and slide the locking lever in the direction of the tilt rotation axis, moving the head of the unit vertically until one of the 7 locking positions is found and the locking lever engages (LOCK). Unlock the device before startup (UNLOCK).



11 RECESSED GRIPS

In addition to the two transport handles on the base of the unit, there are practical recessed grips at the top of the inner sides of the two device arms.

OPERATION



NOTES

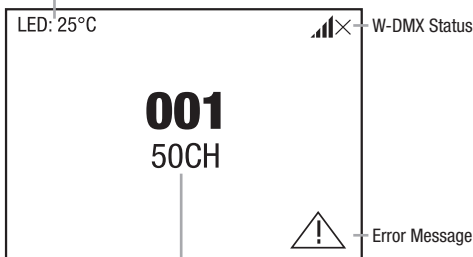
Once the fixture is correctly connected to the mains, the display will show "Software Update ...please wait", the software version, "Welcome to Cameo" and "...RESET" during the start-up procedure and motor reset. After this process, the spotlight is ready for operation and the previously activated operating mode is launched. The main display is activated automatically if no input is made within approximately 30 seconds.

MAIN DISPLAY

The main display shows different information relevant to the various operating modes.

DMX and W-DMX operating modes

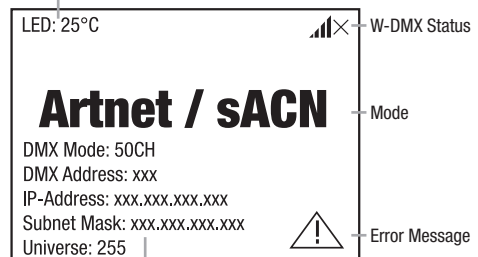
LED-Temperature



DMX-Starting Address and DMX-Mode

ArtNet and sACN operating modes

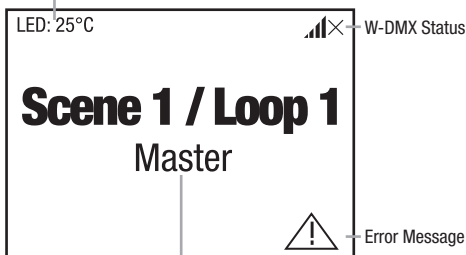
LED-Temperature



DMX-Mode, DMX-Address, IP-Adress, Subnet Mask and Galaxy

Stand-alone operating modes

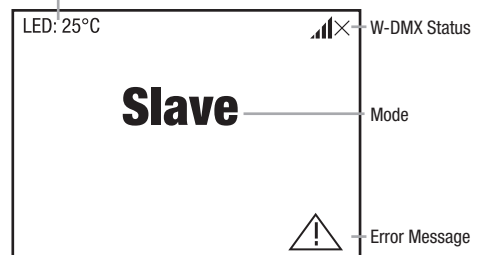
LED-Temperature



Scene / Loop and Signal Output

Operating mode Slave

LED-Temperature





NOTE REGARDING THE MAIN DISPLAY IN OPERATING MODES WITH EXTERNAL CONTROL:

As soon as the control signal is interrupted, the characters in the centre of the display begin to flash. The flashing stops when a control signal is present.

Error message: If the warning symbol (triangle with exclamation mark) appears in the display, there is an error in one or more components of the unit. Which components are affected can be seen in the **System Info Menu** under **Error Info**. If the error cannot be rectified by a restart or reset, please contact an authorised service centre.

W-DMX™

To pair a W-DMX receiver with a W-DMX compatible transmitter, the Reset command must be executed in the menu item WDMX under Receiver (select and confirm Reset). The receiver is now in pairing standby and waiting for a pairing request from a transmitter. Start the pairing by selecting Link in the menu of the transmitter and confirming; the pairing now takes place automatically. In the same way, several receivers can be paired simultaneously or one after the other to a transmitter (e.g. for master/slave operation). A W-DMX connection is always maintained until the connection is disconnected by means of the Reset command in the receiver or the Unlink command in the transmitter, regardless of whether a device has been disconnected from the power supply in the meantime.

W-DMX™ STATUS

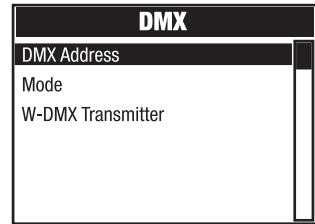
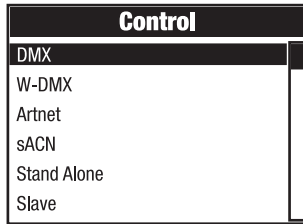
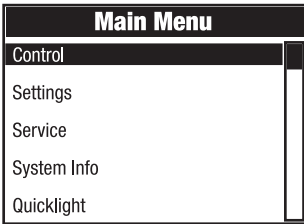
W-DMX deactivated	W-DMX as receiver activated, not paired	W-DMX as receiver activated and paired, Transmitter switched off or out of range	W-DMX as receiver activated and paired, no DMX signal	W-DMX as receiver activated and paired, DMX signal is present	W-DMX as transmitter activated,

CONTROL MENU

The control menu enables selection of the various operating modes and their setting options in the relevant sub-menus. DMX address and DMX operating mode are set in each operating mode across all operating modes, if relevant.

OPERATION VIA DMX CABLE

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu and press ENTER. Now select the **DMX** menu item and confirm again.

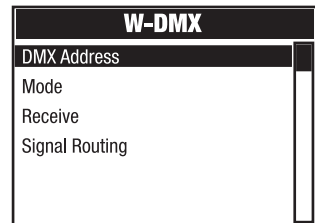
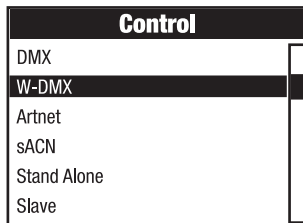
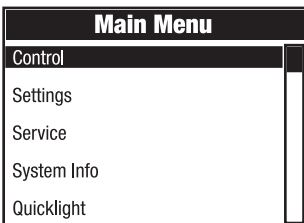


Information on the submenu items in the DMX menu and the corresponding setting options can be found in the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Setting the DMX start address
Mode	33CH Basic	Selecting the DMX mode
	36CH Standard	
	50CH Extended	
W-DMX Transmitter	Off	Deactivate sending of the DMX control signal via W-DMX
	On	Activate DMX control signal forwarding via W-DMX
	Force to pair	Pairing with ready-to-pair W-DMX devices
	Unlink All	Disconnect all W-DMX connections

OPERATION VIA W-DMX

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu and press ENTER. Now select the menu item **W-DMX** and confirm again.



For information on the submenu items in the W-DMX menu and the corresponding setting options, see the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

W-DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Setting the DMX start address
Mode	33CH Basic	Selecting the DMX mode
	36CH Standard	
	50CH Extended	

Receive	Off	Deactivate W-DMX reception
	On	Activate W-DMX reception
	Unlink	Disconnect W-DMX connections and put them in coupling standby
Signal routing	Send to XLR	Forwarding the control signal to XLR (DMX OUT)
	Backup by XLR	Control via XLR (DMX IN) with W-DMX signal interruption
	Receive only	No connection between W-DMX signal and XLR connectors

OPERATION VIA ART-NET

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu and press ENTER. Now select the menu item **ArtNet** and confirm again.

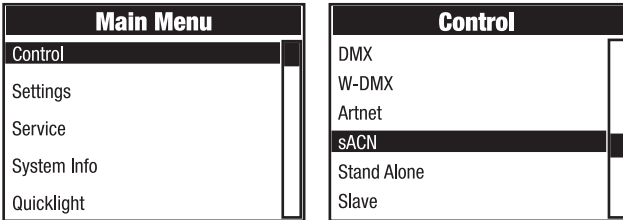
Main Menu	Control
Control	DMX
Settings	W-DMX
Service	Artnet
System Info	sACN
Quicklight	Stand Alone
	Slave

Information on the submenu items in the ArtNet menu and the corresponding setting options can be found in the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

ArtNet		
DMX Address	001 - 4xx	Setting the DMX start address
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Selecting the DMX mode
Universe	000–255	Setting the universe
Universe Group	000–127	Setting the Universe Group
IP Address	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Setting the IP address: Set 1st block, confirm, Set 2nd block, confirm..
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Setting the subnet mask: Set 1st block, confirm, Set 2nd block, confirm..
W-Transmitter	On	Activate (On) or deactivate (Off) forwarding of the DMX signal via W-DMX.
	Off	
	Force to pair	Establish a connection with other W-DMX units (Force to pair) or disconnect them (Unlink all).
Unlink all		
Signal Routing	Send to XLR	Forwarding the control signal to XLR Out
	Backup by XLR	Control via XLR with ArtNet signal interruption
	Receive only	No connection between network signal and XLR connectors

OPERATION VIA SACN

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu and press ENTER. Now select the menu item **sACN** and confirm again.



Information on the submenu items in the sACN menu and the corresponding setting options can be found in the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

sACN		
DMX Address	001 - 4xx	Setting the DMX start address
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Selecting the DMX mode
Universe	000–255	Setting the universe
Universe Group	000–127	Setting the Universe Group
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Setting the IP address: Set 1st block, confirm, Set 2nd block, confirm..
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Setting the subnet mask: Set 1st block, confirm, Set 2nd block, confirm..
W-Transmitter	On	Activate (On) or deactivate (Off) forwarding of the DMX signal via W-DMX.
	Off	
	Force to pair Unlink all	Establish a connection with other W-DMX units (Force to pair) or disconnect (Unlink all).
Signal Routing	Send to XLR	Forwarding the control signal to XLR Out
	Backup by XLR	Control via XLR with ArtNet signal interruption
	Receive only	No connection between network signal and XLR connectors

EDIT SCENE

Eight scenes are available (Scene 1 - 8). Set pan, tilt, gobo, pan / tilt macros etc. of each scene individually directly on the unit with values from 000 to 255. The scenes are pre-programmed ex works.

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu, confirm, then select **Stand Alone** and confirm again. Now select **Edit Scene**, confirm, select the desired scene and confirm again.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Scene	
Scene 1	
Scene 2	
Scene 3	
Scene 4	
Scene 5	
Scene 6	
Scene 7	
Scene 8	

The scene is activated when confirmed and you can make the settings as desired (see table, select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

Edit Scene				
Pan	000	-	255	0-100
Tilt	000	-	255	0-100
Dimmer	000	-	255	Master dimmer 0% -> 100%
Strobe	000	-	255	Multi-functional strobe
Cyan	000	-	255	CMY
Magenta	000	-	255	
Yellow	000	-	255	
CTO	000	-	255	Colour Transmission Orange
Colour wheel	000	-	255	Colour wheel
Gobo	000	-	255	Gobo wheel 1
Gobo rot.	000	-	255	Gobo wheel 1 Gobo rotation
red Fine	000	-	255	Gobo wheel 1 Gobo rotation fine
Gobo2	000	-	255	Gobo wheel 2
Zoomz	000	-	255	Zoom narrow <-> wide
Focus	000	-	255	0-100
Iris	000	-	255	0-100
Prism	000	-	255	Prism
Prism red.	000	-	255	(Prism rotation)
Frost1	000	-	255	Frost 1 0% <-> 100%
Frost2	000	-	255	Frost 2 0% <-> 100%
Animation	000	-	255	Animation wheel

Ani. rot.	000	-	255	Animation Wheel Rotation
Blade 1A	000	-	255	Blade 1A 0% <-> 100%
Blade 1B	000	-	255	Blade 1B 0% <-> 100%
Blade 2A	000	-	255	Blade 2A 0% <-> 100%
Blade 2B	000	-	255	Blade 2B 0% <-> 100%
Blade 3A	000	-	255	Blade 3A 0% <-> 100%
Blade 3B	000	-	255	Blade 3B 0% <-> 100%
Blade 4A	000	-	255	Blade 4A 0% <-> 100%
Blade 4B	000	-	255	Blade 4B 0% <-> 100%
Rot. Blade	000	-	255	Blade rotation 0% <-> 100%
Pan / tilt macro	000	-	255	Pan/Tilt Macro
Pan tilt speed	000	-	255	Pan/Tilt Macro Speed

EDIT LOOP

Each of the eight available loops consists of up to eight scenes, which in turn can be edited individually (Edit Scene 1 - 8). The number of steps, the steps themselves (Scene 1 - 8), the step duration and the fade time can be set separately for all eight loops.

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu item and confirm with ENTER. Select **Stand Alone**, confirm, select **Edit Loop**, select the desired loop for editing and confirm again.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Loop	
Loop 1	
Loop 2	
Loop 3	
Loop 4	
Loop 5	
Loop 6	
Loop 7	
Loop 8	

Loop 1	
Step	1
t-Step	10s
t-Fade	10s
User Scene	1

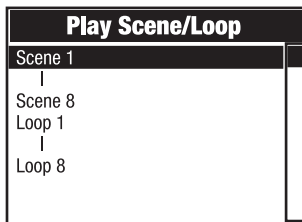
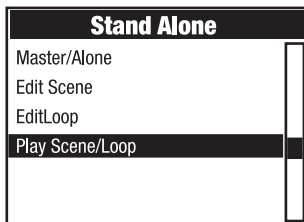
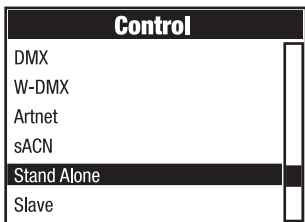
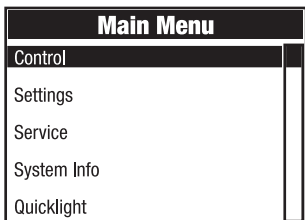
This takes you to the submenu for setting the submenu items (see table, select with ▲ and ▼, confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER). The settings for each loop are made separately and are retained even after restarting the device.

Edit Loop		
Step1	User Scene 1 - User Scene 8	User scene selection
	t-Step 0s - 20min	Sets step time
	t-Fade 0s - 20min	Sets fade time

Step 2	“	”
Step 3	User Scene 1 - User Scene 8 + Skip Step	User scene selection + skip step
	t-Step 0s - 20min	Sets step time
	t-Fade 0s - 20min	Sets fade time
Step 4	”	”
Step 5	”	”
Step 6	“	“
Step 7	“	“
Step 8	”	”

STAND-ALONE OPERATION PLAY SCENE / PLAY LOOP

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Select the **Control** menu using ▲ and ▼ and confirm with ENTER. Now select the menu item **Stand Alone**, confirm, select **Play Scene/Loop**, confirm, then select the desired scene or loop and confirm again. The selected scene or loop is activated when confirmed.



MASTER / ALONE PLAY SCENE & PLAY LOOP

In Play Scene and Play Loop stand-alone mode, the control signal of the scenes and loops can be output to slave units via XLR (DMX OUT) and W-DMX (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). If the output of the control signal is not desired, the output can be deactivated (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Alone).

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Select the **Control** menu using ▲ and ▼ and confirm with ENTER. Now select the **Stand Alone** menu item, confirm, select **Master/Alone** and confirm again.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Stand Alone
Master/Alone
Edit Scene
Edit Loop
Play Scene/ Loop

Make the settings as desired (see table, select with ▲ and ▼, confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

Master/Alone			
Master	Send to XLR		Control signal is forwarded via DMX OUT
	Send to W-DMX	Off	Deactivate sending of the DMX control signal via W-DMX
		On	Activate DMX control signal forwarding via W-DMX
		Force to pair	Pairing with ready-to-pair W-DMX devices
	Unlink All		Disconnect all W-DMX connections
Alone			Do not forward control signal

SLAVE MODE

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Using ▲ and ▼, select the **Control** menu item and confirm with ENTER. Then select **Slave** and confirm again. Activate the output of the control signal in the master unit (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Connect the slave and master units (same model, same software version) using a DMX cable or make the connection via W-DMX and activate the Play Scene or Play Loop stand-alone mode in the master unit. The slave unit will now follow the master unit.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Slave
XLR
Wireless

Information on the submenu items in the slave menu and the corresponding setting options can be found in the table below (select with ▲ and ▼, confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼, confirm with ENTER).

Slave		
XLR (permanently active)		
Wireless	On	Activate W-DMX module
	Off	Deactivate W-DMX module
	Unlink	Disconnect all connections and place in pairing standby mode

SYSTEM SETTINGS

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Select **Settings** using ▲ and ▼ and confirm with ENTER.

Main Menu	Settings
Control	Display
Settings	Dimmer
Service	Movement
System Info	Wheels
Quicklight	Sun Protection
	Fan
	Signal Fail
	Store Default

Information on the submenu items in the Settings menu and the corresponding setting options can be found in the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

Settings			
Display	Reverse	On	Rotate display by 180°
		Off	No display rotation
		Car	Automatic detection (upright / head-over-mount)
	Display Off Timer	Always On	Display lighting permanently on
		Off after 20s	Deactivation of the display illumination after approx. 20 seconds without input
	Auto Lock	On after 60s	Locking of the controls after approx. 2 minutes without input. To unlock: press and hold MENU for approx. 3 seconds
Off		Lock deactivated	
Dimmer	Curve	Linear	Light intensity increases linearly with DMX value
		Exponential	Light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values
Dimmer	Curve	Logarithmic	Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values
		S-curve	Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values
	Response	LED	Light responds abruptly to changes in DMX value
		Halogen	Light behaves like a halogen spotlight with slight brightness changes
	PWM Frequency	650 Hz, 1530 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 18.9 kHz, 25 kHz	Select LED PWM frequency

Move- ment	Pan Reverse	On	Reverses pan direction	
		Off	Does not reverse pan direction	
	Tilt Reverse	On	Reverses tilt direction	
		Off	Does not reverse tilt direction	
	Position Feed- back	On	Automatic position correction is enabled	
		Off	Automatic position correction is disabled	
	Move in Black	On	Blackout during head movement	
		Off	No blackout during head movement	
	Silent Movement	On	Slowed pan and tilt movement	
		Off	Function disabled	
Wheels	Gobo Wheel	Position	Clockwise	Clockwise rotation
			Shortest way	Shortest way
		Movement	Snap	Gobo wheels jump directly back to the desired gobo when the relevant value is reached
			Scroll	Continuous rotation of the gobo wheels
		Color Cor- rection	On	Compensate for colour shift when using gobos
			Off	No compensation for colour shift when using gobos
	Colour Wheel	Position	Clockwise	Clockwise rotation
			Shortest way	Shortest way
		Movement	Snap	Colour wheel jumps directly back to the desired colour filter when the relevant value is reached
			Scroll	Continuous rotation of the colour wheels
		Move in Black	On	Blackout during gobo or colour wheel rotation
			Off	Function disabled
Framing Control	Left & Right		Standard function: The xA channel of the blade controls the left side of the blade x and the xB channel controls the right side.	
	Position & Angle		Alternative control of the iris sliders: The xA channel of the blade controls the insertion of the blade x and the xB channel controls the angle of the blade	
Sun Pro- tection	On	The unit head is directed downwards and the shutter is closed		
	Off	Function disabled		
Fan	Car	Automatic fan speed control		
	Silent	Low fan speed with reduced brightness, if necessary		
	Off	Fan deactivated at strongly reduced brightness, if necessary		

Signal Fail	Hold	Last command is maintained if the control signal is interrupted
	Last Stand Alone	In case of control signal interruption, the last activated stand-alone operation is started
	Fade to Black (10s)	In case of control signal interruption, fade out to blackout takes place for 10 seconds
	Blackout	Instant blackout if the control signal is interrupted
	Full	Full On on control signal interruption
	Sun Protection	Function is activated in case of signal failure
Store Default	User A	Save user settings A
	User B	Save user settings B
	User C	Save user settings C

SERVICE MENU

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Select **Service** using ▲ and ▼ and confirm with ENTER.

Main Menu	Service
Control	Load Default
Settings	Reset
Service	Test
System Info	LED Calibration
Quicklight	Reset Service Timer
	Password

Information on the submenu items in the service menu and the corresponding options can be found in the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER).

Service		
Load Default	Factory	Reset to factory setting
	User A	Reset to User A values (save user values: Settings -> Set Def. values)
	User B	Reset to User B values (save user values: Settings -> Set Def. values)
	User C	Reset to User C values (save user values: Settings -> Set Def. values)
Reset	Pan / Tilt	Resets pan / tilt motors
	Head	Resets motors in the device head
	All	Resets all motors
Test	Test Sequence	Pre-programmed sequence to test all components
	Stress Test	Pre-programmed sequence to test all components under maximum load

Test	Engine Test	Pan	Run the selected engine. Motor stops when selecting another motor and when leaving the menu level.
		Tilt	
		...	
LED Calibration	0–255	Setting the maximum brightness across operating modes	
Reset Service	No	Cancel operation	
Timer	Reset now	Reset service operation time	
Password	For service purposes only		

SYSTEM INFORMATION

Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Select **System Info** using ▲ and ▼ and confirm with ENTER.

Main Menu	System Info
Control	Firmware
Settings	Temperature
Service	Fan Speed
System Info	Runtime
Quicklight	MAC Address
	RDM UID
	DMX Values
	Error Info
	DMX Table

Information on the submenu items in the system info menu and the corresponding options can be found in the table below (select with ▲ and ▼ confirm with ENTER, change value or status with ▲ and ▼ confirm with ENTER)

System Info			
Firmware	DISP	Vx.x.x	Display of the firmware version of the corresponding component
	LED	Vx.x.x	
	CTR1 engine	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Temperature	LED	xxx °C / °F	Display of the temperature of the corresponding component
	Base	xxx °C / °F	
	...		
	Temperature unit	°C °F	Setting the temperature unit
Fan Speed	xxxx RPM	Display of the speed of the corresponding fan	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Total operating time
	Operation	xxxx h : xx m	Usable time
	LED	xxxx h : xx m	Lamp operating time
	Service	xxxx h : xx m	Operating time after resetting the service operating time
MAC Address	xxx.xxx.xxx.xxx.xxx	MAC address	
RDM-UID	RDM Unique Identifier		

Show DMX values	Displays the applied DMX values
Error Info	Error display in case of malfunction
DMX Table	Display of DMX mode tables

QUICKLIGHT

Set up a scene quickly and easily using the basic Moving Head functions without an external controller. Starting from the main display, press MENU to enter the main menu. Select Quicklight using ▲ and ▼ and confirm with ENTER. Select the desired menu item with ▲ and ▼ ↓ confirm with ENTER, change the value with ▲ and ▼ and confirm the value change with ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Quicklight	
Pan	0 - 255
Tilt	0 - 255
Dimmer	0 - 255
Zoom	0 - 255
Focus	0 - 255

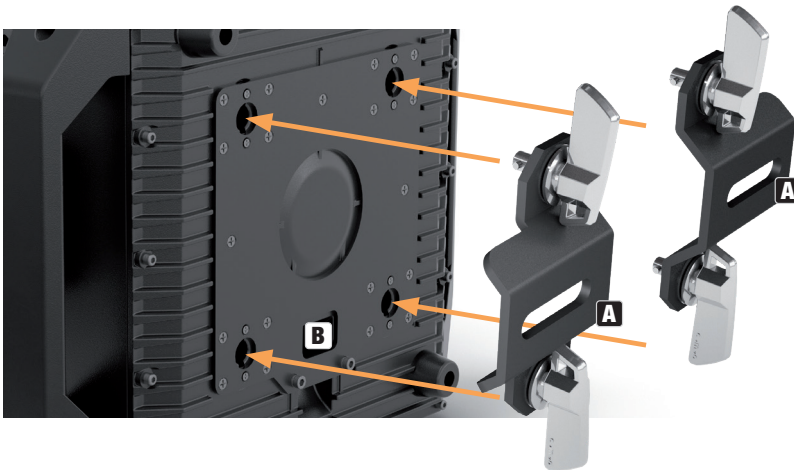
If the Quicklight mode is activated, the display does not automatically change to the main display; when leaving the Quicklight menu, Quicklight mode is automatically terminated. The settings in the Quicklight menu are retained until the next restart of the spotlight; as a result, Quicklight can be accessed repeatedly with the same settings as long as the spotlight remains switched on. After a restart, the values in the Quicklight settings are reset.

SETUP AND INSTALLATION



Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly mounted and secured may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.

Thanks to its integrated rubber feet, the lamp can be positioned in a suitable location on a level surface. Traverse installation can be achieved with the help of two Omega brackets, which are attached to the base of the device (A). 2 x Omega brackets are included. Suitable beam clamps are available as an option. Ensure firm connections and secure the spotlight to the securing lug (B) with a suitable safety cable.



CARE, MAINTENANCE AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, maintained. The maintenance requirement depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We generally recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable maintenance measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited in the event of defects resulting from inadequate maintenance.

CARE (carried out by user)



WARNING! Before carrying out any care or maintenance, the power supply – and, if possible, all device connections – must be disconnected.



PLEASE NOTE! Improper care can lead to impairment of the device or even its destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (e.g. fans must be blocked in this case, as they could otherwise over-rotate).
3. Lines and plug contacts must be cleaned regularly and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents or abrasive agents may be used, otherwise the surface finish may be damaged.
5. Devices must generally be stored dry and protected from dust and dirt.
6. To ensure correct and safe operation, all accessible or removable lenses and light-emitting apertures must be cleaned regularly.

MAINTENANCE AND REPAIR (by qualified personnel only)



HAZARD! There are live components in the device. Even after disconnecting the mains connection, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



PLEASE NOTE! Maintenance and repair work may only be carried out by sufficiently qualified specialist personnel. If in doubt, consult a specialist workshop.



PLEASE NOTE! Improperly performed maintenance work may affect the warranty claim.



PLEASE NOTE! For conversion or retrofit sets provided by the manufacturer, it is essential to observe the enclosed installation instructions.

REPLACING GOBOS



CAUTION: Gobo replacement must only be carried out by qualified personnel. If you are not qualified to do this, do not try to replace gobos yourself. Refer instead to professional companies.

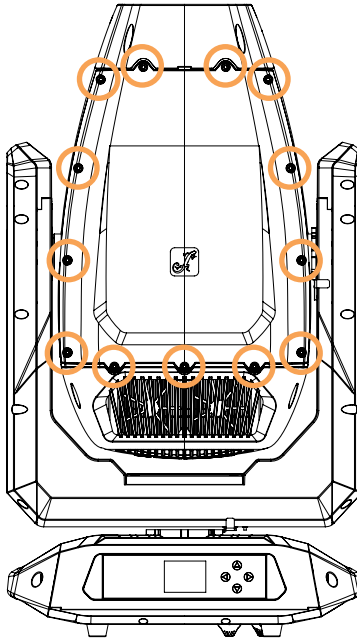


CAUTION: When carrying out any work, make sure that no foreign bodies enter the housing! When replacing the gobos, make sure that the gobos are inserted correctly into the corresponding gobo bracket, otherwise heat damage to the gobos and gobo brackets may occur!

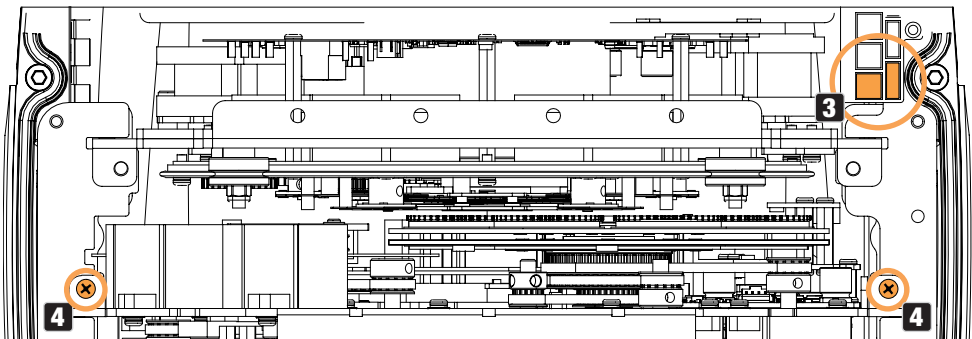


ATTENTION: In order to maintain the IP65 tightness of the OTOS SP6 moving head, a new gasket must be inserted at the appropriate location after replacing a gobo. Carefully follow each step in the instructions below. After mounting the cover, perform a leak test.

- 1** Disconnect the unit from the power supply at all poles (pull out the mains plug). Lock the headlamp head (pan and tilt lock).
- 2** Loosen the hexagon socket screws of the unit head cover (see markings), remove the cover from the headlamp head, loosen the cover's safety rope and put it aside.



- 3** Disconnect the two connectors for the voltage and signal supply of the gobo module.
- 4** Now remove the two screws holding the module in the guide and pull the module out of the headlamp head.

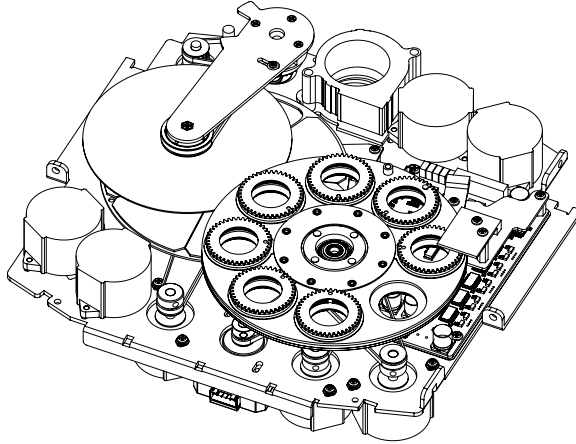


To avoid contaminating the gobos, please wear lint-free gloves.

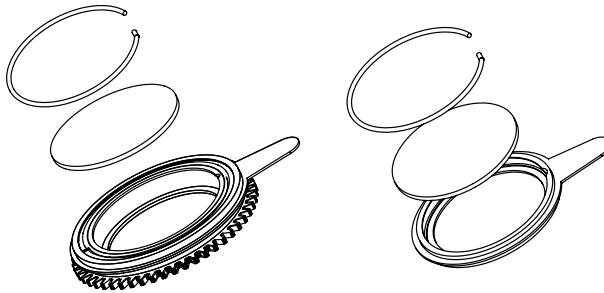
- 5** Place the module on a clean and flat surface with the gobo wheels facing upwards. Turn the desired gobo towards the front of the module.

6 Gobo wheel with the rotating gobos: Lift the gobo holder on the gear wheel slightly upwards and then pull it out of the gobo wheel.

7 Gobo wheel with the fixed gobos: Turn the gobo wheel with the rotating gobos with the „Open“ opening over the desired gobo of the gobo wheel with the fixed gobos, press the gobo holder down slightly through the opening and then pull it out of the gobo wheel.



8 The gobo can now be removed from the bracket and replaced with another one.



9 Then place the gobo bracket back into the gobo wheel, ensuring that the gobo bracket is correctly seated in the corresponding recess. With the rotating gobos, you can check that they are seated correctly by turning the gobo wheel; the gobo must rotate without hooking.

10 Reinstall the module in the headlamp head, secure it with the help of the two previously loosened screws and reconnect the two plugs for the voltage and signal supply to the corresponding connections.

11 Remove the old seal from the groove in the installation bay surround.

12 Thoroughly clean the groove and the contact surface of the cover. Make sure that the contact surfaces of the seal are free from foreign objects and dirt.

13 Remove the new seal from the packaging and remove any residues of the mould release agent.

14 Now place the seal positively into the groove. Ensure that the seal is not twisted.

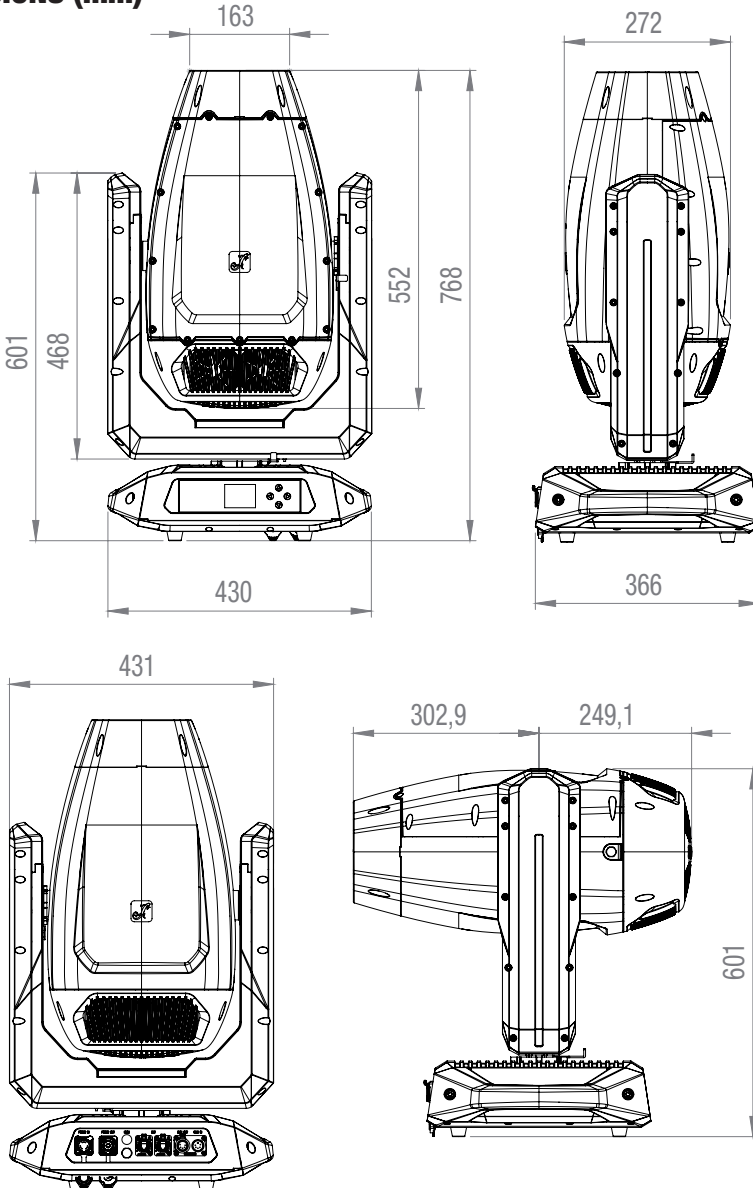
15 Reattach the cover's safety rope to the appropriate place in the unit head and place the cover flat on the seal in the installation shaft surround.

16 First tighten the middle and then the outer screws of the cover crosswise with gentle force.

17 Then tighten the middle screws and then the outer screws crosswise to $6 (\pm 0.5)$ kgf-cm.

After mounting the cover, perform a leak test.

DIMENSIONS (mm)



TECHNICAL DATA

Product number: CLOTOSSP6	
Product type:	LED moving light
Type:	IP65 Moving Head
Number of lamps:	1
Type of lamp:	600 W cool white LED
Colour temperature (lamp):	Fixed CCT LED @ 7000K
Luminous flux:	18780 lm @ Zoom 205 Auto Fan / 4600 lm @ Fan Off Operation
Colour rendering index (CRI):	>70
LED PWM:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18.9 kHz; 25 kHz
Dimmer resolution:	16 bit
Dimmer curves	Linear; Exponential; Logarithmic; S-Curve
Dimmer response	LED; halogen
Beam angle / field angle:	Max. Zoom focused: 46°
	Min. zoom focused: 7.5°
	Max. zoom frost: 38° / 49°. Zoom frost: 38° / 49°
Pan / Tilt angle:	540° / 270°
Colour blend function:	Linear CMY, linear CTO, colour wheel
Number of colours: Colour wheel:	6 + open, continuous positioning, split colours
Number of gobos:	Gobo wheel 1: 7 rotatable and interchangeable gobos + open Gobo wheel 2: 7 interchangeable gobos + open
Effects:	5-facet prism; Frost filter light; Frost filter heavy; Animation wheel; Iris
Orifice slider:	4 shutter - 2 axis iris slider, +/-45° rotatable
Motor modes:	Normal; Silent
DMX modes:	33-channel basic, 36-channel standard, 50-channel extended
DMX functions:	Pan, Pan fine, Tilt, Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Multifunctional strobe, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Yellow, Yellow fine, CTO, CTO fine, Colour wheel, Gobo wheel 1, Gobo wheel 1 Gobo rotation, Gobo wheel 1 Gobo rotation fine, Gobo wheel 2, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Iris, Prism, Prism rotation, Frost heavy, Frost light, Animation wheel, Animation wheel rotation, Aperture slider 1A, Iris slider 1A fine, Iris slider 1B, Iris slider 1B fine, Iris slider 2A, Iris slider 2A fine, Iris slider 2B, Iris slider 2B fine, Iris slider 3A, Iris slider 3A fine, Iris slider 3B, Iris slider 3B fine, Iris slider 4A, Iris slider 4A fine, Iris slider 4B, Iris slider 4B fine, Iris slider rotation, Iris slider rotation fine, System settings
Standalone functions:	Scenes, loops, master/slave operation, quicklight
System settings:	Display: Reverse, Lighting On/Off, Auto Lock; Dimmer: Dimmer curve, Dimming behaviour, LED PWM; Movement: Pan

System settings:	Reverse, Tilt Reverse, Position Feedback, Move in Black, Silent Movement; Wheels: Gobowheel Position, Gobowheel Movement, Colorwheel Position, Colorwheel Movement, Move in Black, Framing Control Mode; Sun Protection; Fan Settings; Signal Fail; Defaults
Data connections:	5-pin XLR IP65 IN/OUT; Ethernet IN/OUT; Lumen Radio Timo-Two FX
Control:	DMX512; RDM enabled; Artnet; sACN; W-DMX™ (transceiver); CRMX
RDM functions:	Cameo Standard
RDM UID:	0x08A40500 (0000 -> FFFF)
Operating controls:	4-button navigation (MENU/ENTER/UP/DOWN)
Display elements:	Illuminated LC display
Battery for controls and display (mains-independent system settings):	18650 battery cell (3.7 V / 2000 mAh)
Power supply connection:	TRUE1 compatible input and output
Operating voltage:	100–240 V AC/50–60 Hz
Power Link:	3 units (SP6) @230 V; 2 units (SP6) @ 110 V
Fuse:	T10A / 250V
Electrical protection class:	1
Power consumption:	750 W
Maximum current:	3.4A @ 230V; 7.0A @ 110V
Inrush current:	72.1A @ 2 ms
Standby power:	103 W @ 230 V; 101 W @ 110 V
IP protection class:	IP 65
Ambient operating temperature:	-20°C - 45°C
Lens diameter	130 mm
Housing material:	Magnesium alloy die casting
Housing colour:	Black, powder coated
Housing cooling:	Temperature-controlled fan
Noise level:	49.2dB @ Auto Fan; 38.0dB @ Silent Fan; Virtually Noise Free @ Fan Off operation
Minimum distance to illuminated surface:	3 m
Minimum distance to normal flammable materials:	0,8 m
Dimensions (W x H x D):	Vertical head: 431 x 768 x 366 mm Horizontal head: 431 x 601 x 552 mm
Weight:	34 kg
Additional features:	1m mains cable with TRUE1 compatible plug and 2 Omega mounting brackets included in delivery

EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS

1. An IP rating only reflects protection from solid objects and water. It does not describe general weather resistance, such as protection from UV radiation and temperature, etc.
2. The first identification digit indicates protection from dust, solid objects and contact:

IP2X	Protected against solid foreign bodies ≥ 12.5 mm in diameter
IP3X	Protected against solid foreign bodies ≥ 2.5 mm in diameter
IP4X	Protected against solid foreign bodies ≥ 1.0 mm in diameter
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Are dust-tight and completely protected against contact

3. The second identification digit indicates protection from water:

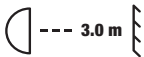
IPX0	No protection
IPX1	Protection against dripping water
IPX2	Protection against dripping water when the device is tilted up to 15°
IPX3	Protection against falling spray water up to 60° from the vertical
IPX4	Protection against splashing water on all sides
IPX5	Protection against water jets (nozzle) from any angle
IPX6	Protection against strong water jets
IPX7	Protection against temporary immersion

4. In addition, some device-specific measures such as covers and sealing caps are necessary in order to achieve the specified protection class (e.g. protective caps on unused connections).



The IP rating of the product can be found in the technical data and is printed on the device.

MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE



This symbol with distance specification in metres (m) indicates the minimum distance between the light head and the illuminated surface. In this example, the distance is 3 m. Please refer to the technical data in this manual and the imprint on the unit casing for the value valid for this unit!

MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS



This symbol with distance specification in metres (m) indicates the minimum distance between the light head and normally flammable materials. In this example, the distance is 0.5 m. Please refer to the technical data in this manual for the value valid for this unit!

DISPOSAL



Packaging:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



Device:

1. This appliance is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

Manufacturer's warranty & limitation of liability

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Strasse 1, D-61267 Neu Anspach

E-mail: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

In case of service, please contact your sales partner.

UKCA- CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable)

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)

Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

UKCA- DECLARATION OF CONFORMITY

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety)Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at info@adamhall.com.

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017 (SI2017/1206) can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF EXPOSURE INFORMATION

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Subject to misprints and errors, as well as technical or other modifications!

Sie haben die richtige Wahl getroffen!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik!

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch intensive Lichtquellen.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



WARNUNG:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.



ACHTUNG:

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.



2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Aus-Schalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.



GEFAHR:

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.



WARNUNG:

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammbar Materialen! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.
6. Beachten Sie unbedingt den auf dem Gerät abzulesenden Mindestabstand zur beleuchteten Fläche!



VORSICHT:

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.
2. Bei Geräten mit motorisch angetriebenen Bauteilen besteht Verletzungsgefahr durch die Bewegung des Gerätes. Plötzliche Gerätebewegungen können zu Schreckreaktionen führen.



3. Die Gehäuseoberfläche des Geräts kann sich im regulären Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten Sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.
9. Sofern nicht explizit ausgewiesen, ist das Gerät nicht für den Betrieb unter Marinebedingungen geeignet.

**VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!**

1. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in die Lichtquelle.
2. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in die Lichtquelle.
3. Stroboskopeffekte können bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen!

**SIGNALÜBERTRAGUNG PER FUNK (Z.B. W-DMX ODER AUDIO-FUNKSYSTEME):**

Die Qualität und Leistungsfähigkeit kabelloser Signalübertragungen ist generell abhängig von den Umgebungsbedingungen.

Einfluss auf die Reichweite und Signalstabilität haben z.B.:

Abschirmung (z.B. Mauerwerk, Metallbauten, Wasser)

Hohes Funkaufkommen (z.B. starke W-LAN Netze)

Interferenzen

Elektromagnetische Strahlung (z.B. LED-Videowände, Dimmer)

Alle Reichweitenangaben beziehen sich auf Freifeldanwendung mit Sichtkontakt ohne Störeinflüsse!

Der Betrieb von Sendeanlagen unterliegt behördlichen Bestimmungen. Diese können regional unterschiedlich ausfallen und müssen vor Inbetriebnahme vom Betreiber überprüft werden (z.B. Funkfrequenz und Sendeleistung).



WARNING: Geräte mit kabelloser Signalübertragung sind nicht für den Betrieb in sensiblen Bereichen, in denen Funkbetrieb zu möglichen Wechselwirkungen führen kann, geeignet. Dazu zählen z.B.:

- Krankenhäuser, Gesundheitszentren oder andere Einrichtungen des Gesundheitswesens, die Patientenbehandlungen mit Fachpersonal und -ausrüstung durchführen.
- Ex-Bereiche der Klassen I, II und III
- Sperrbereiche
- Militärische Einrichtungen
- Flugzeuge oder Fahrzeuge
- Bereiche, in denen die Nutzung von Mobiltelefonen untersagt ist



SIGNALÜBERTRAGUNG PER W-DMX

WARNING: Generell darf kabellose DMX-Übertragung nicht für Anwendungen mit sicherheitsrelevanten Faktoren genutzt werden, die im Falle eines Versagens Personen- oder Sachschäden zur Folge haben können.

Dies gilt im Speziellen für bewegte Szenen- oder Traversenstrukturen, für DMX-gesteuerte Motoren/Hebezeuge oder Hebevorrichtungen zum Betreiben von DMX-betriebenen Bühnenliften, Hydrauliksystemen oder vergleichbaren beweglichen Komponenten.

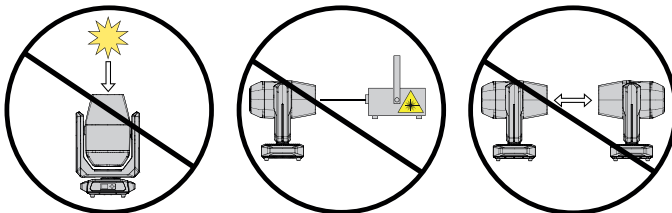
Weiterhin darf kabellose DMX-Übertragung nicht zum Auslösen von Flammen- oder pyrotechnischen Geräten, explosionsgetriebenen Effekten, sowie zur Steuerung von Gas oder Flüssigkeitseffekten benutzt werden. Dazu zählen z.B. Co2-Kanonen, Konfetti-Shooter, Wasser-Effekte oder Ähnliches.



ACHTUNG! POTENTIELLE BESCHÄDIGUNG DURCH EXTERNE LICHTQUELLEN!

Sonneneinstrahlung, Laserstrahlung und gebündelte Lichtstrahlen anderer Scheinwerfer können das Gehäuse und interne Komponenten, wie Filter, Gobo- und Farbbräder, Motoren, Kabel, Riemen etc., sowie Leuchtmittel beschädigen!

Setzen Sie das Gerät und vor allem die Linsenöffnung während des Auspackens, der Installation, längerem Nichtgebrauch und im Betrieb nicht direkter Sonneneinstrahlung, Laserstrahlung und gebündelten Lichtstrahlen anderer Scheinwerfer aus! Richten Sie die Linsenöffnung stets Richtung Boden, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist! Nutzen Sie dafür auch die Sun Protection-Funktion, die über DMX-Befehl aktiviert werden kann (siehe Device Settings-Kanal in der DMX-Tabelle). Ein integrierter Gyroskop-Sensor erkennt dabei die Gebrauchslage.



Schäden, die durch externe Lichtquellen entstehen, sind von der Herstellergarantie ausgeschlossen!



HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE OUTDOOR-GERÄTE

1. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
2. Dauerbetrieb oder dauerhafte bauliche Anbringung, besonders im Außenbereich, kann zur Beeinträchtigung der Funktion, sowie der Oberflächen und Dichtungen und zu beschleunigter Materialermüdung führen.
3. Durch Beschädigungen der Oberflächenbeschichtung kann der Korrosionsschutz des Geräts beeinträchtigt werden. Eine beschädigte Oberflächenbeschichtung (z.B. Kratzer) muss zeitnah durch geeignete Maßnahmen wiederhergestellt werden.

LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie Ihren Vertriebspartner bitte unverzüglich nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Im Lieferumfang des Produkts sind enthalten:

- ▶ 1 x OTOS SP6 Moving Head
- ▶ 1 x Netzkabel
- ▶ 2 x Omega-Bügel
- ▶ Bedienungsanleitung

EINFÜHRUNG

PROFESSIONELLER OUTDOOR LED MOVING HEAD
CLOTOSPP6

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

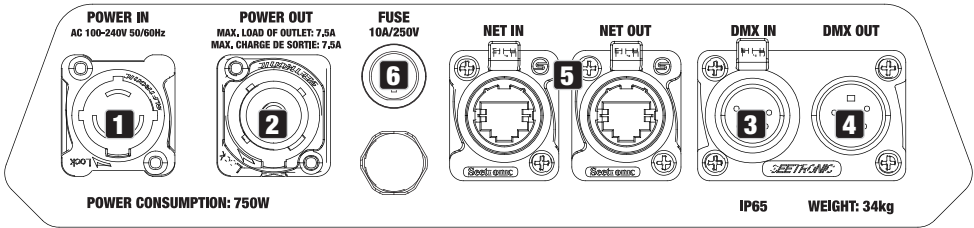
33-, 36- und 50-Kanal DMX-Steuerung
Master / Slave Betrieb
Standalone Funktion
W-DMX™

EIGENSCHAFTEN:

Schutzart IP65. 600 W LED. DMX512. W-DMX™. Artnet und sACN. 5-Pol DMX-Anschlüsse. 2x Omega-Montagebügel inklusive. Betriebsspannung 100 - 240 V AC.

Der Scheinwerfer verfügt über den RDM-Standard (Remote Device Management). Diese Gerätefernverwaltung ermöglicht die Statusabfrage und Konfiguration von RDM-Endgeräten über einen RDM-fähigen Controller, wie den optional erhältlichen Cameo UNICON (Artikelnummer CLIREMOTE).

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



1 POWER IN

IP65 Netzeingangsbuchse mit Gummidichtkappe. Betriebsspannung 100 - 240V AC / 50 - 60Hz. Anschluss mit Hilfe des mitgelieferten Netzkabels (bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen).

2 POWER OUT

IP65 Netzausgangsbuchse mit Gummidichtkappe. Dient der Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet (bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen).

3 DMX IN

Männliche IP65 5-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult, bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen).

4 DMX OUT

Weibliche IP65 5-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals (bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen).

5 NET IN / OUT

RJ45 Netzwerk-Anschlüsse zum Verbinden mit einem ArtNet bzw. sACN Netzwerk und zum Weiterleiten des Steuersignals (bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen). Verwenden Sie für die Einrichtung des Netzwerks IP65 Kabel der Kategorie CAT-5e oder besser.

6 FUSE

IP65 Sicherungshalter für 5 x 20mm Sicherungen. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Verschließen Sie den Sicherungshalter wieder sorgfältig, damit die Dichtheit nach IP65 weiterhin gewährleistet ist. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.



7 LC-DISPLAY

Das beleuchtete Display zeigt die aktuell aktivierte Betriebsart an (Hauptanzeige), die Menüpunkte im Haupt- und den Untermenüs und den Zahlenwert bzw. Status in bestimmten Menüpunkten. Liegt kein Steuersignal am Gerät an, fangen die Zeichen in der Mitte des Displays an zu blinken, das Blinken stoppt, sobald ein Steuersignal anliegt (W-DMX, DMX- und Slave-Betrieb).

8 BERÜHRUNGSEMPFINDLICHE BEDIENFELDER

MENU - Durch Drücken auf MENU gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch nochmaliges bzw. wiederholtes Drücken gelangen Sie zurück zur Hauptanzeige.

▲ und ▼ - Wählen Sie die Menüpunkte im Hauptmenü (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und in den Untermenüs mit Hilfe von ▲ und ▼ aus. Ändern Sie Wert bzw. Status in einem Menüpunkt, z.B. DMX-Adresse.

ENTER - Durch Drücken auf ENTER gelangen Sie auf die Menüebene um Wert- bzw. Statusänderungen vornehmen zu können und um eines der Untermenüs zu erreichen. Bestätigen Sie Wert- bzw. Statusänderungen durch Drücken auf ENTER.

Vergewissern Sie sich vor dem Navigieren im Gerätemenü, dass die Bedienfelder trocken und sauber sind, damit ihre Funktionalität nicht beeinträchtigt wird.

DRUCKAUSGLEICHSELEMENT

Das Druckausgleichselement zur Vermeidung von Kondenswasserbildung im Gehäuseinneren befindet sich im hinteren Teil des Gerätekopfs. Um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist das Element vor Verschmutzung zu schützen.

W-DMX™ ANTENNE

Die Antenne für die Steuerung per W-DMX™ befindet sich im Inneren der Gerätebasis.



ACHTUNG: Um den Spritzwasserschutz nach Schutzart IP65 bei den DMX- und Netzwerkbuchsen zu gewährleisten, müssen die speziellen Eingangs- und Ausgangsbuchsen korrekt mit den IP65 Spezialsteckern verschlossen sein, bzw. die Gummidichtkappen zum Verschließen verwendet werden. Die Netzbuchsen POWER IN und POWER OUT sind in korrekt gestecktem Zustand spritzwassergeschützt nach IP65, ebenso bei korrekter Verwendung der Gummidichtkappen.



Das batteriegespeiste Display lässt sich aktivieren, selbst wenn das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen ist. Drücken und halten Sie hierfür MENU für die Dauer von circa 10 Sekunden. Sie können nun netzunabhängig Geräteinformationen auslesen und Systemeinstellungen ändern und abspeichern. Die externe Steuerung des Scheinwerfers wird in diesem Fall nicht aktiviert. Aus diesem Grund wird, auch wenn ein Steuersignal am Gerät anliegt, im Display angezeigt, dass kein Steuersignal anliegt.



9 PAN LOCK

Mechanische Verriegelungsvorrichtung um beim Transport das Verdrehen des Kopfes auf horizontaler Ebene zu verhindern (8 mögliche Positionen). Trennen Sie das Gerät vom Netz und schieben den Arretierhebel zum Verriegeln in Richtung Pan-Drehachse, bewegen Sie dabei den Kopf des Geräts auf horizontaler Ebene, bis eine der 8 Rastpositionen gefunden ist und der Arretierhebel einrastet (LOCK). Entriegeln Sie die Vorrichtung vor Inbetriebnahme des Geräts (UNLOCK).



10 TILT LOCK

Mechanische Verriegelungsvorrichtung um beim Transport das Verdrehen des Kopfes auf vertikaler Ebene zu verhindern (7 mögliche Positionen). Trennen Sie das Gerät vom Netz und schieben den Arretierhebel zum Verriegeln in Richtung Tilt-Drehachse, bewegen Sie dabei den Kopf des Geräts auf vertikaler Ebene, bis eine der 7 Rastpositionen gefunden ist und der Arretierhebel einrastet (LOCK). Entriegeln Sie die Vorrichtung vor Inbetriebnahme des Geräts (UNLOCK).



11 GRIFFMULDEN

Zusätzlich zu den beiden Transportgriffen an der Gerätebasis befinden sich praktische Griffmulden oben an den Innenseiten der beiden Gerätearme.

BEDIENUNG



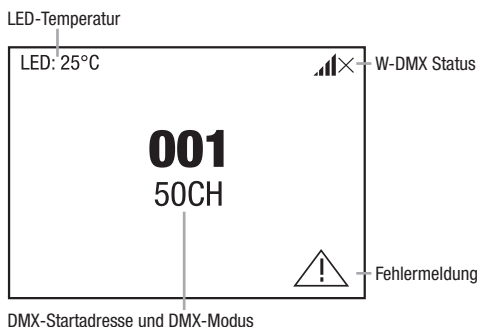
HINWEISE

Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen ist, wird während des Startvorgangs und des Motoren-Resets "Software Update ...please wait", die Software-Version, "Welcome to Cameo" und "...RESET" im Display angezeigt. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor aktiviert war, wird gestartet. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

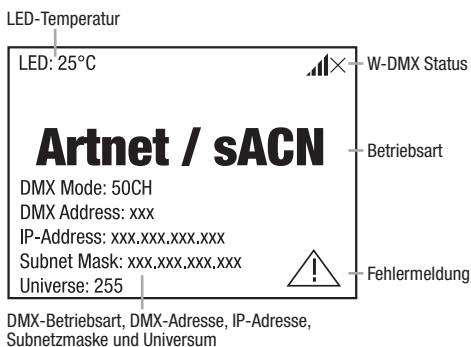
DISPLAY HAUPTANZEIGE

Die Display Hauptanzeige zeigt in den verschiedenen Betriebsarten unterschiedliche, Betriebsart relevante Informationen an.

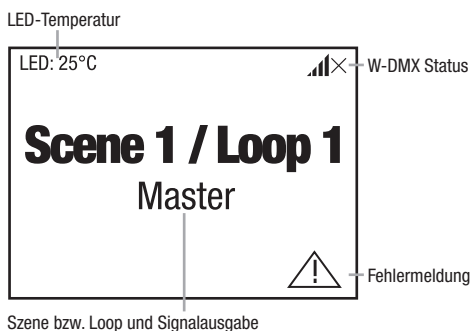
Betriebsarten DMX und W-DMX



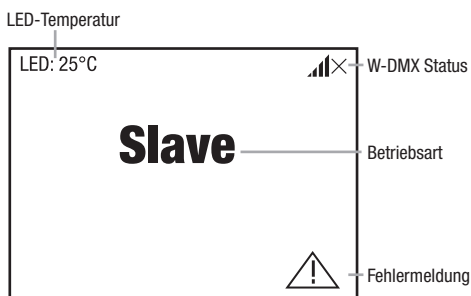
Betriebsarten ArtNet und sACN



Stand-Alone-Betriebsarten



Betriebsart Slave





HINWEIS ZUR HAUPTANZEIGE IN DEN BETRIEBSARTEN MIT EXTERNER STEUERUNG:

Sobald das Steuer-Signal unterbrochen wird, beginnen die Zeichen in der Mitte des Displays zu blinken, liegt das Steuer-Signal wieder an, stoppt das Blinken.

Fehlermeldung: Erscheint das Warnsymbol (Dreieck mit Ausrufezeichen) im Display, liegt bei einer oder mehreren Komponenten des Geräts ein Fehler vor. Welche Komponenten dabei betroffen sind, kann im **System Info-Menü** unter **Error-Info** eingesehen werden. Falls sich der Fehler nicht durch einen Neustart bzw. Reset beheben lässt, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service-Center.

W-DMX™

Zum Koppeln eines W-DMX Receivers (Empfänger) mit einem W-DMX kompatiblen Transmitter (Sender) muss im Menüpunkt WDMX unter Receiver der Befehl Reset ausgeführt werden (Reset auswählen und bestätigen). Der Receiver befindet sich nun in Koppelbereitschaft und wartet auf die Kopplungsanfrage eines Transmitters. Starten Sie die Kopplung, indem Sie im Menü des Transmitters Link auswählen und bestätigen, die Kopplung erfolgt nun automatisch. Es können auf die gleiche Weise auch mehrere Receiver gleichzeitig oder nacheinander mit einem Transmitter gekoppelt werden (z.B. für den Master/Slave-Betrieb). Eine W-DMX-Verbindung bleibt grundsätzlich so lange erhalten, bis die Verbindung durch den Reset-Befehl im Receiver oder den Unlink-Befehl im Transmitter getrennt wird, unabhängig davon, ob ein Gerät zwischenzeitlich von der Spannungsversorgung getrennt wird.

W-DMX™ STATUS

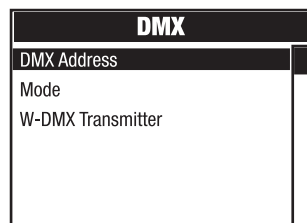
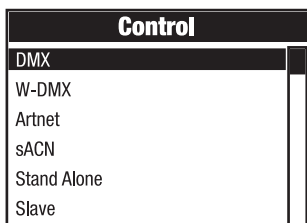
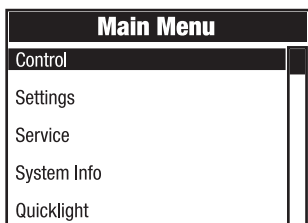
W-DMX deaktiviert	W-DMX als Receiver aktiviert, nicht gekop- pelt	W-DMX als Receiver aktiviert und gekoppelt, Transmitter abgeschaltet oder außer Reichweite	W-DMX als Receiver aktiviert und gekoppelt, kein DMX-Signal	W-DMX als Receiver aktiviert und gekoppelt, DMX-Signal liegt an	W-DMX als Transmit- ter aktiviert

KONTROLLMENÜ (Control)

Das Kontrollmenü ermöglicht die Auswahl der verschiedenen Betriebsarten und deren Einstelloptionen in den entsprechenden Untermenüs. DMX-Adresse und DMX-Betriebsart werden in jeder Betriebsart betriebsartübergreifend eingestellt, sofern relevant.

BETRIEB VIA DMX-KABEL

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus und drücken auf ENTER. Wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX** aus und bestätigen abermals.

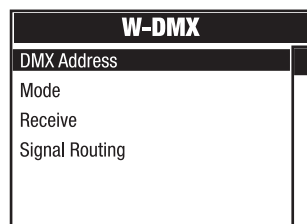
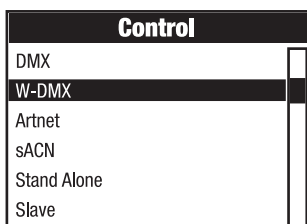
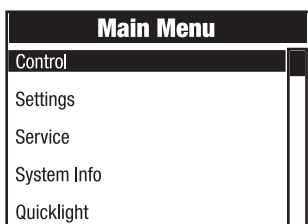


Informationen zu den Untermenüpunkten im DMX-Menü und den entsprechenden Einstelloptionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Einstellen der DMX-Startadresse
Mode	33CH Basic	Auswählen des DMX-Modus
	36CH Standard	
	50CH Extended	
W-DMX Transmitter	Off	Weiterleiten des DMX-Steuersignals per W-DMX deaktivieren
	On	Weiterleiten des DMX-Steuersignals per W-DMX aktivieren
	Force to pair	Koppeln mit koppelbereiten W-DMX-Geräten
	Unlink All	Alle W-DMX Verbindungen trennen

BETRIEB VIA W-DMX

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus und drücken auf ENTER. Wählen Sie nun den Menüpunkt **W-DMX** aus und bestätigen abermals.



Informationen zu den Untermenüpunkten im W-DMX-Menü und den entsprechenden Einstelloptionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

W-DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Einstellen der DMX-Startadresse
Mode	33CH Basic	Auswählen des DMX-Modus
	36CH Standard	
	50CH Extended	
Receive	Off	W-DMX Empfang deaktivieren
	On	W-DMX Empfang aktivieren
	Unlink	W-DMX Verbindungen trennen und in Koppelbereitschaft versetzen
Signal Routing	Send to XLR	Weiterleiten des Steuersignals an XLR (DMX OUT)
	Backup by XLR	Ansteuerung per XLR (DMX IN) bei W-DMX Signalunterbrechung
	Receive only	Keine Verbindung zwischen W-DMX Signal und XLR-Anschlüssen

BETRIEB VIA ARTNET

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus und drücken auf ENTER. Wählen Sie nun den Menüpunkt **ArtNet** aus und bestätigen abermals.

Main Menu	Control
Control	DMX
Settings	W-DMX
Service	Artnet
System Info	sACN
Quicklight	Stand Alone
	Slave

Informationen zu den Untermenüpunkten im ArtNet-Menü und den entsprechenden Einstelloptionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

ArtNet		
DMX Address	001 - 4xx	Einstellen der DMX-Startadresse
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Auswählen des DMX-Modus
Universe	000 - 255	Einstellen des Universums
Universe Group	000 - 127	Einstellen der Universum-Gruppe
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx	Einstellen der IP-Adresse: 1. Block einstellen, bestätigen, 2. Block einstellen, bestätigen...
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx	Einstellen der Subnetzmaske: 1. Block einstellen, bestätigen, 2. Block einstellen, bestätigen...
W-Transmitter	On	Weiterleiten des DMX-Signals via W-DMX aktivieren (On) bzw. deaktivieren (Off).
	Off	
	Force to pair	Eine Verbindung mit weiteren W-DMX Geräten herstellen (Force to pair) bzw. lösen (Unlink all).
	Unlink all	

Signal Routing	Send to XLR	Weiterleiten des Steuersignals an XLR Out
	Backup by XLR	Ansteuerung per XLR bei ArtNet Signalunterbrechung
	Receive only	Keine Verbindung zwischen Netzwerksignal und XLR-Anschlüssen

BETRIEB VIA SACN

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus und drücken auf ENTER. Wählen Sie nun den Menüpunkt **sACN** aus und bestätigen abermals.

Main Menu	Control
Control	DMX
Settings	W-DMX
Service	Artnet
System Info	sACN
Quicklight	Stand Alone
	Slave

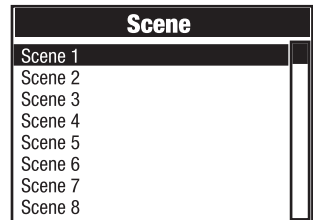
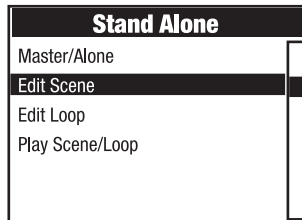
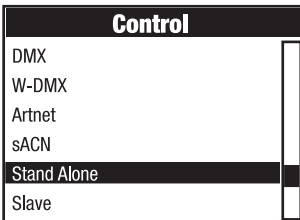
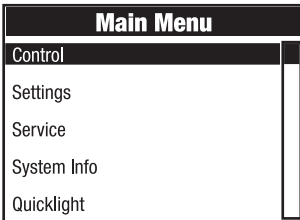
Informationen zu den Untermenüpunkten im sACN-Menü und den entsprechenden Einstelloptionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

sACN		
DMX Address	001 - 4xx	Einstellen der DMX-Startadresse
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Auswählen des DMX-Modus
Universe	000 - 255	Einstellen des Universums
Universe Group	000 - 127	Einstellen der Universum-Gruppe
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx	Einstellen der IP-Adresse: 1. Block einstellen, bestätigen, 2. Block einstellen, bestätigen...
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx	Einstellen der Subnetzmaske: 1. Block einstellen, bestätigen, 2. Block einstellen, bestätigen...
W-Transmitter	On	Weiterleiten des DMX-Signals via W-DMX aktivieren (On) bzw. deaktivieren (Off).
	Off	
	Force to pair	Eine Verbindung mit weiteren W-DMX Geräten herstellen (Force to pair) bzw. lösen (Unlink all).
Signal Routing	Send to XLR	Weiterleiten des Steuersignals an XLR Out
	Backup by XLR	Ansteuerung per XLR bei ArtNet Signalunterbrechung
	Receive only	Keine Verbindung zwischen Netzwerksignal und XLR-Anschlüssen

SZENE EDITIEREN (Edit Scene)

Acht Szenen stehen zur Verfügung (Scene 1 – 8). Stellen Sie Pan, Tilt, Gobo, Pan / Tilt Makros usw. jeder Szene individuell direkt am Gerät mit Werten von 000 bis 255 ein. Ab Werk sind die Szenen vorprogrammiert.

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus, bestätigen, wählen dann **Stand Alone** und bestätigen nochmals. Wählen Sie nun **Edit Scene** aus, bestätigen, wählen die gewünschte Szene aus und bestätigen abermals.



Die Szene wird beim Bestätigen aktiviert und Sie können die Einstellungen nach Wunsch vornehmen (siehe Tabelle, Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

Edit Scene				
Pan	000	-	255	0% -> 100%
Tilt	000	-	255	0% -> 100%
Dimmer	000	-	255	Master dimmer 0% -> 100%
Strobe	000	-	255	Multifunctional Strobe
Cyan	000	-	255	CMY
Magenta	000	-	255	
Yellow	000	-	255	
CTO	000	-	255	Color Transmission Orange
Color wheel	000	-	255	Color wheel
Gobo	000	-	255	Gobo wheel 1
Gobo Rot.	000	-	255	Gobo wheel 1 Gobo rotation
Rot. Fine	000	-	255	Gobo wheel 1 Gobo rotation fine
Gobo2	000	-	255	Gobo wheel 2
Zoom	000	-	255	Zoom narrow <-> wide

Focus	000	-	255	0% <-> 100%
Iris	000	-	255	0% <-> 100%
Prism	000	-	255	Prism
Prism rot.	000	-	255	Prism rotation
Frost1	000	-	255	Frost 1 0% <-> 100%
Frost2	000	-	255	Frost 2 0% <-> 100%
Animation	000	-	255	Animation wheel
Ani. Rot.	000	-	255	Animation wheel rotation
Blade 1A	000	-	255	Blade 1A 0% <-> 100%
Blade 1B	000	-	255	Blade 1B 0% <-> 100%
Blade 2A	000	-	255	Blade 2A 0% <-> 100%
Blade 2B	000	-	255	Blade 2B 0% <-> 100%
Blade 3A	000	-	255	Blade 3A 0% <-> 100%
Blade 3B	000	-	255	Blade 3B 0% <-> 100%
Blade 4A	000	-	255	Blade 4A 0% <-> 100%
Blade 4B	000	-	255	Blade 4B 0% <-> 100%
Rot. Blade	000	-	255	Blade rotation 0% <-> 100%
Pan Tilt Macro	000	-	255	Pan / Tilt Macro
Pan Tilt Speed	000	-	255	Pan / Tilt Macro speed

LOOP EDITIEREN (Edit Loop)

Jeder der acht verfügbaren Loops besteht aus bis zu acht Szenen, die wiederum individuell editierbar sind (Edit Scene 1 – 8). Die Anzahl der Schritte, die Schritte selbst (Scene 1 - 8), die Schrittdauer und die Überblendzeit sind bei allen acht Loops separat einstellbar.

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ und ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **Control** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie **Stand Alone**, bestätigen, wählen **Edit Loop**, wählen nun den gewünschten Loop zum Editieren aus und bestätigen abermals.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Loop	
Loop 1	
Loop 2	
Loop 3	
Loop 4	
Loop 5	
Loop 6	
Loop 7	
Loop 8	

Loop 1	
Step	1
t-Step	10s
t-Fade	10s
User Scene	1

Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen der Untermenüpunkte (siehe Tabelle, Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER). Die Einstellungen werden für jeden Loop separat vorgenommen und bleiben auch nach einem Neustart des Geräts erhalten.

Edit Loop		
Step 1	User Scene 1 - User Scene 8	Auswahl der Benutzerszene
	t-Step 0s - 20min	Einstellen der Schrittdauer
	t-Fade 0s - 20min	Einstellen der Überblendzeit
Step 2	“	“
Step 3	User Scene 1 - User Scene 8 + Skip Step	Auswahl der Benutzerszene + Schritt überspringen
	t-Step 0s - 20min	Einstellen der Schrittdauer
	t-Fade 0s - 20min	Einstellen der Überblendzeit
Step 4	“	“
Step 5	“	“
Step 6	“	“
Step 7	“	“
Step 8	“	“

STAND-ALONE-BETRIEB PLAY SCENE / PLAY LOOP

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie nun den Menüpunkt **Stand Alone** aus, bestätigen, wählen **Play Scene/ Loop** aus, bestätigen, wählen dann die gewünschte Szene bzw. den gewünschten Loop aus und bestätigen abermals. Die ausgewählte Szene bzw. der ausgewählte Loop wird beim Bestätigen aktiviert.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Stand Alone
Master/Alone
Edit Scene
EditLoop
Play Scene/Loop

Play Scene/Loop
Scene 1
Scene 8
Loop 1
Loop 8

MASTER / ALONE PLAY SCENE & PLAY LOOP

Im Stand-Alone-Betrieb Play Scene und Play Loop kann das Steuersignal der Szenen und Loops via XLR (DMX OUT) und W-DMX an Slave-Einheiten ausgegeben werden (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Ist die Ausgabe des Steuersignals nicht gewünscht, kann die Ausgabe deaktiviert werden (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Alone).

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ das Kontrollmenü **Control** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie nun den Menüpunkt **Stand Alone** aus, bestätigen, wählen **Master/Alone** aus und bestätigen abermals.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Stand Alone
Master/Alone
Edit Scene
Edit Loop
Play Scene/ Loop

Nehmen Sie die Einstellungen wie gewünscht vor (siehe Tabelle, Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

Master/Alone			
Master	Send to XLR		Steuersignal wird via DMX OUT weitergeleitet
	Send to W-DMX	Off	Weiterleiten des DMX-Steuersignals per W-DMX deaktivieren
		On	Weiterleiten des DMX-Steuersignals per W-DMX aktivieren
		Force to pair	Koppeln mit koppelbereiten W-DMX-Geräten
	Unlink All	Alle W-DMX Verbindungen trennen	
Alone			Steuersignal nicht weiterleiten

SLAVE-BETRIEB

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ und ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **Control** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie dann **Slave** aus und bestätigen abermals. Aktivieren Sie die Ausgabe des Steuersignals in der Master-Einheit (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell, gleicher Softwarestand) mit Hilfe eines DMX-Kabels oder stellen die Verbindung via W-DMX her und aktivieren in der Master-Einheit die Stand-Alone Betriebsart Play Scene oder Play Loop. Nun folgt die Slave-Einheit exakt der Master-Einheit.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Slave
XLR
Wireless

Informationen zu den Untermenüpunkten im Slave-Menü und den entsprechenden Einstelloptionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

Slave		
XLR (permanent aktiv)		
Wireless	On	W-DMX Modul aktivieren
	Off	W-DMX Modul deaktivieren
	Unlink	Alle Verbindungen trennen und in Koppelbereitschaft versetzen

SYSTEMEINSTELLUNGEN (Settings)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ **Settings** aus und bestätigen mit ENTER.

Main Menu	Settings
Control	Display
Settings	Dimmer
Service	Movement
System Info	Wheels
Quicklight	Sun Protection
	Fan
	Signal Fail
	Store Default

Informationen zu den Untermenüpunkten im Settings-Menü und den entsprechenden Einstelloptionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

Settings			
Display	Reverse	On	Drehung der Display-Anzeige um 180°
		Off	Keine Drehung der Display-Anzeige
		Auto	Automatische Erkennung (stehend / Kopfübermontage)
	Display Off Timer	Always On	Display-Beleuchtung permanent an
		Off after 20s	Deaktivierung der Display-Beleuchtung nach ca. 20 Sekunden ohne Eingabe
	Auto Lock	On after 60s	Sperrung der Bedienelemente nach ca. 2 Minuten ohne Eingabe. Entsperren: MENU für ca. 3 Sekunden gedrückt halten
Off		Sperrung deaktiviert	
Dimmer	Curve	Linear	Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an
		Exponential	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen

Dimmer	Curve	Logarithmic	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen	
		S-Curve	Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen	
	Response	LED	Der Strahler reagiert abrupt auf Änderungen des DMX-Werts	
		Halogen	Der Strahler verhält sich ähnlich einem Halogenstrahler mit sanften Helligkeitsänderungen	
PWM Frequency	650 Hz, 1530 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 18.9 kHz, 25 kHz	Auswählen der LED PWM Frequenz		
Movement	Pan Reverse	On	Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung	
		Off	Keine Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung	
	Tilt Reverse	On	Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung	
		Off	Keine Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung	
	Position Feedback	On	Automatische Positionskorrektur aktiviert	
		Off	Automatische Positionskorrektur deaktiviert	
	Move in Black	On	Blackout bei Kopfbewegung	
		Off	Kein Blackout bei Kopfbewegung	
Silent Movement	On	Verlangsamte Pan- und Tilt-Bewegung		
	Off	Funktion deaktiviert		
Wheels	Gobo Wheel	Position	Clockwise	Rotation im Uhrzeigersinn
			Shortest way	Kürzester Weg
		Movement	snap	Goboräder springen bei Erreichen des entsprechenden Werts direkt zum gewünschten Gobo
			scroll	Stufenlose Drehung der Goboräder
	Color Correction	On	Farbverschiebung bei der Verwendung von Gobos kompensieren	
		Off	Keine Kompensation der Farbverschiebung bei der Verwendung von Gobos	
	Color Wheel	Position	Clockwise	Rotation im Uhrzeigersinn
			Shortest way	Kürzester Weg
Movement		snap	Farbrad springt bei Erreichen des entsprechenden Werts direkt zum gewünschten Farbfilter	
		scroll	Stufenlose Drehung der Farbräder	

Wheels	Move in Black	On	Blackout bei Gobo- bzw. Farbbraddrehung
		Off	Funktion deaktiviert
	Framing Control	Left & Right	Standardfunktion: Der xA-Kanal des Blades steuert die linke Seite des Blades x und der xB-Kanal die rechte Seite.
Position & Angle		Alternative Steuerung der Blendenschieber: Der xA-Kanal des Blades steuert das Einsetzen des Blades x und der xB-Kanal den Winkel des Blades	
Sun Protection	On	Der Gerätekopf wird nach unten gerichtet und der Shutter geschlossen	
	Off	Funktion deaktiviert	
Fan	Auto	Automatische Regelung der Lüfterleistung	
	Silent	Niedrige Lüfterdrehzahl bei reduzierter Helligkeit, falls notwendig	
	Off	Lüfter deaktiviert bei stark reduzierter Helligkeit, falls notwendig	
Signal Fail	Hold	Letzter Befehl wird bei Steuersignalunterbrechung gehalten	
	Last Stand Alone	Bei Steuersignalunterbrechung wird der zuletzt aktivierte Stand-Alone-Betrieb gestartet	
	Fade to Black (10s)	Bei Steuersignalunterbrechung erfolgt Fade Out zu Blackout über 10 Sekunden	
	Blackout	Sofortiger Blackout bei Steuersignalunterbrechung	
	Full	Full On bei Steuersignalunterbrechung	
	Sun Protection	Funktion wird bei Signalausfall aktiviert	
Store Default	User A	Benutzereinstellungen A speichern	
	User B	Benutzereinstellungen B speichern	
	User C	Benutzereinstellungen C speichern	

SERVICE-MENÜ (Service)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ **Service** aus und bestätigen mit ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Service	
Load Default	
Reset	
Test	
LED Calibration	
Reset Service Timer	
Password	

Informationen zu den Untermenüpunkten im Service-Menü und den entsprechenden Optionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER).

Service			
Load Default	Factory	Zurücksetzen auf Werkseinstellung	
	User A	Zurücksetzen auf User A Werte (User Werte speichern: Settings -> Set Def. Values)	
	User B	Zurücksetzen auf User B Werte (User Werte speichern: Settings -> Set Def. Values)	
	User C	Zurücksetzen auf User C Werte (User Werte speichern: Settings -> Set Def. Values)	
Reset	Pan/Tilt	Pan/Tilt Motoren zurücksetzen	
	Head	Motoren im Gerätekopf zurücksetzen	
	All	Alle Motoren zurücksetzen	
Test	Test Sequence	Vorprogrammierte Sequenz zum Testen aller Komponenten	
	Stress Test	Vorprogrammierte Sequenz zum Testen aller Komponenten unter Maximallast	
	Motor Test	Pan	Ausgewählten Motor laufen lassen. Motor stoppt beim
		Tilt	Auswählen eines anderen Motors und beim Verlassen der
...		Menüebene.	
LED Calibration	0 - 255	Betriebsartübergreifende Einstellung der Maximalhelligkeit	
Reset Service	No	Vorgang abbrechen	
Timer	Reset now	Service-Betriebszeit zurücksetzen	
Password	Nur für Service-Zwecke		

SYSTEMINFORMATIONEN (System Info)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ **System Info** aus und bestätigen mit ENTER.

Main Menu	System Info
Control	Firmware
Settings	Temperature
Service	Fan Speed
System Info	Runtime
Quicklight	MAC Address
	RDM UID
	DMX Values
	Error Info
	DMX Table

Informationen zu den Untermenüpunkten im System-Info-Menü und den entsprechenden Optionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ und ▼, bestätigen mit ENTER)

System Info			
Firmware	DISP	Vx.x.x	Anzeige der Firmware-Version der entsprechenden Komponente
	LED	Vx.x.x	
	CTR1-Motor	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	

Temperature	LED	xxx °C/°F	Anzeige der Temperatur der entsprechenden Komponente
	Base	xxx °C/°F	
	...		
Temperature Unit		°C	Einstellen der Temperatureinheit
		°F	
Fan Speed	xxxx RPM	Anzeige der Drehzahl des entsprechenden Lüfters	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Gesamtbetriebszeit
	Operation	xxxx h : xx m	Nutzzeit
	LED	xxxx h : xx m	Betriebszeit des Leuchtmittels
	Service	xxxx h : xx m	Betriebszeit nach dem Zurücksetzen der Service-Betriebszeit
MAC Address	xx:xx:xx:xx:xx:xx	MAC-Adresse	
RDM-UID	RDM Unique Identifier (eindeutige Kennung)		
Show DMX Values	Anzeige der anliegenden DMX-Werte		
Error-Info	Fehleranzeige im Fehlerfall		
DMX Table	Anzeige der Tabellen der DMX-Modi		

QUICKLIGHT

Stellen Sie eine Szene mit den Basisfunktionen des Moving Heads ohne externen Controller schnell und unkompliziert ein. Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü (Main Menu). Wählen Sie mit Hilfe von ▲ und ▼ Quicklight aus und bestätigen mit ENTER. Die Auswahl des gewünschten Menüpunkts erfolgt mit ▲ und ▼, die Bestätigung mit ENTER, die Wertänderung mit ▲ und ▼ und die Bestätigung der Wertänderung mit ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Quicklight	
Pan	0 - 255
Tilt	0 - 255
Dimmer	0 - 255
Zoom	0 - 255
Focus	0 - 255

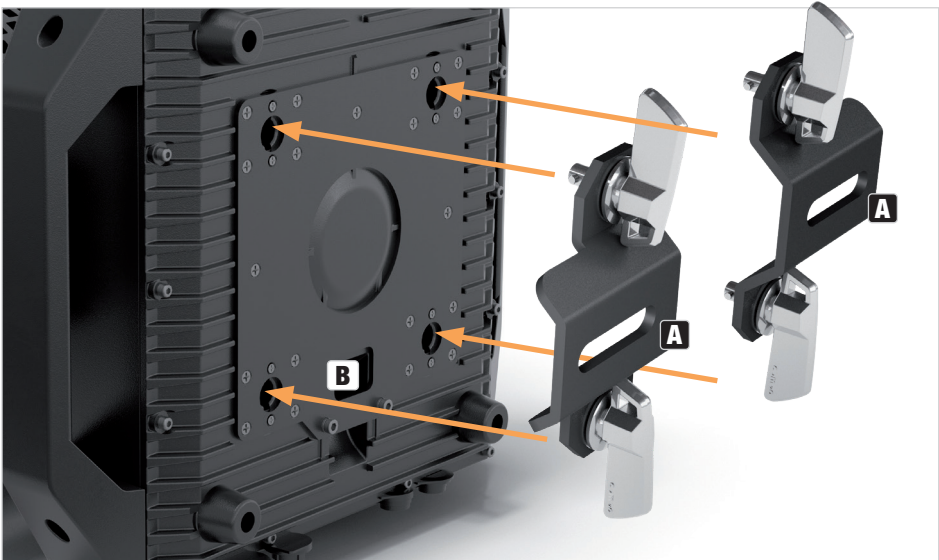
Wenn die Betriebsart Quicklight aktiviert ist, wechselt die Anzeige nicht automatisch zur Hauptanzeige, beim Verlassen des Quicklight-Menüs wird die Quicklight-Betriebsart automatisch beendet. Die Einstellungen im Quicklight-Menü bleiben bis zum nächsten Neustart des Scheinwerfers erhalten, Quicklight kann also immer wieder mit den selben Einstellungen aufgerufen werden, so lange der Scheinwerfer eingeschaltet bleibt. Nach einem Neustart werden die Werte in den Quicklight-Einstellungen zurückgesetzt.

AUFSTELLUNG UND MONTAGE



GEFAHR: Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.

Dank der integrierten GummifüÙe kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf eine ebene Fläche gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe zweier Omega-Bügel, die an der Gerätebasis befestigt werden (A). Zwei Omega-Bügel sind im Lieferumfang enthalten, geeignete Traversenklemmen sind optional erhältlich. Sorgen Sie für feste Verbindungen und sichern Sie den Scheinwerfer mit einem geeigneten Sicherungsseil an der dafür vorgesehenen Stelle (B).



PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

PFLEGE (vom Anwender durchführbar)



WARNUNG! Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



HINWEIS! Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden, da sie sonst überdrehen könnten).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.
6. Um den korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen sämtliche zugängliche oder herausnehmbare Linsen und Lichtaustrittsöffnungen regelmäßig gereinigt werden.

WARTUNG UND REPARATUR (nur durch Fachpersonal)



GEFAHR! Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



HINWEIS! Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur von ausreichend qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.



HINWEIS! Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.



HINWEIS! Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets beachten Sie unbedingt die beiliegende Einbauanleitung.

GOBOS AUSTAUSCHEN



ACHTUNG: Das Austauschen von Gobos darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn Sie dazu nicht qualifiziert sind, versuchen Sie nicht, Gobos selbst auszutauschen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen.



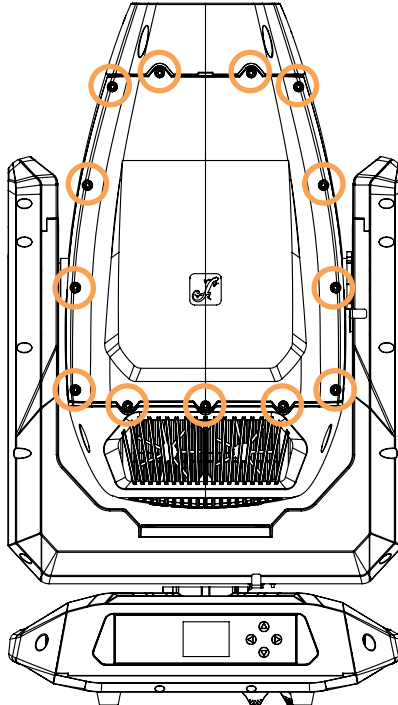
ACHTUNG: Achten Sie bei allen Arbeiten darauf, dass keine Fremdkörper in das Gehäuse gelangen! Achten Sie beim Gobotausch darauf, dass die Gobos korrekt ausgerichtet in den entsprechenden Gobohalter eingesetzt werden, da sonst Hitzeschäden an den Gobos und den Gobohaltern entstehen können!



ACHTUNG: Um die Dichtheit des OTOS SP6 Moving Heads nach Schutzart IP65 zu erhalten, muss nach dem Austauschen eines Gobos an der entsprechenden Stelle eine neue Dichtung eingesetzt werden. Beachten Sie dabei präzise jeden Schritt in der nachstehenden Anleitung. Nach dem Montieren der Abdeckung ist eine Dichtheitsprüfung durchzuführen!

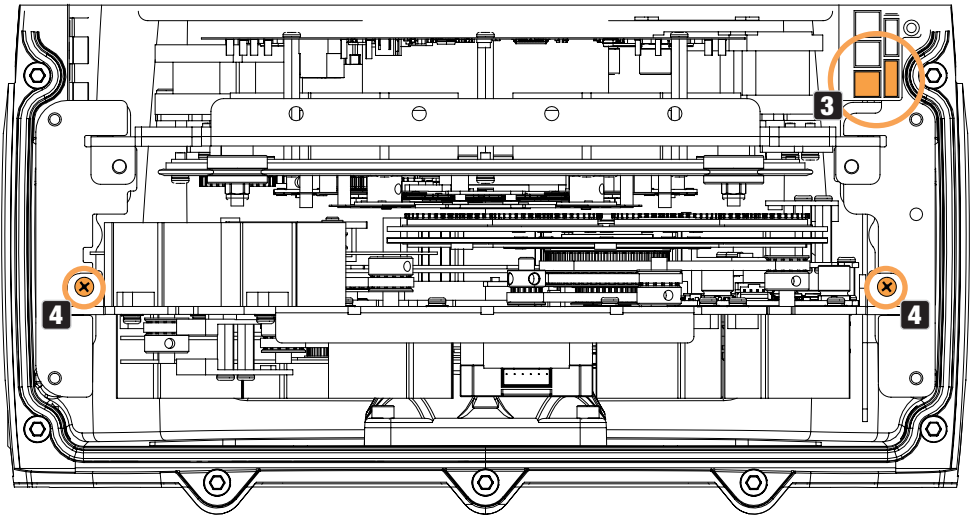
1 Trennen Sie das Gerät allpolig von der Spannungsversorgung (Netzstecker ziehen). Arretieren Sie den Scheinwerferkopf (Pan- und Tilt-Lock).

2 Lösen Sie die Innensechskantschrauben der Abdeckung des Gerätekopfs (siehe Markierungen), nehmen die Abdeckung vom Scheinwerferkopf, lösen das Sicherungsseil der Abdeckung und legen sie zur Seite.



3 Lösen Sie die beiden Stecker für die Spannungs- und Signalversorgung des Gobo-Moduls.

4 Entfernen Sie nun die beiden Schrauben, die das Modul in der Führung halten und ziehen das Modul aus dem Scheinwerferkopf.

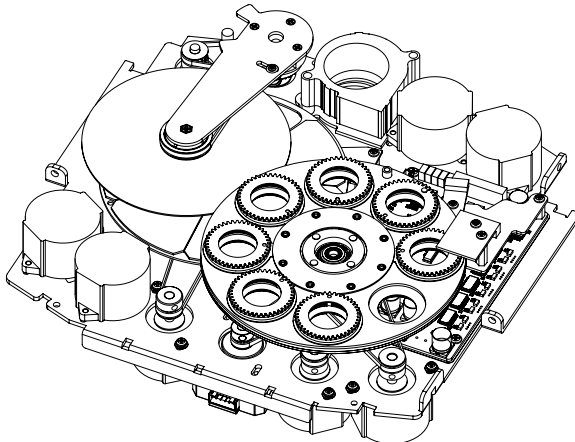


Um die Gobos nicht zu verunreinigen, tragen Sie bitte fusselfreie Handschuhe.

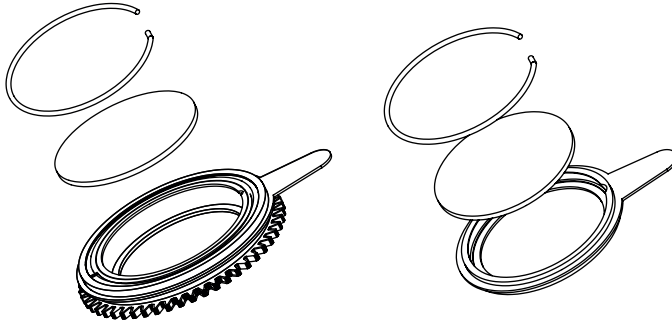
5 Legen Sie das Modul mit den Gaborädern nach oben gerichtet auf eine saubere und ebene Unterlage. Drehen Sie das gewünschte Gobo zur Vorderseite des Moduls.

6 Gaborad mit den rotierenden Gobos: Heben Sie die Gobohalterung am Zahnrad leicht nach oben und ziehen es dann aus dem Gaborad.

7 Gaborad mit den fixen Gobos: Drehen Sie das Gaborad mit den rotierenden Gobos mit der Öffnung „Open“ über das gewünschte Gobo des Gaborads mit den fixen Gobos, drücken den Gobohalter durch die Öffnung leicht nach unten und ziehen ihn dann aus dem Gaborad.



8 Nun kann das Gobo aus der Halterung genommen und gegen ein anderes ausgetauscht werden.



9 Setzen Sie danach die Gobohalterung wieder in das entsprechende Goborad und achten dabei darauf, dass die Gobohalterung korrekt in der Aussparung sitzt. Bei den rotierenden Gobos können Sie den korrekten Sitz durch Drehen des Goborads überprüfen, dabei muss das Gobo ohne zu haken rotieren.

10 Bauen Sie das Modul wieder in den Scheinwerferkopf ein, sichern es mit Hilfe der beiden zuvor gelösten Schrauben und verbinden die beiden Stecker für die Spannungs- und Signalversorgung wieder mit den entsprechenden Anschlüssen.

11 Nehmen Sie die alte Dichtung aus der Nut in der Einbauschachtungumrandung.

12 Reinigen Sie die Nut und die Auflagefläche der Abdeckung gründlich. Stellen Sie sicher, dass die Auflageflächen der Dichtung frei von Fremdkörpern und Verunreinigungen sind.

13 Nehmen Sie die neue Dichtung aus der Verpackung und entfernen Sie eventuelle Rückstände des Formtrennmittels.

14 Legen Sie nun die Dichtung formschlüssig in die Nut. Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht in sich verdreht ist.

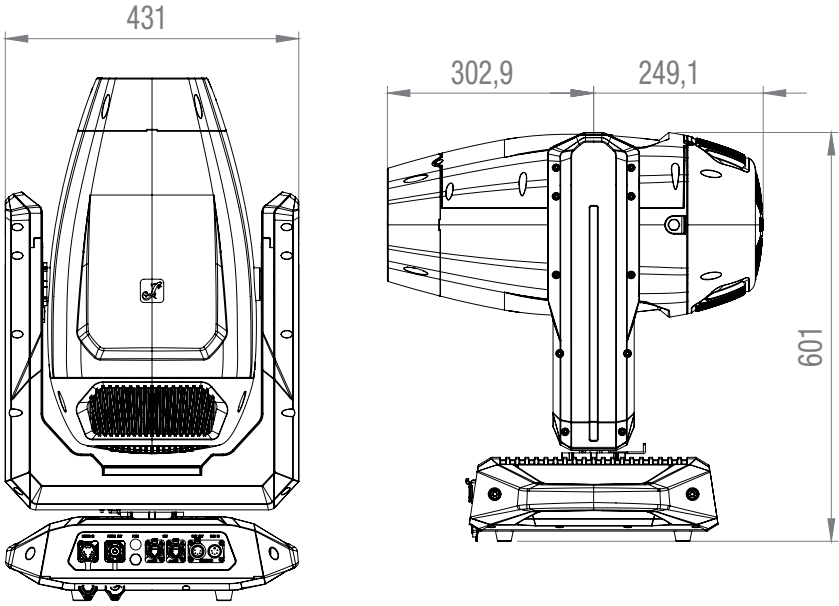
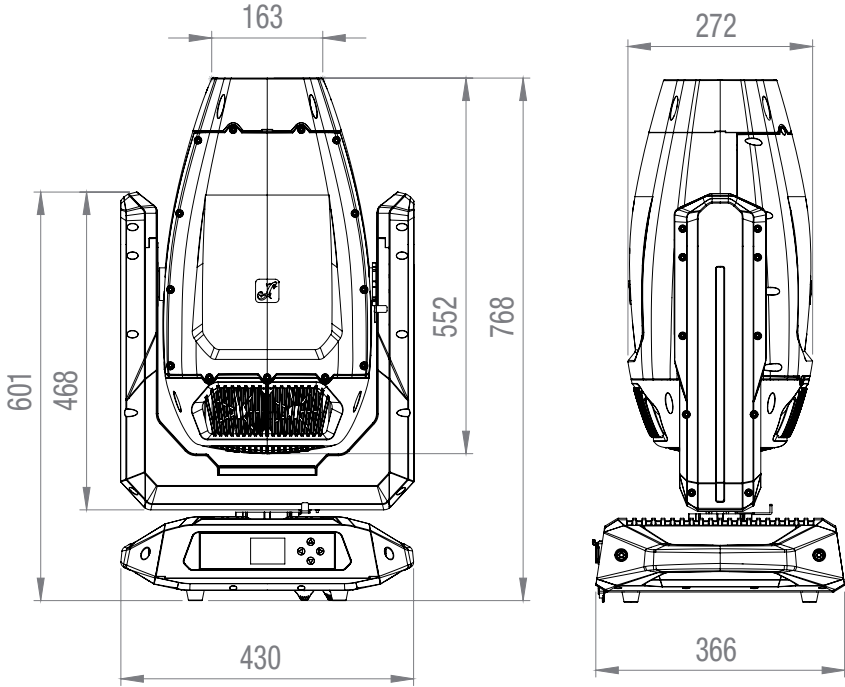
15 Befestigen Sie das Sicherungsseil der Abdeckung wieder an der entsprechenden Stelle im Gerätekopf und setzen Sie die Abdeckung plan auf die Dichtung in der Einbauschachtungumrandung.

16 Ziehen Sie zuerst die mittleren und dann die äußeren Schrauben der Abdeckung über Kreuz mit geringer Kraft an.

17 Dann sind die zunächst die mittleren und dann die äußeren Schrauben ebenfalls über Kreuz mit 6 (\pm 0,5) kgf-cm festzuziehen.

Nach dem Montieren der Abdeckung ist eine Dichtheitsprüfung durchzuführen!

ABMESSUNGEN (mm)



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	CLOTOSSP6
Produktart:	LED Moving Light
Typ:	IP65 Moving Head
Anzahl Leuchtmittel:	1
Typ Leuchtmittel:	600 W kaltweiß LED
Farbtemperatur (Leuchtmittel):	Feste CCT LED @ 7000K
Lichtstrom:	18780 lm @ Zoom 205 Auto Fan / 4600 lm @ Fan Off Operation
Farbwiedergabe (CRI):	>70
LED PWM:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Dimmernaufösung:	16 Bit
Dimmerkurven:	Linear; Exponential; Logarithmic; S-Curve
Dimmverhalten:	LED; Halogen
Abstrahlwinkel (beam angle / field angle):	Max. Zoom fokussiert: 46° Min. Zoom fokussiert: 7,5° Max. Zoom Frost: 38° / 49°
Pan / Tilt Winkel:	540° / 270°
Farbmischfunktion:	Linear CMY, linear CTO, Farbrad
Farbrad Anzahl Farben:	6 + offen, kontinuierliches Positionieren, Split-Farben
Anzahl Gobos:	Goborad 1: 7 rotierbare und austauschbare Gobos + offen Goborad 2: 7 austauschbare Gobos + offen
Effekte:	5-Facetten Prisma; Frostfilter light; Frostfilter heavy; Animationsrad; Iris
Blendenschieber:	4 Shutter - 2 Achsen Blendenschieber, +/-45° rotierbar
Motor Modi:	Normal; Silent
DMX-Modi:	33-Kanal Basic, 36-Kanal Standard, 50-Kanal Extended
DMX-Funktionen:	Pan, Pan fein, Tilt, Tilt fein, Dimmer, Dimmer fein, multifunktionales Stroboskop, Cyan, Cyan fein, Magenta, Magenta fein, Yellow, Yellow fein, CTO, CTO fein, Farbrad, Goborad 1, Goborad 1 Gobo Rotation, Goborad 1 Gobo Rotation fein, Goborad 2, Zoom, Zoom fein, Fokus, Fokus fein, Iris, Prisma, Prisma Rotation, Frost heavy, Frost light, Animationsrad, Animationsrad Rotation, Blendenschieber 1A, Blendenschieber 1A fein, Blendenschieber 1B, Blendenschieber 1B fein, Blendenschieber 2A, Blendenschieber 2A fein, Blendenschieber 2B, Blendenschieber 2B fein, Blendenschieber 3A, Blendenschieber 3A fein, Blendenschieber 3B, Blendenschieber 3B fein, Blendenschieber 4A, Blendenschieber 4A fein, Blendenschieber 4B, Blendenschieber 4B fein, Blendenschieber Rotation, Blendenschieber Rotation fein, Systemeinstellungen
Standalone Funktionen:	Szenen, Loops, Master/Slave-Betrieb, Quicklight
Systemeinstellungen:	Display: Reverse, Beleuchtung On/Off, Auto Lock; Dimmer: Dimmerkurve, Dimmverhalten, LED PWM; Movement: Pan

Systemeinstellungen:	Reverse, Tilt Reverse, Position Feedback, Move in Black, Silent Movement; Wheels: Gobowheel Position, Gobowheel Movement, Colorwheel Position, Colorwheel Movement, Move in Black, Framing Control Mode; Sun Protection; Fan Settings; Signal Fail; Defaults
Datenanschlüsse:	5-Pol XLR IP65 IN/OUT; Ethernet IN/OUT; Lumen Radio Timo-Two FX
Steuerung:	DMX512; RDM enabled; Artnet; sACN; W-DMX™ (Transceiver); CRMX
RDM Funktionen:	Cameo Standard
RDM UID:	0x08A40500 (0000 -> FFFF)
Bedienelemente:	4-Tasten Navigation (MENU / ENTER / UP / DOWN)
Anzeigeelemente:	Beleuchtetes LC-Display
Akku für Bedienelemente und Display (stromnetzunabhängige Systemeinstellungen):	Akkuzelle 18650 (3,7 V / 2000 mAh)
Stromversorgungsanschluss:	TRUE1 kompatibler Ein- und Ausgang
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Power Link:	3 Geräte (SP6) @230 V; 2 Geräte (SP6) @ 110 V
Sicherung:	T10A / 250V
Elektrische Schutzklasse:	1
Leistungsaufnahme:	750 W
Maximale Stromstärke:	3.4A @ 230V; 7.0A @ 110V
Einschaltstrom:	72,1A @ 2 ms
Standby Leistung:	103 W @ 230 V; 101 W @ 110 V
IP-Schutzart:	IP 65
Umgebungstemperatur in Betrieb:	-20°C - 45°C
Linsendurchmesser	130 mm
Gehäusematerial:	Magnesiumlegierung Druckguß
Gehäusefarbe:	Schwarz, pulverbeschichtet
Gehäusekühlung:	Temperaturgesteuerte Lüfter
Geräuschpegel:	49,2dB @ Auto Fan; 38,0dB @ Silent Fan; Virtually Noise Free @ Fan Off operation
Minimaler Abstand zur beleuchteten Fläche:	3 m
Minimaler Abstand zu normal entflammenden Materialien:	0,8 m
Abmessungen (B x H x T):	Kopf senkrecht: 431 x 768 x 366 mm Kopf waagrecht: 431 x 601 x 552 mm
Gewicht:	34 kg
Weitere Eigenschaften:	1m Netzkabel mit TRUE1 kompatibelem Stecker und 2 Omega-Montagebügel im Lieferumfang enthalten

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART

1. Eine IP-Schutzart gibt ausschließlich den Schutz gegen feste Gegenstände, sowie Wasser wieder. Sie beschreibt keine allgemeine Witterungsbeständigkeit, wie beispielsweise Schutz gegen UV-Strahlung und Temperatureinflüsse etc.

2. Die erste Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Staub, feste Gegenstände und Berührung:

IP2X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 12.5 mm
IP3X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 2.5 mm
IP4X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 1.0 mm
IP5X	Geschützt gegen Staub in schädigender Menge und vollständig gegen Berührung geschützt
IP6X	Sind Staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt

3. Die zweite Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Wasser:

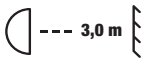
IPX0	kein Schutz
IPX1	Schutz gegen Tropfwasser
IPX2	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu 15° geneigt ist
IPX3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
IPX4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
IPX5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

4. Weiterhin sind teilweise gerätespezifische Maßnahmen wie Abdeckungen und Verschlusskappen notwendig um die angegebene Schutzart zu erreichen (z.B. Schutzkappen an nicht verwendeten Anschlüssen).



Die IP-Schutzart des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE



Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Leuchtkörpers zur beleuchteten Fläche an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 3 m. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung und dem Aufdruck auf dem Gerätegehäuse!

MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN



Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Geräts zu normal entflammenden Materialien an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5 m. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung!

ENTSORGUNG



Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Herstellergarantie & Haftungsbeschränkung

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Strasse 1, D-61267 Neu Anspach

E-Mail: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

CE-Konformitätserklärung

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

Druckfehler und Irrtümer, sowie technische oder sonstige Änderungen sind vorbehalten!

Vous avez fait le bon choix!

Cet appareil a été conçu et produit suivant des exigences de qualité très strictes pour fonctionner pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour pouvoir utiliser rapidement et de manière optimale votre nouveau produit Cameo Light. Vous trouverez de plus amples informations sur Cameo Light sur notre site Web **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Gardez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, il est important d'inclure également ce manuel d'utilisation, car il fait partie intégrante du produit.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est un appareil pour technologie événementielle.

Ce produit a été développé pour un usage professionnel dans le domaine de la technologie événementielle et ne convient pas à un usage domestique.

En outre, ce produit est exclusivement destiné à des utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en matière de technologie événementielle,

L'utilisation du produit en dehors des données techniques et des conditions de fonctionnement spécifiées est considérée comme une exploitation inappropriée.

La responsabilité pour les dommages et les dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue !

Le produit ne convient pas :

- À une utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Aux enfants (les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil).

DÉFINITIONS ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

1. **DANGER:** Le mot DANGER, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions directement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
2. **AVERTISSEMENT:** Le mot AVERTISSEMENT, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions potentiellement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
3. **ATTENTION:** Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, est utilisé pour indiquer des situations ou des conditions pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION:** Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, fait référence à situations ou états qui peuvent entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce pictogramme identifie les dangers qui peuvent causer un choc électrique.



Ce pictogramme identifie les zones ou les situations dangereuses.



Ce pictogramme indique les dangers causés par les surfaces portées à haute température.



Ce symbole indique les dangers causés par des sources lumineuses intenses.



Ce symbole indique qu'il n'y a pas de pièces remplaçables par l'utilisateur sur le site



Ce pictogramme indique des informations supplémentaires concernant le fonctionnement du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER:

1. N'ouvrez pas l'appareil et ne lui apportez aucune modification.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou s'il a été endommagé de toute autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le du secteur. L'appareil ne peut être réparé que par des techniciens de réparation agréés.
3. Pour les appareils de la classe de protection 1, le conducteur de protection (mise à la terre) doit être connecté correctement. Ne débranchez jamais le conducteur de protection. Les appareils de la classe de protection 2 ne disposent pas d'un conducteur de protection.
4. Assurez-vous que les câbles sous tension ne sont pas tordus, pincés ou endommagés mécaniquement.
5. Ne contournez jamais le fusible de l'appareil.



AVERTISSEMENT:

1. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes évidents de dommages.
2. L'appareil doit être installé uniquement alors qu'il se trouve hors tension.
3. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.
4. Les câbles d'alimentation fixes ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.



AVIS:

1. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été exposé à de fortes variations de température (par exemple, après le transport). L'humidité et la condensation internes peuvent endommager l'appareil. N'allumez l'appareil qu'une fois qu'il a atteint la température ambiante.



2. Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil dispose d'un sélecteur de tension, ne connectez pas l'appareil avant de l'avoir réglé correctement. N'utilisez que des câbles secteur adaptés.
3. Pour déconnecter l'appareil du secteur sur tous les contacts, il ne suffit pas d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil .
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez l'intensité maximale de sortie spécifiée sur les appareils possédant un renvoi secteur (Power Out). Vérifiez que la consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur indiquée.
7. Remplacez les câbles secteur enfichables uniquement par des câbles d'origine.



DANGER:

1. Danger d'asphyxie ! Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être tenus hors de portée des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
2. Risque de chute ! Assurez-vous que l'appareil est bien installé et qu'il ne risque pas de tomber. N'utilisez que des supports ou montures adaptés (notamment pour les installations fixes). Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et fixés. Veillez à ce que les règles de sécurité applicables soient respectées.



AVERTISSEMENT:

1. N'utilisez l'appareil que de la manière prévue.
2. N'utilisez avec l'appareil que des accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Pendant l'installation, respectez les règles de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir branché l'appareil, vérifiez le cheminement de tous les câbles pour éviter tout dommage ou accident, par exemple en raison de risques de trébuchement.
5. Respectez toujours la distance minimale spécifiée par rapport aux matériaux normalement inflammables ! Sauf mention explicite, la distance minimale est de 0,3 m.
6. Respectez toujours la distance minimale de la surface éclairée lisible sur l'appareil!



ATTENTION:

1. Dans le cas de composants mobiles tels que des supports de montage ou d'autres pièces similaires, il existe un risque de blocage.
2. Dans le cas des appareils dotés de composants motorisés, il existe un risque de blessure dû au mouvement de l'appareil. Un mouvement soudain de l'appareil peut provoquer des réactions de choc.



3. La surface du boîtier de l'appareil peut devenir très chaude lors d'un fonctionnement régulier. Veillez à ce qu'il ne soit pas possible de toucher accidentellement le boîtier. Laissez toujours la lampe refroidir suffisamment avant de la déposer, de l'entretenir, de la recharger, etc.



AVIS:

1. N'installez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de radiateurs, de bouches de chaleur, de poêles ou d'autres sources de chaleur. Veillez toujours à ce que l'appareil soit installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de sources d'inflammation telles que des bougies allumées à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou l'emballage fourni par le fabricant.
5. Évitez tout choc ou impact sur l'appareil.
6. Respectez la classe de protection IP ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité spécifiées dans les caractéristiques.
7. Les appareils sont susceptibles d'améliorations en permanence. En cas d'informations divergentes sur les conditions de fonctionnement, les performances ou d'autres propriétés de l'appareil entre le manuel d'utilisation et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil sont toujours prioritaires.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à un fonctionnement à plus de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
9. Sauf indication expresse, l'appareil ne convient pas à un fonctionnement en milieu marin.



ATTENTION ! INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE !



1. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même pendant une courte période.
2. Ne regardez jamais dans le faisceau lumineux à l'aide de dispositifs optiques tels qu'une loupe.
3. Les effets stroboscopiques peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles !



TRANSMISSION DE SIGNAUX PAR RADIO (PAR EXEMPLE, W-DMX OU SYSTÈMES DE RADIO AUDIO) :

La qualité et les performances des transmissions de signaux sans fil dépendent généralement des conditions ambiantes.

Les facteurs suivants peuvent avoir un impact sur la portée et la stabilité du signal :
Blindage (par exemple, maçonnerie, structures métalliques, eau)

Utilisation intense du spectre HF radio (par exemple, réseaux locaux sans fil de grande puissance)

Interférences



Rayonnement électromagnétique (par exemple, écrans vidéo LED, gradateurs)
Toutes les valeurs de portée se réfèrent à une application en champ libre avec un contact visuel et sans interférence !

L'exploitation des systèmes émetteurs HF est soumise à des réglementations officielles. Celles-ci peuvent varier d'une région à l'autre et doivent être vérifiées par l'opérateur avant l'utilisation (par exemple, la fréquence radio et la puissance de transmission).



AVERTISSEMENT: Les appareils utilisant une transmission de signaux sans fil ne sont pas adaptés à une utilisation dans des zones sensibles dans lesquelles le fonctionnement de la radio peut entraîner des effets néfastes potentiels. Citons notamment :

- Hôpitaux, centres de santé ou autres établissements de soins de santé qui fournissent un traitement au patient avec du personnel et des équipements qualifiés.
- Zones dangereuses Classe I, II et III
- Zones d'accès restreint
- Installations militaires
- Avions ou véhicules
- Zones où l'utilisation des téléphones portables est interdite



TRANSMISSION VIA W-DMX

AVERTISSEMENT: En général, la transmission W-DMX (Wireless DMX, sans fil) ne doit pas être utilisée pour des applications impliquant des facteurs liés à la sécurité, susceptibles d'entraîner des blessures ou des dommages matériels en cas de défaillance.

Cela s'applique en particulier aux scènes et structures mobiles, aux moteurs/ascenseurs ou dispositifs de levage commandés par DMX pour contrôle de plates-formes élévatrices, de systèmes hydrauliques ou de dispositifs mobiles similaires.

En outre, la transmission DMX sans fil ne doit pas être utilisée pour déclencher des dispositifs générateurs de flammes ou pyrotechniques, des effets à explosion ou pour contrôler des effets de gaz ou de liquides. Ces dispositifs peuvent être des canons à CO₂, des canons à confettis, des machines à effets d'eau ou autres.

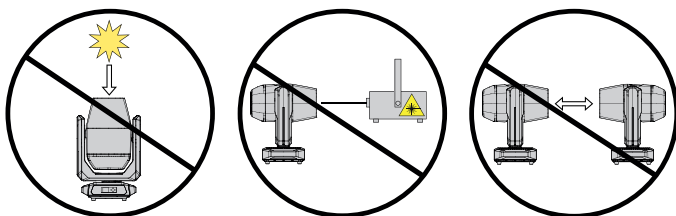


ATTENTION ! DOMMAGES POTENTIELS CAUSÉS PAR DES SOURCES LUMINEUSES EXTERNES !

Le rayonnement solaire, les rayons laser et les faisceaux lumineux d'autres projecteurs peuvent endommager le boîtier et les composants internes tels que les filtres, les roues de gobos et de couleurs, les moteurs, les câbles, les courroies, etc. ainsi que les sources lumineuses. Ne pas exposer l'appareil et en particulier l'ouverture de la lentille à la lumière directe du soleil, aux rayons laser et aux faisceaux lumineux d'autres projecteurs lors du déballage, de l'installation, de l'inutilisation prolongée et de l'utilisation.



Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, orientez toujours l'ouverture de la lentille vers le sol. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la fonction de protection solaire, activable via une commande DMX (voir le canal Device Settings (Paramètres de l'appareil) dans le tableau DMX). Un capteur gyroscopique intégré détecte la position d'utilisation.



Les dommages causés par des sources lumineuses externes sont exclus de la garantie du fabricant.



NOTES SUR LES APPAREILS PORTABLES POUR EXTÉRIEUR

1. Utilisation temporaire ! Les équipements événementiels ne sont généralement conçus que pour un fonctionnement temporaire.
2. Un fonctionnement continu ou une installation structurelle permanente – en particulier à l'extérieur – peut altérer le fonctionnement, détériorer les surfaces et les joints et accélérer la fatigue des matériaux.
3. L'endommagement du revêtement de surface peut nuire à la protection anticorrosion de l'appareil. Les revêtements de surface endommagés (par exemple suite à des rayures) doivent être rapidement réparés par des mesures appropriées.

CONTENU DU CARTON

Sortez le produit du carton et retirez tous les matériaux d'emballage.

Veuillez vérifier l'intégralité et l'intégrité de la livraison et informer votre partenaire de distribution immédiatement après l'achat si la livraison n'est pas complète ou si elle est endommagée.

L'emballage comprend :

- ▶ 1 x tête mobile OTOS SP6
- ▶ 1x cordon secteur
- ▶ 2 x support oméga
- ▶ Manuel de l'utilisateur

INTRODUCTION

PROJECTEUR ASSERVI PROFESSIONNEL À LED POUR L'EXTÉRIEUR
CLOTOSSP6

FONCTIONS DE COMMANDE

Contrôle DMX à 33, 36 et 50 canaux

Fonctionnement maître/esclave

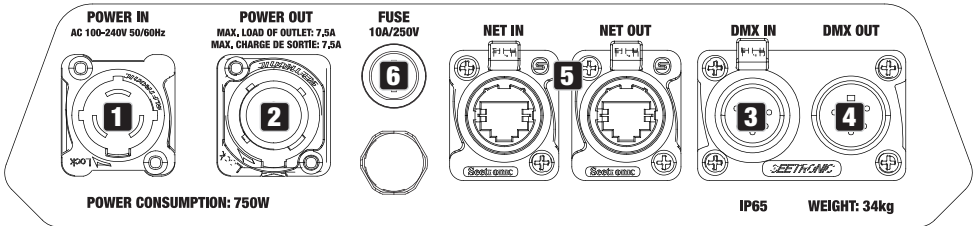
Fonctionnement autonome

W-DMX™

POINTS FORTS:

Classe de protection IP65. LED de puissance 600 W. DMX512. W-DMX™. Compatible Art-Net et sACN. Connecteurs DMX 5 points. Livré avec 2 supports de montage en omega. Tension secteur : 100-240 V.

Le projecteur est compatible avec le protocole RDM (Remote Device Management). Ce protocole de gestion à distance des appareils permet d'interroger leur état et de les configurer via un contrôleur compatible RDM, tel que le Cameo UNICON disponible en option (référence CLIREMOTE).

BRANCHEMENTS, UTILISATION ET INDICATEURS**1 POWER IN**

Embase secteur IP65 avec capuchon d'étanchéité en caoutchouc. Tension secteur : 100-240 V, 50-60 Hz. Branchement via le câble secteur fourni (lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours le fermer à l'aide d'un bouchon en caoutchouc).

2 POWER OUT

Renvoi secteur IP65 avec capuchon d'étanchéité en caoutchouc. Facilite l'alimentation d'autres projecteurs CAMEO. Assurez-vous que l'intensité totale consommée par tous les projecteurs connectés en cascade ne dépasse pas la valeur spécifiée sur l'appareil en ampères (A) (lorsque le renvoi secteur n'est pas utilisé, fermez toujours le capuchon d'étanchéité en caoutchouc).

3 DMX IN

Connecteur XLR mâle IP65 à 5 broches pour le raccord d'un contrôleur DMX (p. ex. console DMX ; lorsqu'il n'est pas utilisé, toujours replacer le capuchon d'étanchéité en caoutchouc).

4 DMX OUT

Connecteur XLR femelle IP65 à 5 broches pour le raccord d'un contrôleur DMX (p. ex. console DMX ; lorsqu'il n'est pas utilisé, toujours replacer le capuchon d'étanchéité en caoutchouc).

5 NET IN / OUT

Connexions réseau RJ45 pour la connexion à un réseau ArtNet ou sACN et pour la transmission du signal de commande (fermez toujours le capuchon d'étanchéité en caoutchouc en cas de non-utilisation). Utilisez des câbles CAT 5e ou supérieur pour configurer le réseau.

6 FUSIBLE

Porte-fusible IP65 pour fusible 5 x 20 mm. REMARQUE IMPORTANTE : Remplacez le fusible uniquement par un fusible de même type et de même valeur. Refermez soigneusement le porte-fusible de manière à ce que l'étanchéité IP65 soit toujours garantie. En cas de défaillance persistante des fusibles, veuillez prendre contact avec un centre de service autorisé.



7 ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES

L'écran à cristaux liquides rétro-éclairé indique le mode actuellement activé (écran principal), les éléments du menu principal et des sous-menus, ainsi que la valeur numérique ou l'état dans certains éléments du menu. Si aucun signal de commande n'est envoyé à l'appareil, les caractères au centre de l'écran commencent à clignoter ; le clignotement s'arrête dès qu'un signal de commande est disponible (W-DMX, DMX et fonctionnement en mode esclave).

8 COMMANDES TACTILES

MENU - Appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Appuyez à nouveau, une ou plusieurs fois, pour revenir à l'affichage principal.

▲ et ▼ - Sélectionnez les rubriques du menu principal (adresse DMX, mode de fonctionnement, etc.) et des sous-menus à l'aide de ▲ et ▼. Modifiez la valeur ou l'état d'un élément de menu, par exemple l'adresse DMX.

ENTER - Appuyez sur ENTER pour accéder au niveau du menu afin d'effectuer des modifications de valeur ou d'état, et pour accéder à l'un des sous-menus. Pour confirmer les changements de valeur ou d'état, appuyez sur la touche ENTER.

Avant de naviguer dans le menu de l'appareil, assurez-vous que les panneaux de commande sont secs et propres, afin que leur fonctionnement ne soit pas altéré.

ÉLÉMENT D'ÉGALISATION DE LA PRESSION

L'élément de compensation de la pression, destiné à éviter toute condensation à l'intérieur du boîtier, se trouve dans la partie arrière de la tête de l'unité. Pour assurer son bon fonctionnement, cet élément doit être protégé de toute contamination.

ANTENNE W-DMX™

L'antenne pour le contrôle via W-DMX™ est située à l'intérieur de la base de l'appareil.



ATTENTION : Pour garantir la protection IP65 contre les éclaboussures des connecteurs DMX et réseau, les embases d'entrée et de sortie spéciales doivent être correctement scellées avec les connecteurs spéciaux IP65 ou par les capuchons d'étanchéité en caoutchouc. Lorsqu'elles sont correctement connectées ou scellées avec les capuchons d'étanchéité en caoutchouc, les embases POWER IN et POWER OUT sont protégées contre les projections d'eau, conformément à l'indice de protection IP65.



Alimenté par batterie, l'écran peut être activé même si l'appareil n'est pas branché sur le secteur. Pour ce faire, appuyez sur la touche MENU et maintenez-la enfoncée pendant environ 10 secondes. Vous pouvez désormais accéder aux informations de l'appareil pour modifier et enregistrer les paramètres du système sans connexion au réseau. La commande externe du projecteur n'est pas activée dans ce cas. Pour cette raison, l'écran indique qu'il n'y a pas de signal DMX, même si un signal DMX est disponible sur l'appareil.



9 VERROUILLAGE DU PANNEAU

Dispositif de verrouillage mécanique pour empêcher la tête de tourner sur le plan horizontal pendant le transport (8 positions possibles). Débranchez l'appareil et faites glisser le levier de verrouillage dans le sens de l'axe de rotation du plateau, en déplaçant la tête de l'appareil horizontalement jusqu'à ce que vous trouviez l'une des 8 positions de verrouillage et que le levier de verrouillage s'enclenche. Déverrouillez l'appareil avant le démarrage (UNLOCK).



10 VERROUILLAGE DU BASCULEMENT

Dispositif de blocage mécanique pour empêcher la tête de tourner sur le plan vertical pendant le transport (7 positions possibles). Débranchez l'appareil et faites glisser le levier de verrouillage dans le sens de l'axe de rotation de l'inclinaison, en déplaçant la tête de l'appareil verticalement jusqu'à ce que vous trouviez l'une des 7 positions de verrouillage et que le levier de verrouillage s'enclenche (LOCK). Déverrouillez l'appareil avant le démarrage (UNLOCK).



11 POIGNÉES ENCASTRÉES

Outre les deux poignées de transport situées dans la base, les deux bras de l'appareil sont dotés de poignées pratiques encastrées à l'intérieur de la partie supérieure.

FONCTIONNEMENT



REMARQUES :

Une fois que le projecteur est correctement connecté au réseau, l'écran affiche "Software Update ...please wait", la version du logiciel, "Welcome to Cameo" et "... RESET" pendant la procédure de démarrage et de réinitialisation du moteur. Après cette opération, le projecteur est prêt à fonctionner et le mode de fonctionnement précédemment activé est lancé. Si aucune entrée n'est effectuée dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran principal s'affiche automatiquement.

ÉCRAN PRINCIPAL

L'écran principal affiche différentes informations relatives aux divers modes de fonctionnement.

Modes de fonctionnement DMX et W-DMX

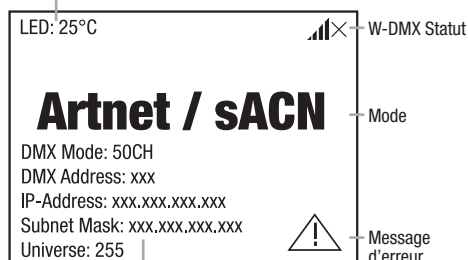
LED-Température



DMX-Adresse de départ / DMX-Mode

Modes de fonctionnement ArtNet et sACN

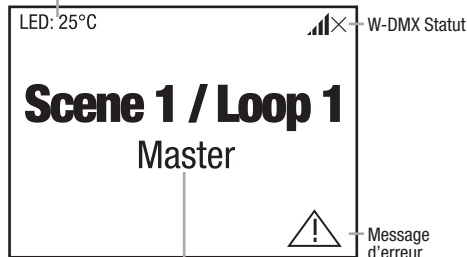
LED-Température



DMX-Mode, DMX-Adresse, IP-Adresse, Subnet Masque, Univers

Modes de fonctionnement autonomes

LED-Température



Scène / Boucle / Sortie du signal

Mode de fonctionnement esclave

LED-Température



REMARQUE CONCERNANT L'AFFICHAGE PRINCIPAL DANS LES MODES DE FONCTIONNEMENT AVEC COMMANDE EXTERNE :







Dès que le signal de commande est interrompu, les caractères au centre de l'écran commencent à clignoter. Le clignotement s'arrête lorsqu'un signal de commande est présent.

Message d'erreur : Si le symbole d'avertissement (triangle avec point d'exclamation) apparaît à l'écran, cela signifie qu'un ou plusieurs composants de l'appareil sont défectueux. Les composants concernés peuvent être consultés dans le menu **Info**, élément **Error Info**. Si l'erreur ne peut être corrigée par un redémarrage ou une réinitialisation, veuillez contacter un centre de service agréé.

W-DMX™

Pour appairer un récepteur W-DMX avec un émetteur compatible W-DMX, il faut utiliser la commande Reset, qui se trouve dans l'élément de menu WDMX dans Receiver (sélectionner et confirmer Reset). Le récepteur est maintenant en attente d'appairage, et attend une demande d'appairage de la part d'un émetteur. Lancez l'appairage en sélectionnant Link dans le menu de l'émetteur et en confirmant ; l'appairage s'effectue alors automatiquement. La même procédure permet d'appairer à un même émetteur plusieurs récepteurs, simultanément ou l'un après l'autre (par exemple pour un fonctionnement maître/esclave). La connexion W-DMX est maintenue jusqu'à sa désactivation, que ce soit au moyen de la commande Reset dans le récepteur ou de la commande Unlink dans l'émetteur, qu'un appareil ait été débranché ou non entre-temps.

STATUT W-DMX

					
W-DMX désactivé	W-DMX en tant que récepteur activé, non appairé	W-DMX en tant que récepteur activé et appairé, Émetteur désactivé ou hors de portée	W-DMX en tant que récepteur activé et appairé, pas de signal DMX	W-DMX en tant que récepteur activé et appairé, signal DMX présent	W-DMX en tant qu'émetteur activé,

CONTRÔLE (Menu Control)

Le menu Control permet de sélectionner les différents modes de fonctionnement et leurs options de réglage dans les sous-menus correspondants. L'adresse DMX et le mode de fonctionnement DMX se réglent dans chaque mode de fonctionnement, successivement.

EXPLOITATION EN DMX FILAIRE

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. En utilisant ▲ et ▼ sélectionnez le menu **Control** et appuyez sur ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de menu **DMX** et confirmez à nouveau.

Main Menu	Control	DMX
Control	DMX	DMX Address
Settings	W-DMX	Mode
Service	Artnet	W-DMX Transmitter
System Info	sACN	
Quicklight	Stand Alone	
	Slave	

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu DMX et les options de réglage correspondantes (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Réglage de l'adresse de départ DMX
Mode	33CH Basic	Sélection du mode DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	

W-DMX Transmitter	Off	Désactive l'envoi du signal de contrôle DMX via W-DMX
	On	Active la transmission du signal de contrôle DMX via W-DMX
	Force to pair	Appariage avec des appareils W-DMX prêts à être appariés
	Unlink All	Déconnecte toutes les connexions W-DMX

FONCTIONNEMENT VIA W-DMX

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. En utilisant ▲ et ▼ sélectionnez le menu **Control** et appuyez sur ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de menu **W-DMX** puis confirmez à nouveau.

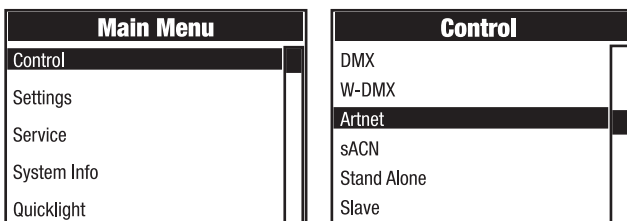
Main Menu	Control	W-DMX
Control	DMX	DMX Address
Settings	W-DMX	Mode
Service	Artnet	Receive
System Info	sACN	Signal Routing
Quicklight	Stand Alone	
	Slave	

Pour plus d'informations sur les sous-menus du menu W-DMX et les options de réglage correspondantes, voir le tableau ci-dessous (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

W-DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Réglage de l'adresse de départ DMX
Mode	33CH Basic	Sélection du mode DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	
Receive	Off	Désactive la réception W-DMX
	On	Active la réception W-DMX
	Unlink	Déconnecte les connexions W-DMX et active l'attente de couplage
Signal Routing	Send to XLR	Transmission du signal de contrôle vers la sortie XLR (DMX OUT)
	Backup by XLR	Contrôle via XLR (DMX IN) en cas d'interruption du signal W-DMX
	Receive only	Pas de connexion entre le signal W-DMX et les connecteurs XLR

UTILISATION VIA ART-NET

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. En utilisant ▲ et ▼, sélectionnez le menu **Control** et appuyez sur ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de menu **ArtNet** et confirmez à nouveau.

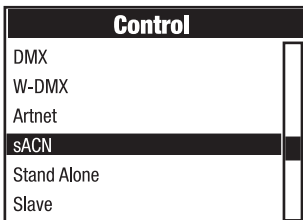
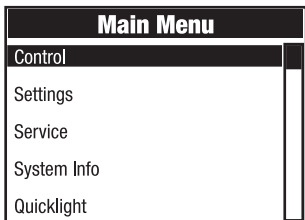


Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu ArtNet et les options de réglage correspondantes (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

ArtNet		
DMX Address	001 - 4xx	Réglage de l'adresse de départ DMX
DMX Mode:	33CH / 36CH / 50CH	Sélection du mode DMX
Universe	000–255	Définir l'univers
Universe Group	000–127	Définition du groupe d'univers
IP Address	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Réglage de l'adresse IP : Réglez le 1er bloc, confirmer, réglez le 2e bloc, confirmez...
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Réglage du masque de sous-réseau : Réglez le 1er bloc, confirmez, réglez le 2e bloc, confirmez...
W-Transmitter	On	Active (On) ou désactive (Off) la transmission du signal DMX via W-DMX.
	Off	
	Force to pair Unlink all	Établissez une connexion avec d'autres unités W-DMX (Force to pair) ou déconnectez-les (Unlink all).
Signal Routing	Send to XLR	Transmission du signal de contrôle à la sortie XLR
	Backup by XLR	Contrôle via XLR en cas d'interruption du signal ArtNet
	Receive only	Pas de connexion entre le signal réseau et les connecteurs XLR

UTILISATION VIA SACN

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. En utilisant ▲ et ▼ sélectionnez le menu **Control** et appuyez sur ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de menu **sACN** et confirmez à nouveau.



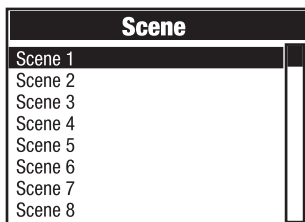
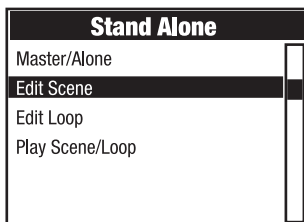
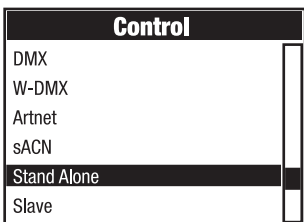
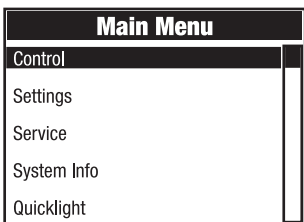
Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu sACN et les options de réglage correspondantes (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

sACN		
DMX Address	001 - 4xx	Réglage de l'adresse de départ DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Sélection du mode DMX
Universe	000-255	Définir l'univers
Universe Group	000-127	Définition du groupe d'univers
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Réglage de l'adresse IP : Réglez le 1er bloc, confirmez, réglez le 2e bloc, confirmez...
Subnet mask	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Réglage du masque de sous-réseau : Réglez le 1er bloc, confirmez, réglez le 2e bloc, confirmez...
W-Transmitter	On	Active (On) ou désactive (Off) la transmission du signal DMX via W-DMX.
	Off	
	Force to pair Unlink all	Établissez une connexion avec d'autres unités W-DMX (Force to pair) ou déconnectez-vous (Unlink all).
Signal Routing	Send to XLR	Transmission du signal de contrôle à la sortie XLR
	Backup by XLR	Contrôle via XLR en cas d'interruption du signal ArtNet
	Receive only	Pas de connexion entre le signal réseau et les connecteurs XLR

MODIFIER LA SCÈNE (Edit Scene)

Huit scènes sont disponibles (scènes 1 à 8). Réglez le pan, le tilt, le gobo, les macros pan / tilt etc. de chaque scène individuellement directement sur le projecteur, avec des valeurs de 000 à 255. Les scènes sont préprogrammées ex works.

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. En utilisant ▲ et ▼ sélectionnez le menu **Control**, confirmez, puis sélectionnez **Stand Alone** et confirmez à nouveau. Sélectionnez ensuite **Edit Scene**, confirmez, sélectionnez la scène souhaitée et confirmez à nouveau.



La scène est activée après confirmation et vous pouvez effectuer les réglages souhaités (voir tableau, sélectionner avec ▲ et ▼ confirmer avec ENTER, modifier la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmer avec ENTER).

Edit Scene				
Pan	000	–	255	0-100
Tilt	000	–	255	0-100
Dimmer	000	–	255	Variateur maître 0-100 %
Strobe	000	–	255	Stroboscope multifonctionnel
Cyan	000	–	255	CMJ
Magenta	000	–	255	
Yellow	000	–	255	
CTO	000	–	255	Couleur Transmission Orange
Colour wheel	000	–	255	Roue chromatique
Gobo	000	–	255	Roue de gobos 1
Gobo rot.	000	–	255	Roue de gobos 1 Rotation des gobos
Red Fine	000	–	255	Roue de gobos 1 Rotation des gobos réglage fin
Gobo2	000	–	255	Roue de gobos 2
Zoom	000	–	255	Zoom étroit <-> large
Focus	000	–	255	0-100
Iris	000	–	255	0-100
Prism	000	–	255	Prisme
Prism red.	000	–	255	(Rotation du prisme)
Frost1	000	–	255	Frost 1 0% <-> 100%
Frost2	000	–	255	Frost 2 0% <-> 100%
Animation	000	–	255	Roue d'animation
Ani. rot.	000	–	255	Rotation de la roue d'animation
Blade 1A	000	–	255	Blade 1A 0% <-> 100%

Blade 1B	000	-	255	Blade 1B 0% <-> 100%
Blade 2A	000	-	255	Blade 2A 0% <-> 100%
Blade 2B	000	-	255	Blade 2B 0% <-> 100%
Blade 3A	000	-	255	Blade 3A 0% <-> 100%
Blade 3B	000	-	255	Blade 3B 0% <-> 100%
Blade 4A	000	-	255	Blade 4A 0% <-> 100%
Blade 4B	000	-	255	Blade 4B 0% <-> 100%
Rot. Blade	000	-	255	Rotation de la lame 0% <-> 100%
Pan / tilt macro	000	-	255	Macro Pan/Tilt
Pan tilt speed	000	-	255	Vitesse Pan/Tilt Macro

BOUCLE D'ÉDITION (Edit Loop)

Chacune des huit boucles disponibles comprend jusqu'à huit scènes, qui peuvent être éditées individuellement (Edit Scene 1 - 8). Le nombre de pas, les pas eux-mêmes (Scène 1 - 8), la durée du pas et le temps de fondu peuvent être réglés séparément pour les huit boucles.

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. En utilisant ▲ et ▼ sélectionnez le menu **Control** et appuyez sur ENTER. Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez, sélectionnez **Edit Loop**, sélectionnez la boucle souhaitée pour l'édition et confirmez à nouveau.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Loop	
Loop 1	
Loop 2	
Loop 3	
Loop 4	
Loop 5	
Loop 6	
Loop 7	
Loop 8	

Loop 1	
Step	1
t-Step	10s
t-Fade	10s
User Scene	1

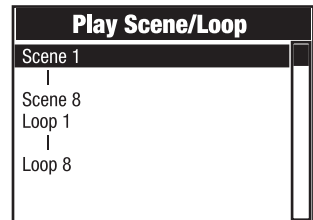
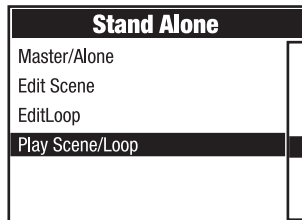
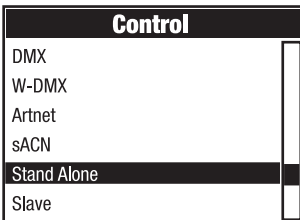
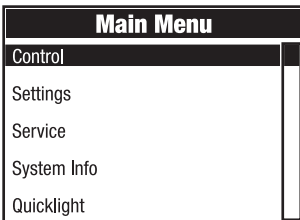
Vous accédez ainsi au sous-menu permettant de régler les points du sous-menu (voir tableau, sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER). Les réglages de chaque boucle sont effectués séparément et sont conservés même après le redémarrage de l'appareil.

Edit Loop		
Step1	User Scene 1 - User Scene 8	Sélection de scènes par l'utilisateur
	t-Step 0 s - 20 min	Définit la durée du pas
	t-Fade 0 s - 20 min	Règle la durée de fondu

Step 2	"	"
Step 3	User Scene 1 - User Scene 8 + Skip Step	Sélection de scènes par l'utilisateur + saut de pas
	t-Step 0 s - 20 min	Définit la durée du pas
	t-Fade 0 s - 20 min	Règle la durée de fondu
Pas 4	"	"
Pas 5	"	"
Pas 6	"	"
Pas 7	"	"
Pas 8	"	"

FONCTIONNEMENT AUTONOME LECTURE D'UNE SCÈNE / LECTURE D'UNE BOUCLE

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Sélectionnez le menu **Control** à l'aide de ▲ et ▼ et confirmez avec ENTER. Sélectionnez ensuite le point de menu **Stand Alone**, confirmez, sélectionnez **Play Scene/Loop**, confirmez, puis sélectionnez la scène ou la boucle souhaitée et confirmez à nouveau. La scène ou la boucle sélectionnée est activée lorsqu'elle est confirmée.



MASTER / ALONE PLAY SCENE & PLAY LOOP

En mode autonome Play Scene et Play Loop, le signal de contrôle des scènes et des boucles peut être transmis aux projecteurs esclaves via XLR (DMX OUT) et W-DMX (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Si la sortie du signal de commande n'est pas souhaitée, elle peut être désactivée (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Alone).

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Sélectionnez le menu **Control** à l'aide de ▲ et ▼ et confirmez avec ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de menu **Stand Alone**, confirmez, sélectionnez **Master/Alone** et confirmez à nouveau.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/ Loop	

Effectuez les réglages souhaités (voir tableau, sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

Master/Alone			
Master	Send to XLR		Le signal de commande est transmis via la sortie DMX OUT
	Send to W-DMX	Off	Désactive l'envoi du signal de contrôle DMX via W-DMX
		On	Active la transmission du signal de contrôle DMX via W-DMX
		Force to pair	Appairage avec des appareils W-DMX prêts à être appariés
	Unlink All	Déconnectez toutes les connexions W-DMX	
Alone			Ne pas transmettre le signal de contrôle

MODE ESCLAVE

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. A l'aide des ▲ et ▼ sélectionnez le point de menu **Control** et confirmez avec la touche ENTER. Sélectionnez ensuite **Slave** et confirmez à nouveau. Activez la sortie du signal de commande dans l'appareil maître (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Connectez le projecteur esclave et le projecteur maître (même modèle, même version de logiciel) à l'aide d'un câble DMX ou établissez la connexion via W-DMX et activez le mode autonome Play Scene ou Play Loop sur le projecteur maître. Le projecteur esclave répond alors au projecteur maître.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Slave	
XLR	
Wireless	

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu esclave et les options de réglage correspondantes (sélectionnez ▲ et ▼, confirmez par ENTER, modifiez la valeur ou l'état ▲ et ▼, confirmez par ENTER).

Slave		
XLR (actif en permanence)		
Wireless	On	Active le module W-DMX
	Off	Désactive le module W-DMX
	Unlink	Débranche toutes les connexions et met le projecteur en mode d'attente d'appairage

PARAMÈTRES DU SYSTÈME (Settings)

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Sélectionnez **Settings** à l'aide de ▲ et ▼ et confirmez avec ENTER.

Main Menu	Settings
Control	Display
Settings	Dimmer
Service	Movement
System Info	Wheels
Quicklight	Sun Protection
	Fan
	Signal Fail
	Store Default

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu Paramètres et les options de réglage correspondantes (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

Settings			
Display	Reverse	On	Rotation de l'affichage de 180°
		Off	Pas de rotation de l'affichage
		Car	Détection automatique (debout / tête en bas)
	Display Off Timer	Always On	Le rétro-éclairage de l'écran est activé en permanence
		Off after 20s	Désactivation automatique de l'éclairage de l'écran après environ 20 secondes sans saisie
	Auto Lock	On after 60s	Verrouillage des commandes après environ 2 minutes sans saisie. Pour déverrouiller : appuyez sur MENU et maintenez enfoncé pendant environ 3 secondes
Off		Verrouillage désactivé	
Dimmer	Curve	Linear	L'intensité lumineuse augmente linéairement avec la valeur DMX
		Exponential	L'intensité lumineuse varie finement pour les valeurs DMX basses, et plus grossièrement pour les valeurs DMX élevées
		Logarithmic	L'intensité lumineuse varie grossièrement pour les valeurs DMX basses et avec précision pour les valeurs DMX élevées

Dimmer	Curve	S-curve	L'intensité lumineuse varie avec précision pour les valeurs DMX basses et élevées, et plus grossièrement pour les valeurs DMX intermédiaires	
	Response	LED	La luminosité varie brusquement aux changements de valeur DMX	
		Halogen	La luminosité émule celle d'une source halogène, avec de légères variations de brillance	
	PWM Frequency	650 Hz / 1 530 Hz / 3 600 Hz / 12 kHz / 18.9 kHz / 25 kHz	Sélection de la fréquence PWM (modulation de largeur d'impulsion) de la LED	
Movement	Pan reverse	On	Inverse le sens du panoramique	
		Off	N'inverse pas le sens du panoramique	
	Tilt Reverse	On	Inverse le sens de l'inclinaison	
		Off	N'inverse pas le sens de l'inclinaison	
	Position Feed-back	On	La correction automatique de la position est activée	
		Off	La correction automatique de la position est désactivée	
	Move in Black	On	Noir lorsque la tête bouge	
		Off	Pas de noir lorsque la tête bouge	
Silent Movement	On	Ralentissement des mouvements de panoramique et d'inclinaison		
	Off	Fonction désactivée		
Wheels	Gobo Wheel	Position	Clockwise	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre
			Shortest way	Chemin le plus court
		Movement	Snap	Les roues de gobos reviennent directement au gobo souhaité lorsque la valeur correspondante est atteinte
			Scroll	Rotation continue des roues de gobos
	Color Correction	On	Compense le décalage des couleurs lors de l'utilisation de gobos	
		Off	Pas de compensation pour le décalage des couleurs lors de l'utilisation de gobos	
	Colour wheel	Position	Clockwise	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre
			Shortest way	Chemin le plus court

Wheels	Colour wheel	Movement	Snap	La roue des couleurs revient directement au filtre de couleur souhaité lorsque la valeur correspondante est atteinte
			Scroll	Rotation continue des roues chromatiques
	Move in Black	On	Blackout pendant la rotation des gobos ou de la roue chromatique	
		Off	Fonction désactivée	
Framing Control	Left & Right	Fonction standard : Le canal xA de la lame contrôle le côté gauche de la lame x et le canal xB contrôle le côté droit.		
	Position & Angle	Contrôle alternatif des curseurs de l'iris : Le canal xA de la lame contrôle l'insertion de la lame x et le canal xB contrôle l'angle de la lame		
Sun Protection	On	La tête de l'appareil est orientée vers le bas et l'obturateur est fermé		
	Off	Fonction désactivée		
Fan	Car	Contrôle automatique de la vitesse du ventilateur		
	Silent	Faible vitesse du ventilateur et luminosité réduite, si nécessaire		
	Off	Ventilateur désactivé et forte réduction de la luminosité, si nécessaire		
Signal Fail	Hold	La dernière commande est maintenue si le signal de commande est interrompu		
	Last Stand Alone	En cas d'interruption du signal de commande, la dernière opération autonome activée est lancée		
	Fade to Black (10s)	En cas d'interruption du signal de commande, un fondu au noir de 10 secondes est lancé		
	Blackout	Noir instantané en cas d'interruption du signal de commande		
	Full	Plein feu en cas d'interruption du signal de commande		
	Sun Protection	La fonction de protection solaire est activée en cas de défaillance du signal		
Store Default	User A	Sauvegarder les paramètres de l'utilisateur A		
	User B	Sauvegarder les paramètres de l'utilisateur B		
	User C	Sauvegarder les paramètres de l'utilisateur C		

MENU SERVICE (Service)

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Sélectionnez **Service** à l'aide de ▲ et ▼ et confirmez avec ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Service	
Load Default	
Reset	
Test	
LED Calibration	
Reset Service Timer	
Password	

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu de service et les options correspondantes (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER).

Service			
Load Default	Factory	Réinitialisation au réglage d'usine	
	User A	Rétablir les valeurs de l'utilisateur A (pour sauvegarder les valeurs de l'utilisateur : Settings -> Set Def. values)	
	User B	Rétablir les valeurs de l'utilisateur B (pour sauvegarder les valeurs de l'utilisateur : Settings -> Set Def. values)	
	User C	Rétablir les valeurs de l'utilisateur C (pour sauvegarder les valeurs de l'utilisateur : Settings -> Set Def. values)	
Reset	Pan / Tilt	Réinitialisation des moteurs de panoramique et d'inclinaison	
	Head	Réinitialise les moteurs de la tête de l'appareil	
	All	Réinitialise tous les moteurs	
Test	Test Sequence	Séquence préprogrammée pour tester tous les composants	
	Stress Test	Séquence préprogrammée pour tester tous les composants sous une charge maximale	
	Engine test	Pan	Fait tourner le moteur sélectionné. Le moteur s'arrête lors de la sélection d'un autre moteur et lorsque vous quittez le niveau du menu.
		Tilt	
...			
LED Calibration	0-255	Réglage de la luminosité maximale en fonction des modes de fonctionnement	
Reset Service	No	Cancel operation	
Timer	Reset now	Réinitialisation de la valeur de durée d'utilisation	
Password	Pour technicien de service uniquement		

SYSTEM INFORMATION (System Info)

À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Sélectionnez **System Info** à l'aide de ▲ et ▼ et confirmez avec ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

System Info	
Firmware	
Temperature	
Fan Speed	
Runtime	
MAC Address	
RDM UID	
DMX Values	
Error Info	
DMX Table	

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les sous-menus du menu System Info et les options correspondantes (sélectionnez avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER)

System Info			
Firmware	DISP	Vx.x.x	Affichage de la version du micrologiciel du composant correspondant
	LED	Vx.x.x	
	CTR1-Motor	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Temperature	LED	xxx °C / °F	Affichage de la température du composant correspondant
	Base	xxx °C / °F	
	...		
	Temperature unit	°C °F	Réglage de l'unité de température
Fan Speed	xxxx RPM	Affichage de la vitesse du ventilateur correspondant	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Durée totale de fonctionnement
	Operation	xxxx h : xx m	Durée d'utilisation
	LED	xxxx h : xx m	Durée de fonctionnement de la lampe/LED
	Service	xxxx h : xx m	Durée de fonctionnement après réinitialisation de la valeur de durée de fonctionnement
MAC Address	xxx.xxx.xxx.xxx.xxx	Adresse MAC	
RDM-UID	Identifiant unique du RDM		
Show DMX values	Affiche les valeurs DMX appliquées		
Error Info	Affichage des erreurs en cas de dysfonctionnement		
DMX Table	Affichage des tableaux des modes DMX		

QUICKLIGHT

Créez une scène rapidement et facilement en utilisant les fonctions de base de la tête mobile sans contrôleur externe. À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Sélectionnez Quicklight à l'aide de ▲ et ▼ et confirmez avec ENTER. Sélectionnez l'élément de menu souhaité avec ▲ et ▼ confirmez avec ENTER, modifiez la valeur avec ▲ et ▼ et confirmez la modification de la valeur avec ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Quicklight	
Pan	0 - 255
Tilt	0 - 255
Dimmer	0 - 255
Zoom	0 - 255
Focus	0 - 255

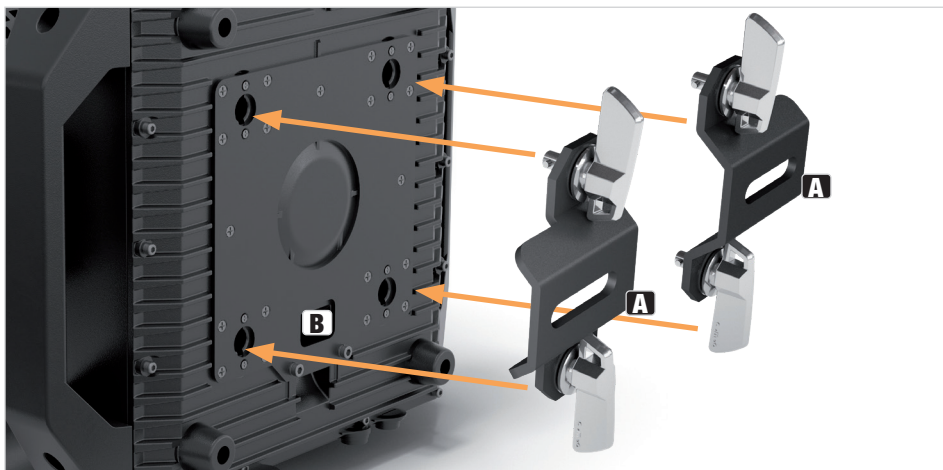
Si le mode Quicklight est activé, l'affichage ne passe pas automatiquement à l'affichage principal; lorsque vous quittez le menu Quicklight, le mode Quicklight est automatiquement désactivé. Les réglages du menu Quicklight sont conservés jusqu'au prochain redémarrage du projecteur ; il est donc possible d'accéder à Quicklight à plusieurs reprises avec les mêmes réglages tant que le projecteur reste allumé. Après un redémarrage, les valeurs des paramètres de l'éclairage rapide sont réinitialisées.

MONTAGE ET INSTALLATION



Le montage au plafond nécessite une grande expérience, notamment pour calculer les valeurs limites de charge du matériel d'installation et vérifier régulièrement la sécurité de tous les matériaux d'installation et des projecteurs. Si vous ne possédez pas ces qualifications, n'essayez pas d'effectuer une installation vous-même. Adressez-vous plutôt à un professionnel qualifié. Les appareils mal montés et mal fixés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Grâce à ses pieds en caoutchouc intégrés, le projecteur peut être placé à un endroit approprié sur une surface plane. L'installation sur structure est possible, en utilisant deux supports en oméga, qui viennent se fixer à la base de l'appareil (A). 2 supports en oméga sont livrés. Des pinces pour poutre adaptées sont disponibles en option. Veillez à ce que les connexions soient solides et fixez le projecteur à la languette de fixation (B) à l'aide d'un câble de sécurité approprié.



ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS

Afin de garantir le bon fonctionnement à long terme de l'appareil, celui-ci doit être régulièrement nettoyé et, si nécessaire, passer en maintenance. Le besoin de maintenance dépend de l'intensité de l'utilisation et de l'environnement dans lequel il est utilisé.

Nous recommandons généralement une inspection visuelle avant chaque opération. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les opérations de maintenance applicables spécifiées ci-dessous une fois toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation moindre, au plus tard après un an. Les demandes de garantie peuvent être limitées en cas de défauts résultant d'une maintenance inadéquate.

ENTRETIEN (effectué par l'utilisateur)



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer toute opération de maintenance, il faut débrancher l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



À NOTER: Un mauvais entretien peut entraîner une détérioration de l'appareil, voire sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veillez à éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil.
2. Les entrées et sorties d'air doivent être régulièrement débarrassées de la poussière et des saletés. Si vous utilisez de l'air comprimé, veillez à ne pas endommager l'appareil (dans ce cas, il faut bloquer les ventilateurs avant d'envoyer l'air comprimé).
3. Les câbles et les contacts des connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et la poussière et la saleté doivent être éliminées.
4. De façon générale, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou substance abrasive, sous peine d'endommager la finition de surface de l'appareil.
5. Les appareils doivent généralement être stockés au sec et protégés de la poussière et de la saleté.
6. Toutes les lentilles accessibles ou amovibles et les ouvertures émettant de la lumière doivent être nettoyées régulièrement pour garantir un fonctionnement correct et sûr.

MAINTENANCE ET RÉPARATION (uniquement par du personnel qualifié)



DANGER! L'appareil contient des composants sous tension. Même après avoir débranché la fiche de la prise secteur, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, par exemple en raison de condensateurs chargés.



À NOTER! Les travaux d'entretien et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé suffisamment qualifié. En cas de doute, consultez un atelier spécialisé.



À NOTER! Des travaux d'entretien/maintenance mal effectués peuvent affecter le recours à la garantie.



À NOTER! Pour les kits ou accessoires de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions incluses.

REEMPLACEMENT DES GOBOS



ATTENTION: Le remplacement des gobos ne doit être effectué que par du personnel qualifié. Si vous n'êtes pas qualifié pour le faire, n'essayez pas de remplacer les gobos vous-même. Adressez-vous plutôt à des entreprises professionnelles.



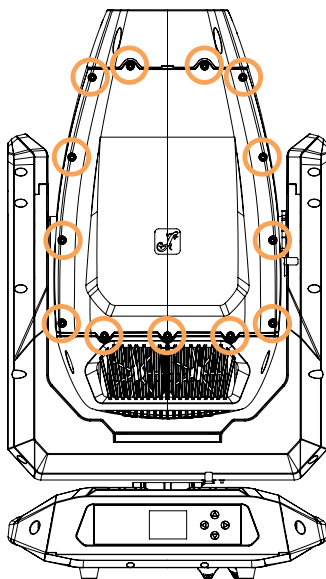
ATTENTION: Lors de toute intervention, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le boîtier ! Lorsque vous remplacez les gobos, assurez-vous qu'ils sont correctement insérés dans le support de gobo correspondant, sinon les gobos et les supports de gobos risquent d'être endommagés par la chaleur !



ATTENTION: Afin de maintenir l'étanchéité IP65 de la tête mobile OTOS SP6, un nouveau joint doit être inséré à l'endroit approprié après le remplacement d'un gobo. Suivez attentivement chaque étape des instructions ci-dessous. Après avoir remis en place le couvercle, effectuez un test d'étanchéité.

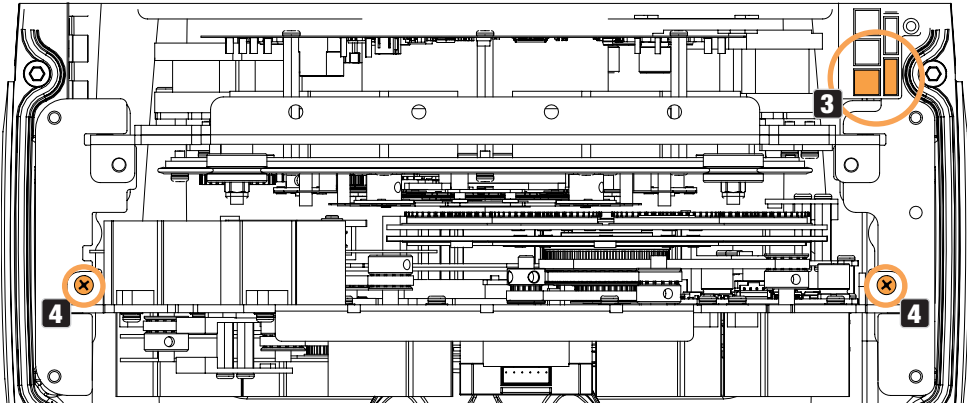
1 Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique sur tous les pôles (retirez la fiche secteur). Verrouillez la tête du projecteur (blocage de l'orientation et de l'inclinaison).

2 Desserrez les vis à six pans creux du couvercle de la tête de l'unité (voir les marques), retirez le couvercle de la tête du projecteur, détachez le câble de sécurité du couvercle et mettez-le de côté.



3 Débranchez les connecteurs secteur et de signal du module de gobos.

4 Retirez ensuite les deux vis qui maintiennent le module dans le guide et sortez le module de la tête du projecteur.

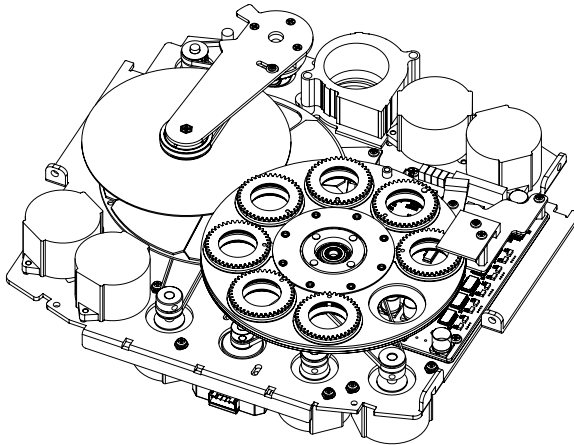


Pour éviter de contaminer les gobos, veuillez porter des gants non pelucheux.

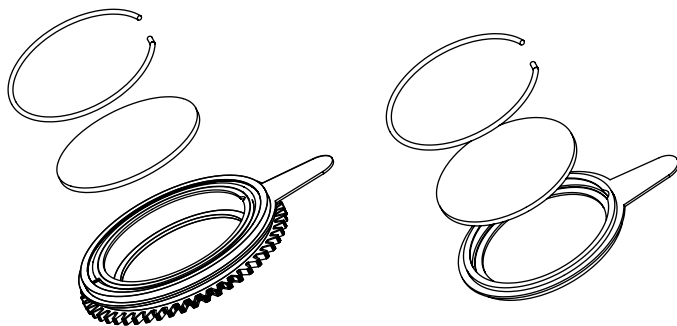
5 Placez le module sur une surface propre et plane, les roues de gobos orientées vers le haut. Tournez le gobo souhaité vers l'avant du module.

6 Roue de gobos avec les gobos rotatifs : Soulevez légèrement le support de gobos sur la roue dentée, puis retirez-le de la roue de gobos.

7 Roue de gobos avec gobos fixes : Tournez la roue de gobos avec les gobos rotatifs avec l'ouverture «Open» sur le gobo désiré de la roue de gobos avec les gobos fixes, appuyez légèrement sur le porte-gobos par l'ouverture et tirez-le hors de la roue de gobos.



8 Le gobo peut maintenant être retiré du support et remplacé par un autre.



9 Remplacez ensuite le support de gobo dans la roue de gobo, en veillant à ce que le support de gobo soit correctement placé dans le logement correspondant. Avec les gobos rotatifs, vous pouvez vérifier qu'ils sont correctement placés en tournant la roue de gobo ; le gobo doit tourner sans accrocher.

10 Réinstallez le module dans la tête du projecteur, fixez-le à l'aide des deux vis précédemment desserrées et rebranchez les deux fiches pour l'alimentation en tension et en signaux aux connexions correspondantes.

11 Retirez l'ancien joint de la rainure de l'entourage de la baie d'installation.

12 Nettoyez soigneusement la rainure et la surface de contact du couvercle. Veillez à ce que les surfaces de contact du joint soient exemptes de corps étrangers et de saletés.

13 Retirez le nouveau joint de son emballage et éliminez tout résidu d'agent de démoulage.

14 Placez maintenant le joint dans la rainure. Veillez à ce qu'il ne soit pas tordu.

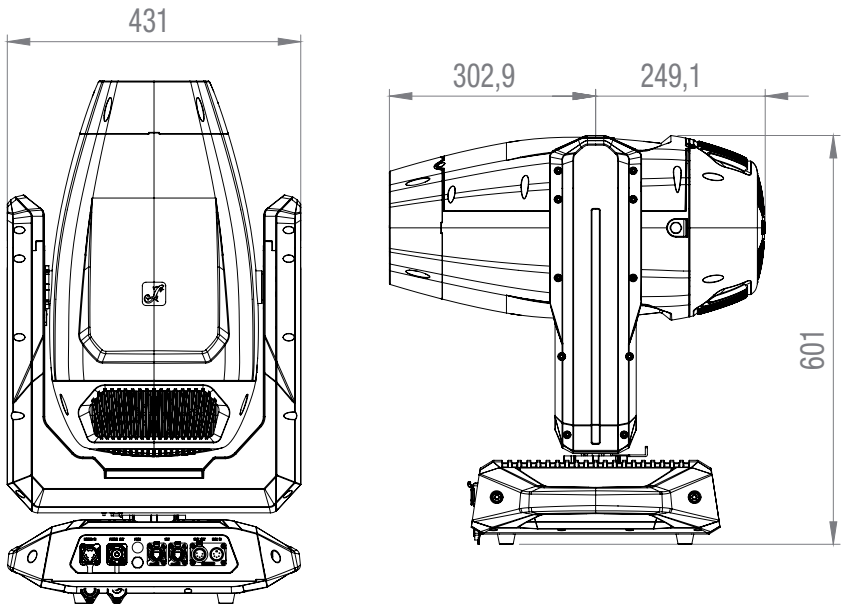
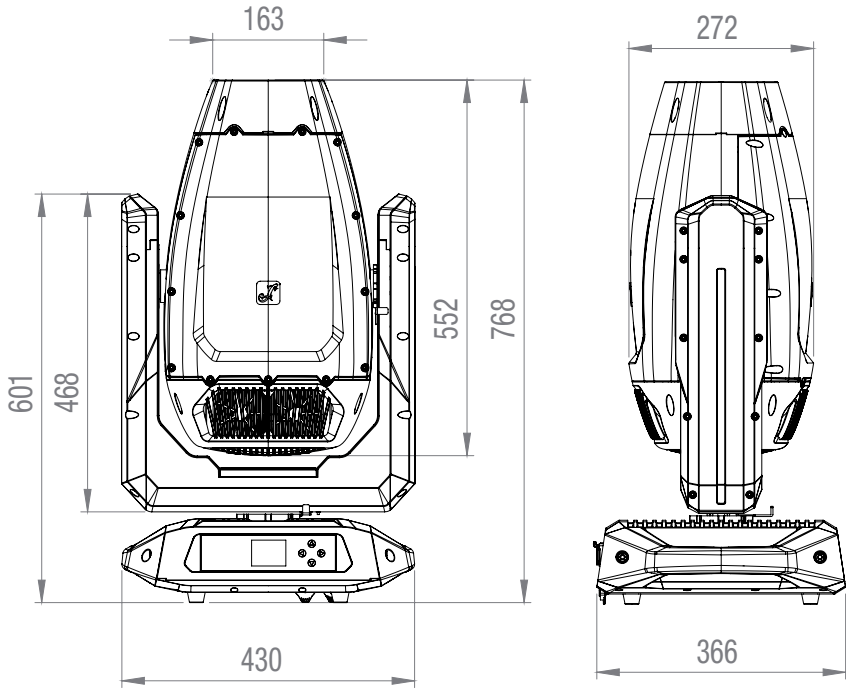
15 Fixez à nouveau le câble de sécurité du couvercle à l'endroit approprié du projecteur et placez le couvercle à plat sur le joint dans l'entourage de l'arbre d'installation.

16 Serrez d'abord la vis centrale, puis les vis extérieures du couvercle en croix, en exerçant une légère pression.

17 Serrez ensuite les vis centrales puis les vis extérieures en croix à $6 (\pm 0,5)$ kgf-cm.

Après avoir monté le couvercle, effectuez un test d'étanchéité.

DIMENSIONS (mm)



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

CARACÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence produit	CLOTOSSP6
Type de produit :	Tête mobile LED
Type :	Projecteur asservi IP65
Nombre de lampes :	1
Type de lampe :	600 W LED blanc froid
Température de couleur (lampe) :	LED à TDC fixe @ 7000K
Flux lumineux	18780 lm @ Zoom 205, ventilateur automatique / 4600 lm ventilateur désactivé
Indice de rendu des couleurs (CRI) :	>70
Fréquence de modulation de largeur d'impulsion (PWM) LED :	650 Hz / 1 530 Hz / 3 600 Hz / 12 kHz / 18.9 kHz / 25 kHz
Résolution du gradateur	16 bits
Courbes de gradateur	Linéaire ; Exponentiel ; Logarithmique ; Courbe en S
Réponse du gradateur	LED; halogène
Angle de faisceau/angle de champ	Max. Zoom focalisé : 46° Zoom min. focalisé : 7.5° Zoom maxi Frost : 38° / 49°. Zoom Frost : 38° / 49°
Angle panoramique / d'inclinaison :	540° / 270°
Fonction de mélange des couleurs :	CMJ linéaire, CTO linéaire, roue chromatique
Nombre de couleurs : Roue des couleurs :	6 + ouvert, positionnement continu, couleurs fractionnées
Nombre de gobos :	Roue de gobos 1 : 7 gobos rotatifs et interchangeables + ouvert Roue de gobos 2 : 7 gobos interchangeables + ouvert
Effets :	Prisme à 5 facettes ; Filtre Frost léger ; Filtre Frost lourd ; Roue d'animation ; Iris
Curseur d'orifice :	4 volets - Curseur d'iris à 2 axes, orientable à +/-45°
Modes de fonctionnement du moteur :	Normal ; Silencieux
Modes DMX	33 canaux de base, 36 canaux standard, 50 canaux étendus Pan, Pan fin, Tilt, Tilt fin, Dimmer, Dimmer fin, Stroboscope multifonctionnel, Cyan, Cyan fin, Magenta, Magenta fin, Yellow, Yellow fin, CTO, CTO fin, Roue des couleurs, Roue des gobos 1, Roue des gobos 1 Rotation des gobos, Roue des gobos 1 Rotation des gobos fin, Roue des gobos 2, Zoom, Zoom fin, Focus, Focus fin, Iris, Prisme, Rotation des prismes, Frost heavy, Frost light, Roue d'animation, Rotation de la roue d'animation, Curseur d'ouverture 1A, Curseur d'iris 1A fin, Curseur d'iris 1B,
Fonctions DMX :	

Fonctions DMX :	Curseur d'iris 1B fin, Curseur d'iris 2A, Curseur d'iris 2A fin, Curseur d'iris 2B fin, Curseur d'iris 3A, Curseur d'iris 3A fin, Curseur d'iris 3B, Curseur d'iris 3B fin, Curseur d'iris 4A, Curseur d'iris 4A fin, Curseur d'iris 4B, Curseur d'iris 4B fin, Rotation du curseur d'iris, Rotation du curseur d'iris fin, Réglages du système
Fonctions autonomes :	Scènes, boucles, fonctionnement maître/esclave, éclairage rapide
Paramètres système :	Affichage : Inversion, allumage/extinction de l'éclairage, verrouillage automatique ; gradateur : Courbe de gradation, comportement de gradation, PWM LED ; Mouvement : Panoramique
Paramètres système :	Inversion, Inversion de l'inclinaison, Retour de position, Déplacement en noir, Déplacement silencieux ; Roues : Position de la roue de gobelet, Mouvement de la roue de gobelet, Position de la roue de couleur, Mouvement de la roue de couleur, Déplacement en noir, Mode de contrôle du cadrage ; Protection solaire ; Réglages du ventilateur ; Défaillance du signal ; Défauts
Connexions de données :	XLR 5 broches IP65 IN/OUT ; Ethernet IN/OUT ; Lumen Radio Timo-Two FX
Contrôle :	DMX512 ; RDM activé ; Artnet ; sACN ; W-DMX™ (émetteur-récepteur) ; CRMX
Fonctions RDM	Cameo Standard
RDM UID :	0x08A40500 (0000 -> FFFF)
Commandes de fonctionnement :	Navigation à 4 boutons (MENU/ENTER/UP/DOWN)
Éléments d'affichage :	Écran LCD rétro-éclairé
Batterie pour les commandes et l'affichage (réglages du système indépendants du réseau) :	Batterie type 18650 (3,7 V / 2000 mAh)
Raccordement d'alimentation électrique :	Entrée et sortie compatibles avec TRUE1
Tension d'utilisation :	100 à 240 V 50 - 60 Hz
Renvoi secteur	3 projecteurs (SP6) en 230 V ; 2 projecteurs (SP6) en 110 V
Fusible :	T10A / 250V
Classe de protection électrique :	1
Consommation électrique :	750 W
Intensité maximale :	3,4 A sous 230 V ; 7,0 A sous 110 V
Courant d'appel	72,1 A pendant 2 ms
Puissance consommée en veille :	103 W sous 230 V ; 101 W sous 110 V
Classe de protection IP :	IP 65

Température ambiante de fonctionnement : -20°C - 45°C

Diamètre de la lentille 130 mm

Matériau du boîtier : Alliage de magnésium moulé sous pression

Couleur du boîtier : Noir, finition peinture Époxy

Refroidissement du boîtier : Ventilateur à température contrôlée

Niveau sonore : 49,2 dB SPL si ventilateur en mode automatique ; 38,0 dB SPL @ ventilateur en mode silencieux ; pratiquement sans bruit si ventilateur éteint

Distance minimale par rapport à la surface éclairée : 3 m

Distance minimale par rapport aux matériaux inflammables ordinaires : 0,8 m

Dimensions (L x H x P) : Tête verticale : 431 x 768 x 366 mm
Tête horizontale : 431 x 601 x 552 mm

Poids : 34 kg

Caractéristiques supplémentaires : Livré avec câble secteur longueur 1 m (fiche compatible TRUE1) et 2 supports de montage en oméga

EXPLICATION DE LA CLASSE DE PROTECTION IP

1. Un indice IP décrit uniquement la protection contre les objets solides et l'eau. Il ne décrit pas la résistance générale aux intempéries, comme la protection contre les rayons UV et les influences thermiques, etc.
2. Le premier chiffre de l'indice correspond à indiquer la protection contre la poussière, les objets solides et le contact:

IP2X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm de diamètre
IP3X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 2,5$ mm de diamètre
IP4X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 1,0$ mm de diamètre
IP5X	Protégé contre la poussière en quantités dangereuses et complètement protégé contre le contact
IP6X	Étanche à la poussière et complètement protégé contre le contact

3. Le second chiffre de l'indice indique la protection contre l'eau:

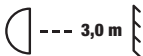
IPX0	Pas de protection
IPX1	Protection contre les gouttes d'eau
IPX2	Protection contre les gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15°
IPX3	Protection contre la chute d'eau pulvérisée jusqu'à 60° par rapport à la verticale
IPX4	Protection contre les projections d'eau sur tous les côtés
IPX5	Protection contre les jets d'eau (buse) provenant de n'importe quel angle
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
IPX7	Protection contre l'immersion temporaire

4. En outre, certaines mesures spécifiques à l'appareil, telles que des couvercles et des capuchons d'étanchéité, sont nécessaires pour atteindre la classe de protection spécifiée (par exemple, des capuchons de protection sur les connexions inutilisées).



L'indice IP du produit figure dans les données techniques et est imprimé sur l'appareil.

DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE



Ce symbole, accompagné d'une indication de distance en mètres (m), indique la distance minimale entre la tête d'éclairage et la surface éclairée. Dans cet exemple, la distance est de 3 m. Veuillez vous référer aux données techniques de ce manuel et à l'impression sur le boîtier de l'appareil pour connaître la valeur valable pour cet appareil !

DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES



Ce symbole, accompagné d'une indication de distance en mètres (m), indique la distance minimale entre la tête d'éclairage et les matériaux normalement inflammables. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m. Veuillez vous référer aux données techniques de ce manuel pour connaître la valeur valable pour cet appareil.

MISE AU REBUT



Emballage :

1. Les emballages peuvent être introduits dans le cycle des matériaux réutilisables en utilisant les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veuillez à séparer les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.



Appareil :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques telle qu'amendée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise de recyclage agréée ou par un centre de recyclage municipal. Veuillez à respecter les réglementations en vigueur dans votre pays.
2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client privé, vous pouvez obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Strasse 1, D-61267 Neu Anspach /

Courriel : Info@adamhall.com / +49 (0)6081 9419-0

Nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité actuelles peuvent être consultées en ligne à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

En cas de recours au service après-vente, veuillez contacter votre interlocuteur commercial.

Conformité CE

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

Déclaration de conformité CE

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à info@adamhall.com.

Les déclarations de conformité des produits soumis à la RED peuvent être téléchargées sur le site www.adamhall.com/compliance/.

Sous réserve de fautes d'impression et d'erreurs, ainsi que de modifications techniques ou autres!

Ha tomado la decisión correcta.

Este aparato ha sido desarrollado y fabricado siguiendo las normas de calidad más exigentes para garantizarle muchos años de funcionamiento sin problemas. Lea atentamente este manual de usuario para poder utilizar su nuevo producto Cameo de forma rápida y óptima. Encontrará más información sobre Cameo Light en nuestra página web **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de utilizar el equipo.
- Respete los indicadores de advertencia que aparecen en el equipo y en las instrucciones de uso.
- Tenga siempre a mano el manual de usuario.
- Si vende o cede el aparato, es importante que incluya también este manual del usuario, ya que forma parte integrante del producto.

USO PREVISTO

¡El producto es un equipo para eventos!

Este producto ha sido desarrollado para su uso profesional en el ámbito de la tecnología de eventos y no es apto para su uso como iluminación doméstica

Además, este producto está destinado únicamente a usuarios cualificados con conocimientos especializados en eventos,

Cualquier uso de este producto que no tenga en cuenta los datos técnicos y las condiciones de funcionamiento especificados se considera un uso inadecuado.

El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros.

El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Niños (los niños deben recibir instrucciones de no jugar con este dispositivo).

DEFINICIONES Y EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS

1. **PELIGRO:** La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica una situación o condición inminentemente peligrosa para la vida y la integridad física.
2. **ADVERTENCIA:** La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones potencialmente peligrosas para la vida y la integridad física.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, is used to indicate situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATENCIÓN:** La palabra ATENCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medioambiente.



Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo identifica las zonas o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligro por superficie a alta temperatura.



Este símbolo indica peligros causados por fuentes de luz intensas.



Este símbolo indica que se trata de un aparato en el que no hay piezas sustituibles por el usuario.



Este símbolo identifica información complementaria sobre el uso del producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

1. No abra ni modifique la unidad.
2. Si el equipo deja de funcionar correctamente, si han entrado líquidos u objetos en el interior del equipo o si este ha sufrido algún otro desperfecto, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la corriente eléctrica. Este equipo solo puede ser reparado por un técnico autorizado.
3. Para los equipos de la clase de protección 1, el conductor de protección debe estar conectado correctamente. No desconecte nunca el conductor de protección. Los equipos de la clase de protección 2 no tienen conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados ni dañados mecánicamente de alguna forma.
5. Nunca puentee el fusible de la unidad.



ADVERTENCIA:

1. El equipo no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. El equipo solo debe instalarse cuando esté desenchufado de la corriente eléctrica.
3. Si el cable eléctrico está dañado, no ponga en funcionamiento el equipo.
4. Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por una persona cualificada.



ADVERTENCIA:

1. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. No encienda el equipo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.



2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado es correcto. Utilice solo cables eléctricos adecuados.
3. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, no es suficiente con pulsar el interruptor de encendido/apagado del equipo.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo impreso en el equipo.
5. Hay que asegurarse de que se hayan tomado las medidas adecuadas para evitar cualquier sobretensión (p. ej., en caso de rayos).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en los equipos con salida eléctrica en paralelo. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables eléctricos solo por otros cables originales.



PELIGRO:

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro de caída! Asegúrese de que el equipo está bien instalado y no se puede caer. Utilice únicamente soportes y anclajes adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y bien fijados. Asegúrese de que se cumplen las normas de seguridad pertinentes.



ADVERTENCIA:

1. Utilice el equipo solo de la manera prevista.
2. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para el equipo.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad de su país.
4. Después de conectar el equipo, compruebe todos las tiradas de cable para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por riesgo de tropiezo.
5. ¡Es esencial respetar la distancia mínima especificada a los materiales normalmente inflamables! Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.
6. Respete siempre la distancia mínima a la superficie iluminada que se puede leer en el aparato



ADVERTENCIA:

1. En el caso de los componentes móviles, como los soportes de montaje u otros elementos móviles, existe la posibilidad de que se atasquen.
2. En el caso de los equipos con componentes accionados por motor, existe riesgo de lesiones por el movimiento del equipo. Un movimiento brusco del aparato puede provocar lesiones por impacto.



3. La superficie de la carcasa del aparato puede calentarse mucho durante el funcionamiento regular. Asegúrese de que no es posible tocar accidentalmente la carcasa. Deje siempre que la lámpara se enfríe lo suficiente antes de desmontarla, realizar trabajos de mantenimiento, cargarla, etc.



ADVERTENCIA:

1. No instale ni opere el equipo cerca de radiadores, salidas de calefacción, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre de que el equipo está instalado de forma que esté suficientemente refrigerado y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, cerca del aparato.
3. Las rejillas de ventilación no deben estar cubiertas; los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice el embalaje original u otro embalaje suministrado por el fabricante para el transporte.
5. Evite los golpes o impactos en el equipo.
6. Respete la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los dispositivos pueden perfeccionarse constantemente. En caso de que la información sobre las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras propiedades del aparato especificada en el manual del usuario difiera de la información del etiquetado del aparato, siempre tendrá prioridad la información del aparato.
8. El equipo no es adecuado para climas tropicales ni para funcionar a más de 2000 m sobre el nivel del mar.
9. A menos que se indique explícitamente, el equipo no es adecuado para su uso en entornos marinos.



¡ADVERTENCIA! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN



1. Nunca mire directamente al haz de luz, ni siquiera durante un breve periodo de tiempo.
2. No mire nunca al haz de luz utilizando dispositivos ópticos como una lupa.
3. ¡Los efectos estroboscópicos pueden provocar ataques epilépticos en individuos susceptibles!



TRANSMISIÓN DE SEÑALES POR RADIO (POR EJEMPLO, W-DMX O SISTEMAS DE AUDIO POR RADIO):

La calidad y las prestaciones de las transmisiones de señales inalámbricas suelen depender de las condiciones ambientales.

Por ejemplo, los siguientes factores pueden influir en el alcance y la estabilidad de la señal:

Apantallamiento (como muros, estructuras metálicas, agua).

Saturación del espectro de radio (redes inalámbricas potentes).

Interferencias

Radiación electromagnética (videowalls LED, reguladores de intensidad de luces).

Todas las especificaciones sobre el alcance se refieren a la operación en campo libre con línea directa visual y sin interferencias.

El funcionamiento de los transmisores está sujeto a la normativa oficial. Estos pueden variar de una región a otra y deben ser comprobados por el operador antes de su uso (por ejemplo, la frecuencia de radio y la potencia de transmisión).



ADVERTENCIA: Los transmisores inalámbricos no deben utilizarse en zonas sensibles donde la radio puede provocar posibles interferencias. Entre las zonas sensibles están:

- Hospitales, centros de salud u otros centros de atención sanitaria que prestan atención al paciente con personal y equipos especializados.
- Zonas peligrosas de clase I, II y III.
- Zonas restringidas.
- Instalaciones militares.
- Aviones y vehículos.
- Zonas en las que está prohibido el uso de teléfonos móviles.



TRANSMISIÓN POR W-DMX

ADVERTENCIA: En general, la transmisión DMX inalámbrica no debe utilizarse para aplicaciones que impliquen factores relacionados con la seguridad que puedan provocar lesiones personales o daños materiales en caso de fallo.

Esto se aplica en particular a las estructuras móviles de escena o transversales, motores/elevadores controlados por DMX o dispositivos de elevación para accionar plataformas elevadoras controladas por DMX, sistemas hidráulicos o componentes móviles comparables.

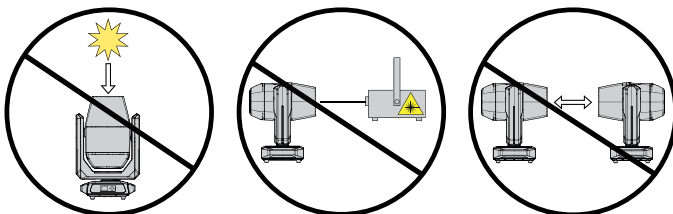
Además, la transmisión DMX inalámbrica no debe utilizarse para activar dispositivos de llama o pirotécnicos, efectos accionados por explosiones o para controlar efectos de gas o líquidos. Estos incluyen cañones de CO₂, lanzadores de confeti, efectos de agua o similares.



¡ADVERTENCIA! POSIBLES DAÑOS POR FUENTES DE LUZ EXTERNAS

La radiación solar, la radiación láser y los haces de luz agrupados de otros focos pueden dañar la carcasa y los componentes internos, como los filtros, las ruedas de gobos y colores, los motores, los cables, las correas, etc., ¡así como las fuentes luminosas!

No exponga el aparato, y en especial la abertura del objetivo, a la luz solar directa, a la radiación láser ni a los haces de luz de otros focos durante el desembalaje, la instalación, la inactividad prolongada y el funcionamiento. Cuando no utilice el equipo, dirija siempre la abertura del objetivo hacia el suelo. Para ello, también puede utilizar la función «Sun Protection», que puede activarse mediante un comando DMX (véase el canal «Device Settings» en la tabla DMX). Un sensor giroscópico integrado detecta la posición de uso.



Los daños causados por fuentes de luz externas quedan excluidos de la garantía del fabricante



NOTAS SOBRE LOS DISPOSITIVOS PORTÁTILES DE EXTERIOR

1. ¡Funcionamiento temporal! Por lo general, los equipos para eventos sólo están diseñados para un funcionamiento temporal.
2. El funcionamiento continuo o la instalación estructural permanente -sobre todo en el exterior- pueden deteriorar el funcionamiento, las superficies y las juntas y acelerar la fatiga del material.
3. Los daños en el revestimiento de la superficie pueden mermar la protección anticorrosión del aparato. Los revestimientos superficiales dañados (por ejemplo, arañazos) deben repararse rápidamente con medidas adecuadas.

CONTENIDO DE LA ENTREGA

Saque el producto del envase y retire todo el material de embalaje.

Compruebe que la entrega está completa e intacta y notifique a su distribuidor inmediatamente después de la compra si la entrega no está completa o está dañada.

En el embalaje se incluyen los siguientes componentes:

- ▶ 1 x Cabeza móvil OTOS SP6
- ▶ 1x Cable de alimentación
- ▶ 2 x Soporte Omega
- ▶ Manual de usuario

INTRODUCCIÓN

CABEZA MÓVIL LED PROFESIONAL PARA EXTERIORES
CLOTOSSP6

FUNCIONES DE CONTROL

control DMX de 33, 36 y 50 canales

Funcionamiento maestro/esclavo

Funcionamiento autónomo

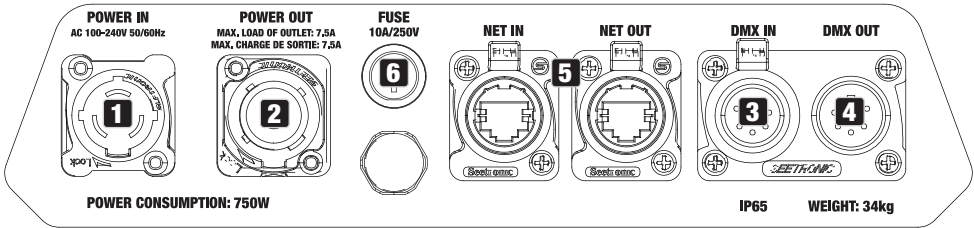
W-DMX™

CARACTERÍSTICAS:

Clase de protección IP65. IED DE 600 W. DMX512. W-DMX™. Artnet y sACN. conexiones DMX de 5 patillas. soportes de montaje 2x Omega incluidos. Tensión de funcionamiento: 100-240 V CA.

El foco cuenta con el estándar RDM (gestión remota de dispositivos). Esta gestión remota de dispositivos permite la consulta del estado y la configuración de los dispositivos finales RDM a través de un controlador compatible con RDM, como el Cameo UNICON disponible opcionalmente (número de artículo CLIREMOTE).

CONEXIONES, MANDOS E INDICADORES



1 POWER IN

Toma de entrada de corriente IP65 con tapa de estanqueidad de goma. Tensión de funcionamiento 100-240 V CA/50-60 Hz. Conexión a través del cable de alimentación suministrado (cuando no se utilice, ciérralo siempre con la tapa de cierre de goma).

2 SALIDA DE ALIMENTACIÓN

Toma de salida de corriente IP65 con tapa de estanqueidad de goma. Facilita la alimentación de otros focos CAMEO. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los aparatos conectados no supere el valor especificado en el aparato en amperios (A) (cuando no lo utilice, ciérralo siempre con la tapa de cierre de goma).

3 ENTRADA DMX

Toma XLR macho IP65 de 5 patillas para conectar un dispositivo de control DMX (por ejemplo, una consola DMX; cuando no se utilice, ciérrala siempre con la tapa de cierre de goma).

4 SALIDA DMX

Toma XLR hembra IP65 de 5 patillas para el envío de la señal de control DMX (cuando no se utilice, ciérrala siempre con la tapa de cierre de goma).

5 NET IN / OUT

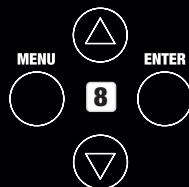
Conexiones de red RJ45 para la conexión a una red ArtNet o sACN y para el reenvío de la señal de control (cierre siempre con la tapa de cierre de goma cuando no se utilice). Utilice cables CAT 5e o superiores para configurar la red.

6 FUSIBLE

Portafusibles IP65 para fusibles de 5 x 20 mm. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya el fusible solo por uno del mismo tipo y características. Vuelva a cerrar con cuidado el portafusibles para que la estanqueidad IP65 siga estando garantizada. En caso de fallo repetido del fusible, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.



7



7 PANTALLA LC

La pantalla iluminada muestra el modo activado en ese momento (pantalla principal), los elementos del menú principal y de los submenús y el valor numérico o el estado en determinados elementos del menú. Si no hay ninguna señal de control en el aparato, los caracteres del centro de la pantalla empiezan a parpadear; el parpadeo se detiene en cuanto hay una señal de control disponible (W-DMX, DMX y funcionamiento esclavo).

8 CONTROLES TÁCTILES

MENÚ - Pulse MENÚ para acceder al menú principal. Pulse de nuevo o repetidamente para volver a la pantalla principal.

▲ y ▼ - Seleccione los elementos del menú principal (dirección DMX, modo de funcionamiento, etc.) y de los submenús mediante ▲ y ▼ Cambiar el valor o el estado de un elemento del menú, por ejemplo, la dirección DMX.

ENTER - Pulse ENTER para acceder al nivel de menú para realizar cambios de valor o de estado, y para acceder a uno de los submenús. Confirme los cambios de valor o de estado pulsando ENTER.

Antes de navegar por el menú de la unidad, asegúrese de que los paneles de control están secos y limpios para que su funcionalidad no se vea afectada.

ELEMENTO DE IGUALACIÓN DE PRESIÓN

El elemento de compensación de la presión para evitar la condensación en el interior de la carcasa se encuentra en la parte trasera del cabezal de la unidad. Para garantizar su correcto funcionamiento, el elemento debe protegerse de la contaminación.

W-DMX™ ANTENA

La antena para el control mediante W-DMX™ se encuentra en el interior de la base de la unidad.



ATENCIÓN: Para garantizar la protección IP65 contra salpicaduras para las tomas DMX y de red, las tomas especiales de entrada y salida deben estar correctamente selladas con los tapones especiales IP65 o deben utilizarse las tapas de sellado de goma para sellarlas. Cuando se conectan correctamente, o cuando se sellan correctamente con las tapas de estanqueidad de goma, las tomas POWER IN y POWER OUT están protegidas de las salpicaduras de agua, según la norma IP65.

i

La pantalla a pilas puede activarse aunque el aparato no esté conectado a la red eléctrica. Para ello, mantenga pulsado MENÚ durante unos 10 segundos. Ahora puede acceder a la información del aparato para cambiar y guardar los ajustes del sistema sin conexión a la red eléctrica. El control externo del foco no se activa en este caso. Por esta razón, la pantalla muestra que no hay señal DMX aunque haya una señal DMX disponible en el aparato.

**9 CIERRE DEL PANEL**

Dispositivo de bloqueo mecánico para evitar que el cabezal gire sobre el plano horizontal durante el transporte (8 posiciones posibles). Desconecte la unidad de la red eléctrica y deslice la palanca de bloqueo en la dirección del eje de rotación del plato, moviendo el cabezal de la unidad horizontalmente hasta encontrar una de las 8 posiciones de bloqueo y que la palanca de bloqueo encaje. Desbloquee el dispositivo antes de ponerlo en marcha (DESBLOQUEAR).

**10 BLOQUEO BASCULANTE**

Dispositivo de bloqueo mecánico para evitar que el cabezal gire sobre el plano vertical durante el transporte (7 posiciones posibles). Desconecte la unidad de la red eléctrica y deslice la palanca de bloqueo en la dirección del eje de rotación de inclinación, moviendo el cabezal de la unidad verticalmente hasta encontrar una de las 7 posiciones de bloqueo y que la palanca de bloqueo encaje (LOCK). Desbloquee el dispositivo antes de ponerlo en marcha (DESBLOQUEAR).



11 EMPUÑADURAS EMBUTIDAS

Además de las dos asas de transporte en la base de la unidad, hay unos prácticos asideros empotrados en la parte superior de los lados interiores de los dos brazos del aparato.

FUNCIONAMIENTO



NOTAS

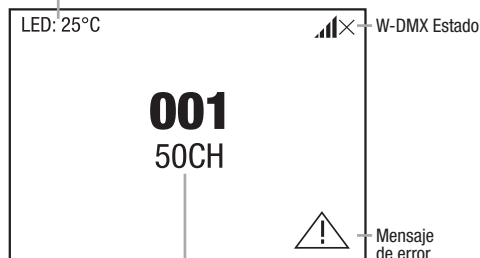
Una vez que el aparato esté correctamente conectado a la red eléctrica, la pantalla mostrará "Actualización de software ...por favor espere", la versión del software, "Bienvenido a Cameo" y "...RESET" durante el procedimiento de puesta en marcha y reinicio del motor. Tras este proceso, el foco está listo para funcionar y se pone en marcha el modo de funcionamiento previamente activado. La pantalla principal se activa automáticamente si no se realiza ninguna entrada en aproximadamente 30 segundos.

PANTALLA PRINCIPAL

La pantalla principal muestra diferente información relevante para los distintos modos de funcionamiento.

Modos de funcionamiento DMX y W-DMX

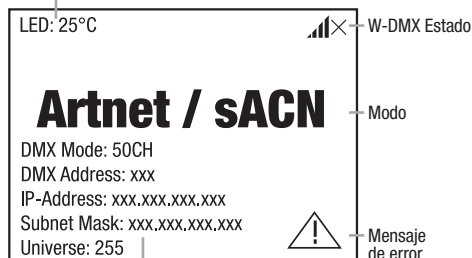
LED-Temperatura



DMX-Dirección de inicio / DMX-Modo

Modos de funcionamiento ArtNet y sACN

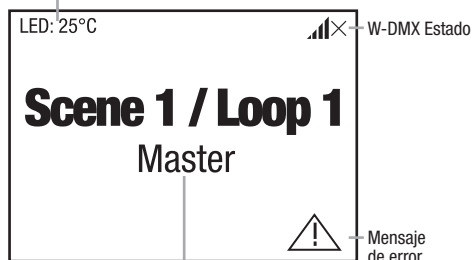
LED-Temperatura



DMX-Modo, DMX-Dirección, IP-Dirección, Subnet Máscara / Universo

Modos de funcionamiento autónomo

LED-Temperatura



Escena / Loop / Salida de señal

Modo de funcionamiento Esclavo

LED-Temperatura



i**NOTA RELATIVA A LA PANTALLA PRINCIPAL EN LOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO CON CONTROL EXTERNO:**







En cuanto se interrumpe la señal de control, los caracteres del centro de la pantalla empiezan a parpadear. El parpadeo se detiene cuando hay una señal de control.

Mensaje de error: Si aparece el símbolo de advertencia (triángulo con signo de exclamación) en la pantalla, significa que hay un error en uno o más componentes de la unidad. Qué componentes están afectados se puede ver en el menú de información en Información de errores. Si el error no puede subsanarse mediante un reinicio o reajuste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

W-DMX™

Para emparejar un receptor W-DMX con un transmisor compatible con W-DMX, debe ejecutarse el comando Reset en la opción de menú WDMX dentro de Receptor (seleccione y confirme Reset). El receptor está ahora en espera de emparejamiento y esperando una solicitud de emparejamiento de un transmisor. Inicie el emparejamiento seleccionando Enlace en el menú del transmisor y confirmando; el emparejamiento se realiza ahora automáticamente. Del mismo modo, pueden emparejarse varios receptores simultáneamente o uno tras otro a un transmisor (por ejemplo, para un funcionamiento maestro/esclavo). Una conexión W-DMX se mantiene siempre hasta que se desconecta la conexión mediante el comando Reset en el receptor o el comando Unlink en el transmisor, independientemente de si entretanto se ha desconectado un aparato de la red eléctrica.

ESTADO DE W-DMX™

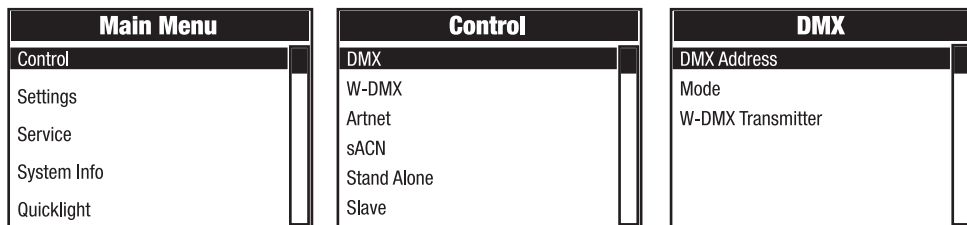
					
W-DMX desactivado	W-DMX como receptor activado, no emparejado	W-DMX como receptor activado y emparejado, Transmisor apagado o fuera de gama	W-DMX como receptor activado y emparejado, no Señal DMX	W-DMX como receptor activado y emparejado, Señal DMX está presente	W-DMX como transmisor activado,

MENÚ DE CONTROL (Control)

El menú de control permite seleccionar los distintos modos de funcionamiento y sus opciones de ajuste en los submenús correspondientes. La dirección DMX y el modo de funcionamiento DMX se ajustan en cada modo de funcionamiento en todos los modos de funcionamiento, si procede.

FUNCIONAMIENTO MEDIANTE CABLE DMX

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Con ▲ y ▼ seleccione el menú **Control** y pulse ENTER. Seleccione ahora la opción de menú **DMX** y confirme de nuevo.

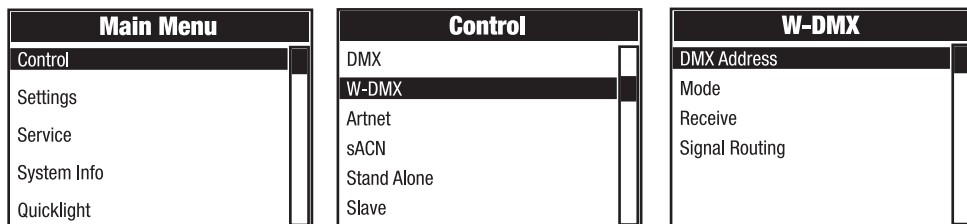


En la siguiente tabla encontrará información sobre los elementos del submenú del menú DMX y las opciones de ajuste correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

DMX		
DMX address	001-4xx	Ajustar la dirección de inicio DMX
Mode	33CH Basic	Seleccionar el modo DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	
W-DMX Transmitter	Off	Desactivar el envío de la señal de control DMX por W-DMX
	On	Activar el envío de señales de control DMX por W-DMX
	Force to pair	Emparejamiento con equipos W-DMX
	Unlink All	Cerrar todas las conexiones W-DMX

FUNCIONAMIENTO A TRAVÉS DE W-DMX

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Con ▲ y ▼ seleccione el menú **Control** y pulse ENTER. Seleccione ahora la opción de menú **W-DMX** y confirme de nuevo.



Para obtener información sobre las opciones de submenú del menú W-DMX y las opciones de ajuste correspondientes, consulte la tabla siguiente (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

W-DMX		
DMX Address	001-4xx	Ajustar la dirección de inicio DMX
Mode	33CH Basic	Seleccionar el modo DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	
Receive	Off	Desactivar la recepción W-DMX
	On	Activar la recepción W-DMX
	Unlink	Desconecte las conexiones W-DMX y póngalas en espera de acoplamiento
Signal Routing	Send to XLR	Enviar la señal de control por el conector XLR (DMX OUT)
	Backup by XLR	Utilizar la señal de control del conector XLR (DMX IN) si se interrumpe la señal W-DMX
	Receive only	Sin conexión entre la señal W-DMX y los conectores XLR

OPERACIÓN A TRAVÉS DE ART-NET

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Con ▲ y ▼ seleccione el menú **Control** y pulse ENTER. Seleccione ahora la opción de menú **ArtNet** y confirme de nuevo.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

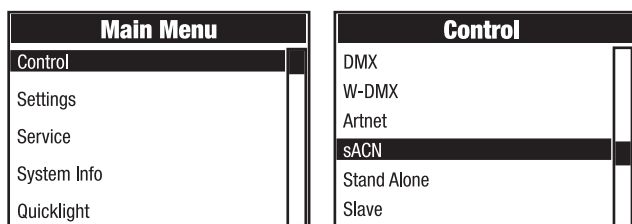
En la siguiente tabla encontrará información sobre las opciones del submenú del menú ArtNet y las opciones de ajuste correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

ArtNet		
DMX Address	001-4xx	Ajustar la dirección de inicio DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Seleccionar el modo DMX
Universe	000-255	Establecer el universo
Universe Group	000-127	Ajustar el grupo universo
IP Address	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Configurar la dirección IP: Establecer 1er bloque, confirmar, Establecer 2º bloque, confirmar..
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Configurar la máscara de subred: Ajustar 1er bloque, confirmar, Ajustar 2º bloque, confirmar..

W-Transmitter	Off	Activar (On) o desactivar (Off) el reenvío de la señal DMX a través de W-DMX.
	On	
	Force to pair	Establezca una conexión con otras unidades W-DMX (Forzar para emparejar) o desconéctelas (Desenlazar todas).
	Unlink All	
Signal Routing	Send to XLR	Reenvío de la señal de control a la salida XLR
	Backup by XLR	Control mediante XLR con interrupción de señal ArtNet
	Receive only	No hay conexión entre la señal de red y los conectores XLR

OPERACIÓN VÍA SACN

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Con ▲ y ▼ seleccione el menú **Control** y pulse ENTER. Seleccione ahora la opción de menú **sACN** y confirme de nuevo.



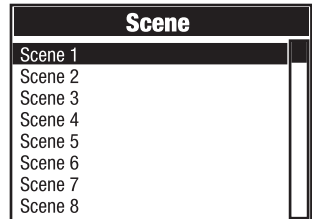
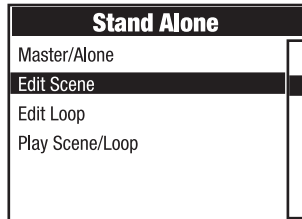
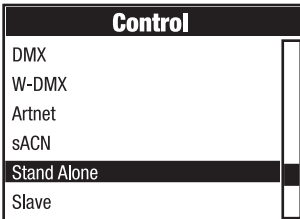
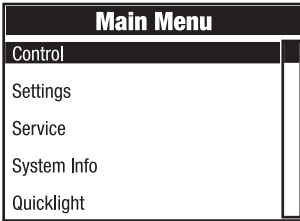
En la siguiente tabla encontrará información sobre las opciones del submenú del menú sACN y las opciones de ajuste correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

sACN		
DMX Address	001-4xx	Ajustar la dirección de inicio DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Seleccionar el modo DMX
Universe	000-255	Establecer el universo
Universe Group	000-127	Ajustar el grupo universo
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Configurar la dirección IP: Establecer 1er bloque, confirmar, Establecer 2º bloque, confirmar..
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Configurar la máscara de subred: Ajustar 1er bloque, confirmar, Ajustar 2º bloque, confirmar..
W-Transmitter	On	Activar (On) o desactivar (Off) el reenvío de la señal DMX a través de W-DMX.
	Off	
	Force to pair	Establezca una conexión con otras unidades W-DMX (Forzar para emparejar) o desconéctese (Desenlazar todas).
	Unlink All	
Signal Routing	Send to XLR	Reenvío de la señal de control a la salida XLR
	Backup by XLR	Control mediante XLR con interrupción de señal ArtNet
	Receive only	No hay conexión entre la señal de red y los conectores XLR

EDITAR ESCENA (Edit Scene)

Hay ocho escenas disponibles (Scene 1-8). Ajuste el giro, la inclinación, el gobo, las macros de giro/inclinación, etc. de cada escena de forma individual directamente en la unidad con valores de 000 a 255. Las escenas están preprogramadas de fábrica.

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilizando ▲ y ▼ seleccione el menú **Control**, confirme, luego seleccione **Autónomo** y confirme de nuevo. Ahora seleccione **Editar escena**, confirme, seleccione la escena deseada y confirme de nuevo.



La escena se activa cuando se confirma y puede realizar los ajustes que desee (consulte la tabla, seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

Edit Scene				
Pan	000	-	255	0-100
Tilt	000	-	255	0-100
Dimmer	000	-	255	Atenuador maestro 0-100 %
Strobe	000	-	255	Estroboscopio multifuncional
Cyan	000	-	255	CMY
Magenta	000	-	255	
Yellow	000	-	255	
CTO	000	-	255	Color Transmisión Naranja
Colour wheel	000	-	255	Colour wheel
Gobo	000	-	255	Rueda gobo 1
Gobo rot.	000	-	255	Rueda de gobos 1 Rotación de gobos
red Fine	000	-	255	Rueda de gobos 1 Rotación fina del gobo
Gobo2	000	-	255	Rueda gobo 2
ZOOM	000	-	255	Zoom estrecho <-> ancho
Focus	000	-	255	0-100

Iris	000	-	255	0-100
Prism	000	-	255	Prisma
Prism red.	000	-	255	(Rotación del prisma)
Frost1	000	-	255	Escarcha 1 0% <-> 100%
Frost2	000	-	255	Escarcha 2 0% <-> 100%
Animation	000	-	255	Rueda de animación
Ani. rot.	000	-	255	Rotación de la rueda de animación
Blade 1A	000	-	255	Hoja 1A 0% <-> 100%
Blade 1B	000	-	255	Hoja 1B 0% <-> 100%
Blade 2A	000	-	255	Hoja 2A 0% <-> 100%
Blade 2B	000	-	255	Hoja 2B 0% <-> 100%
Blade 3A	000	-	255	Hoja 3A 0% <-> 100%
Blade 3B	000	-	255	Hoja 3B 0% <-> 100%
Blade 4A	000	-	255	Hoja 4A 0% <-> 100%
Blade 4B	000	-	255	Hoja 4B 0% <-> 100%
Rot. Blade	000	-	255	Rotación de la hoja 0% <-> 100%
Pan / tilt macro	000	-	255	Macro panorámica/inclinación
Pan tilt speed	000	-	255	Velocidad Macro Pan/Tilt

EDITAR BUCLE (Edit Loop)

Cada uno de los ocho bucles disponibles consta de hasta ocho escenas, que a su vez pueden editarse individualmente (Editar escena 1 - 8). El número de pasos, los propios pasos (Escena 1 - 8), la duración del paso y el tiempo de fundido pueden ajustarse por separado para los ocho bucles.

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Con ▲ y ▼⌵ seleccione la opción de menú **Control** y confirme con ENTER. Select **Stand Alone**, confirm, select **Edit Loop**, select the desired loop for editing and confirm again.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Loop	
Loop 1	
Loop 2	
Loop 3	
Loop 4	
Loop 5	
Loop 6	
Loop 7	
Loop 8	

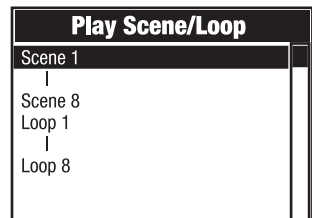
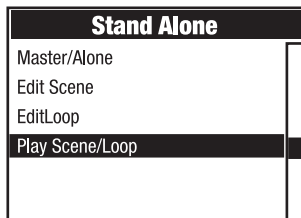
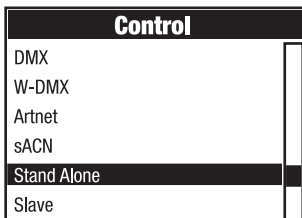
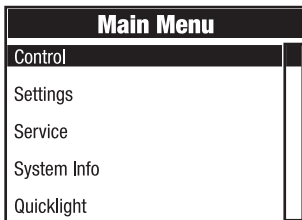
Loop 1	
Step	1
t-Step	10s
t-Fade	10s
User Scene	1

De este modo accederá al submenú para ajustar los elementos del submenú (consulte la tabla, seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER). Los ajustes de cada bucle se realizan de forma independiente y se conservan incluso después de reiniciar el equipo.

Edit Loop		
Step1	User Scene 1-User Scene 8	Seleccionar la escena de usuario
	t-Step 0s-20min	Establecer el tiempo de paso
	t-Fade 0s-20min	Establecer el tiempo de fundido
Paso 2	ídem	"
Paso 3	User Scene 1-User Scene 8 + Skip Step	Seleccionar la escena de usuario + saltar paso
	t-Step 0s-20min	Establecer el tiempo de paso
	t-Fade 0s-20min	Establecer el tiempo de fundido
Paso 4	"	"
Paso 5	"	"
Paso 6	"	"
Paso 7	"	"
Paso 8	"	"

FUNCIONAMIENTO AUTÓNOMO REPRODUCIR ESCENA / REPRODUCIR BUCLE

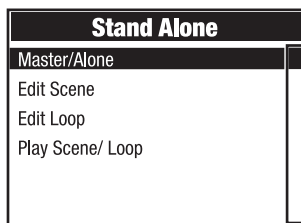
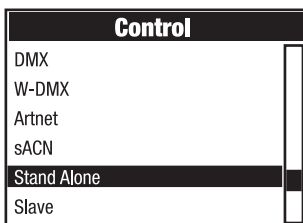
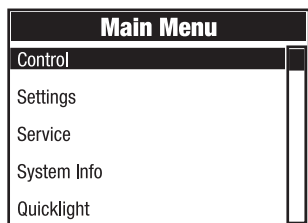
Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione el menú **Control** con ▲ y ▼ y confirme con ENTER. Ahora seleccione la opción de menú **Autónomo**, confirme, seleccione **Reproducir escena/bucle**, confirme, después seleccione la escena o bucle deseado y confirme de nuevo. La escena o bucle seleccionado se activa cuando se confirma.



MASTER / SOLO REPRODUCIR ESCENA & REPRODUCIR BUCLE

En el modo autónomo Play Scene y Play Loop, la señal de control de las escenas y los bucles puede emitirse a las unidades esclavas a través de XLR (DMX OUT) y W-DMX (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Se puede desactivar el envío de la salida de la señal de control (menú Control > Stand Alone > Master/Alone > Alone).

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione el menú **Control** con ▲ y ▼ y confirme con ENTER. Ahora seleccione la opción de menú **Stand Alone**, confirme, seleccione **Master/Alone** y confirme de nuevo.

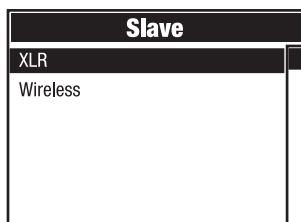
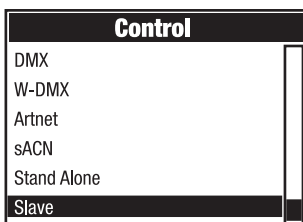
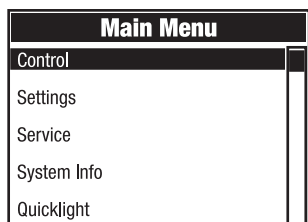


Realice los ajustes deseados (consulte la tabla, seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

Master/Alone			
Master	Send to XLR		La señal de control se envía por DMX OUT
	Send to W-DMX	Off	Desactivar el envío de la señal de control DMX por W-DMX
		On	Activar el envío de señales de control DMX por W-DMX
		Force to pair	Emparejamiento con equipos W-DMX
		Unlink All	Cerrar todas las conexiones W-DMX
Alone		No enviar la señal de control	

MODO ESCLAVO

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Con ▲ y ▼ seleccione la opción de menú **Control** y confirme con ENTER. Then select **Slave** and confirm again. Active la salida de la señal de control en el equipo maestro (Control > Stand Alone > Master/Alone > Master). Conecte los equipos maestro y esclavo (mismo modelo y misma versión de software) con un cable DMX o por W-DMX y active el modo autónomo Scene o Play Loop en el equipo maestro. Ahora, la unidad esclava seguirá a la unidad maestra.



En la siguiente tabla encontrará información sobre las opciones del submenú del menú esclavo y las opciones de ajuste correspondientes (seleccione ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado ▲ y ▼, confirme con ENTER).

Slave		
XLR (siempre activo)		
Wireless	On	Activar el módulo W-DMX
	Off	Desactivar el módulo W-DMX
	Unlink	Cerrar todas las conexiones y ponerlas en modo En espera de emparejamiento

AJUSTES DEL SISTEMA (Settings)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione **Settings** con ▲ y ▼ y confirme con ENTER.

Main Menu	Settings
Control	Display
Settings	Dimmer
Service	Movement
System Info	Wheels
Quicklight	Sun Protection
	Fan
	Signal Fail
	Store Default

En la siguiente tabla encontrará información sobre las opciones de submenú del menú Ajustes y las opciones de ajuste correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

Settings			
Display	Reverse	On	Girar la pantalla 180
		Off	Sin rotación de pantalla
		Auto	Detección automática (en posición vertical / de cabeza)
	Display Off Timer	Always On	Pantalla siempre encendida
		Off after 20s	Desactivar la iluminación de la pantalla tras unos 20 segundos sin señal de entrada
	Auto Lock	On after 60s	Bloqueo de los mandos tras aprox. 2 minutos sin entrada. Para desbloquear: mantenga pulsado MENÚ durante aprox. 3 segundos
Off		Bloqueo desactivado	
Dimmer	Curve	Linear	La intensidad de la luz aumenta de forma lineal con el valor DMX
		Exponential	La intensidad de la luz puede ajustarse con precisión en los valores DMX más bajos y de forma más amplia en los valores DMX más altos

Dimmer	Curve	Logarithmic	La intensidad de la luz puede ajustarse de forma más amplia en los valores DMX más bajos y con precisión en los valores DMX más altos	
		S-Curve	Ajustar la intensidad luminosa con precisión en los valores DMX altos y bajos, y de forma más amplia en los valores DMX intermedios	
	Response	LED	La luz responde bruscamente a los cambios en el valor DMX	
		Halogen	La luz se comporta como un foco halógeno con ligeros cambios de luminosidad	
	PWM Frequency	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz	Seleccione la frecuencia PWM del LED	
Movement	Pan Reverse	On	Invertir la dirección de giro horizontal	
		Off	No invertir la dirección de giro horizontal	
	Tilt Reverse	On	Invertir la dirección de giro vertical	
		Off	No invertir la dirección de giro vertical	
	Position Feedback	On	Activada la corrección automática de la posición	
		Off	Desactivada la corrección automática de la posición	
	Move in Black	On	Oscurecimiento durante el movimiento de la cabeza	
		Off	Sin oscurecimiento durante el movimiento de la cabeza	
Silent Movement	On	Movimiento panorámico y de inclinación ralentizado		
	Off	Función desactivada		
Wheels	Gobo Wheel	Position	Clockwise	Rotación en el sentido de las agujas del reloj
			Shortest Way	Camino más corto
	Movement	Snap	Las ruedas de gobos saltan directamente al gobo deseado cuando se alcanza el valor correspondiente	
		Scroll	Giro continuo de las ruedas de gobos	
	Color Correction	On	Compensación del cambio de color al utilizar gobos	
		Off	No se compensa el cambio de color al utilizar gobos	

Wheels	Colour wheel	Position	Clockwise	Rotación en el sentido de las agujas del reloj
			Shortest Way	Camino más corto
		Movement	Snap	La rueda de colores cambia directamente al filtro de color deseado cuando se alcanza el valor correspondiente
			Scroll	Giro continuo de las ruedas de colores
	Move in Black	On	Apagón durante la rotación del gobo o de la rueda de color	
		Off	Función desactivada	
	Framing Control	Left & Right	Función estándar: El canal xA de la hoja controla el lado izquierdo de la hoja x y el canal xB controla el lado derecho.	
		Position & Angle	Control alternativo de los deslizadores del iris: El canal xA de la hoja controla la inserción de la hoja x y el canal xB controla el ángulo de la hoja	
Sun Protection	On	La cabeza del equipo apunta hacia abajo y se cierra el obturador		
	Off	Función desactivada		
Fan	Auto	Control automático de la velocidad del ventilador		
	Silent	Baja velocidad del ventilador con brillo reducido, si es necesario		
	Off	Ventilador desactivado con luminosidad muy reducida, si es necesario		
Signal Fail	Hold	Memorizar la última orden si se interrumpe la señal de control		
	Last Stand Alone	Si se interrumpe la señal de control, iniciar la última operación en modo Autónomo activada		
	Fade to Black (10s)	En caso de interrupción de la señal de control, se produce un fundido a negro durante 10 segundos		
	Blackout	Oscurecimiento inmediato si se interrumpe la señal de control		
	Full	Encendido total al interrumpirse la señal de control		
	Sun Protection	La función se activa en caso de fallo de la señal		
Store Default	User A	Guardar los ajustes del usuario A		
	User B	Guardar los ajustes del usuario B		
	User C	Guardar los ajustes del usuario C		

MENÚ DE SERVICIO (Service)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione **Service** con ▲ y ▼ y confirme con ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Service	
Load Default	
Reset	
Test	
LED Calibration	
Reset Service Timer	
Password	

En la siguiente tabla encontrará información sobre las opciones del submenú del menú de servicio y las opciones correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER).

Service			
Load Default	Factory	Restablecer ajustes de fábrica	
	User A	Restablecer valores del usuario A (guardar valores de usuario: Settings -> Set Def. values)	
	User B	Restablecer valores del usuario B (guardar valores de usuario: Settings -> Set Def. values)	
	User C	Restablecer valores del usuario C (guardar valores de usuario: Settings -> Set Def. values)	
Reset	Pan / Tilt	Reiniciar los motores de giro horizontal/vertical	
	Head	Reiniciar los motores de la cabeza del equipo	
	All	Reiniciar todos los motores	
Test	Test Sequence	Secuencia preprogramada para probar todos los componentes	
	Stress Test	Secuencia preprogramada para probar todos los componentes con carga máxima	
	Motor Test	Pan	Ponga en marcha el motor seleccionado. El motor se detiene al seleccionar otro motor y al salir del nivel de menú.
		Tilt	
...			
LED Calibration	0-255	Ajuste del brillo máximo en todos los modos de funcionamiento	
Reset Service Timer	No	Cancelar operación	
	Reset Now	Restablecer las horas de funcionamiento	
Password	Solo para fines de mantenimiento		

SYSTEM INFORMATION (System Info)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione **Información** del sistema con ▲ y ▼ y confirme con ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

System Info	
Firmware	
Temperature	
Fan Speed	
Runtime	
MAC Address	
RDM UID	
DMX Values	
Error Info	
DMX Table	

En la siguiente tabla encontrará información sobre los elementos del submenú del menú de información del sistema y las opciones correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼ confirme con ENTER)

System Information			
Firmware	DISP	Vx.x.x	Mostrar la versión de firmware del equipo
	LED	Vx.x.x	
	CTR1-Motor	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Temperature	LED	xxx °C/°F	Mostrar la temperatura del equipo
	Base	xxx °C/°F	
	...		
	Temperature unit	°C °F	Establecer la unidad de temperatura
Fan Speed	xxxx RPM	Visualización de la velocidad del ventilador correspondiente	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Horas totales de funcionamiento
	Operation	xxxx h : xx m	Horas efectivas
	LED	xxxx h : xx m	Horas de funcionamiento de la lámpara
	Service	xxxx h : xx m	Tiempo de funcionamiento tras restablecer el tiempo de funcionamiento de servicio
MAC Address.	xxx.xxx.xxx.xxx.xxx	Dirección MAC.	
RDM-UID	Identificador único RDM		
Show DMX values	Mostrar los valores DMX aplicados		
Error Info	Indicar el error en caso de avería		
DMX Table	Mostrar las tablas de los modos DMX		

QUICKLIGHT

Configure una escena de forma rápida y sencilla utilizando las funciones básicas de la cabeza móvil sin necesidad de un controlador externo. Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione Quicklight con ▲ y ▼ confirme con ENTER. Seleccione la opción de menú deseada con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor con ▲ y ▼ y confirme el cambio de valor con ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Quicklight	
Pan	0 - 255
Tilt	0 - 255
Dimmer	0 - 255
Zoom	0 - 255
Focus	0 - 255

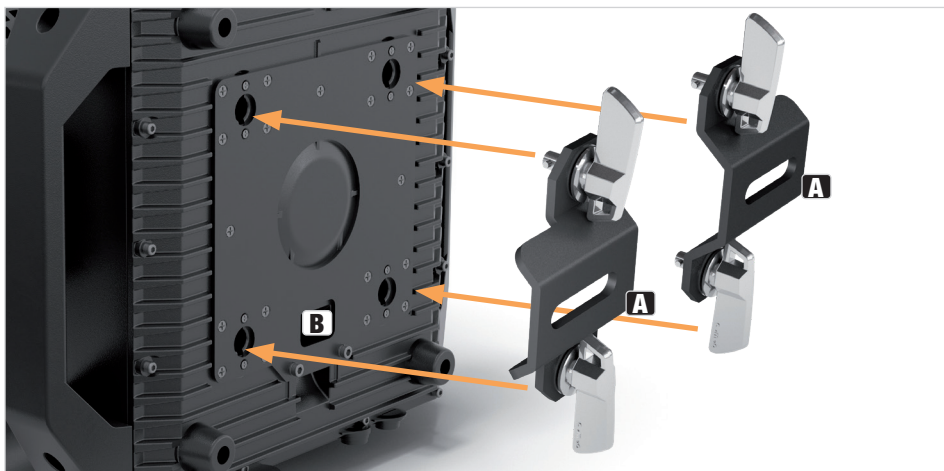
Con el modo Quicklight activado, la pantalla no cambia automáticamente a la pantalla principal; al salir del menú Quicklight, el modo Quicklight finalizará automáticamente. Los ajustes del menú Quicklight se mantienen hasta que apague el foco; por ello, puede entrar varias veces en el modo Quicklight con los mismos ajustes con tal de que el foco permanezca encendido. Tras un reinicio, se restablecen los valores de la configuración de Quicklight.

CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN



El montaje en suspensión requiere una amplia experiencia, lo que incluye el cálculo de los valores límite de carga del material de instalación y la inspección regular de seguridad de todos los materiales de instalación y focos. Si no dispone de estas cualificaciones, no intente realizar la instalación usted mismo. Diríjase en su lugar a un profesional cualificado. Existe el riesgo de que los dispositivos mal montados y asegurados se suelten y se caigan. Esto puede causar lesiones graves o la muerte.

Gracias a sus pies de goma integrados, la lámpara puede colocarse en un lugar adecuado sobre una superficie nivelada. La instalación transversal puede realizarse con la ayuda de dos soportes Omega, que se fijan a la base del aparato (A). Se incluyen 2 soportes Omega. Hay disponibles opcionalmente abrazaderas de viga adecuadas. Asegúrese de que las conexiones sean firmes y fije el foco a la orejeta de sujeción (B) con un cable de seguridad adecuado.



CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento del equipo a largo plazo, hay que limpiarlo con regularidad y, si es necesario, hacerle las revisiones necesarias. Los requisitos de mantenimiento dependen de la intensidad de uso y del entorno en el que se utilice.

Por lo general, recomendamos una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, recomendamos llevar a cabo todas las medidas de mantenimiento aplicables que se especifican a continuación una vez cada 500 horas de funcionamiento o, en caso de uso menos intensivo, al cabo de un año como máximo. Las reclamaciones de garantía pueden estar limitadas en caso de defectos debidos a un mantenimiento inadecuado.

LIMPIEZA (llevada a cabo por el usuario)



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier operación de cuidado o mantenimiento, debe desconectarse la fuente de alimentación y, si es posible, todas las conexiones del aparato.



NOTA! Un cuidado inadecuado puede deteriorar el aparato o incluso destruirlo.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que la humedad no pueda penetrar en el dispositivo.
2. Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad. Si se utiliza aire comprimido, asegúrese de que no se produzcan daños en el aparato (por ejemplo, los ventiladores deben bloquearse en este caso, ya que de lo contrario podrían sobre-revolucionar).
3. Los cables y los contactos de los enchufes deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad.
4. En general, no deben utilizarse productos de limpieza ni agentes abrasivos, ya que de lo contrario podría dañarse el acabado de la superficie.
5. Por lo general, los equipos deben guardarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.
6. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, todas las lentes accesibles o extraíbles y las aberturas emisoras de luz deben limpiarse con regularidad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (solo por personal cualificado)



¡PELIGRO! Hay componentes vivos en el dispositivo. Incluso después de desenchufar el equipo del suministro eléctrico, puede haber tensiones residuales dentro del equipo, por ejemplo, en los condensadores.



NOTA! Los trabajos de mantenimiento y reparación sólo podrán ser realizados por personal especializado suficientemente cualificado. En caso de duda, consulte a un taller especializado.



NOTA! Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden comprometer el derecho a la garantía.



NOTA! Para los conjuntos de conversión o reequipamiento proporcionados por el fabricante, es esencial observar las instrucciones de instalación adjuntas.

SUSTITUCIÓN DE GOBOS



PRECAUCIÓN: La sustitución de los gobos sólo debe ser realizada por personal cualificado. Si no está cualificado para ello, no intente sustituir los gobos usted mismo. Diríjase en su lugar a empresas profesionales.



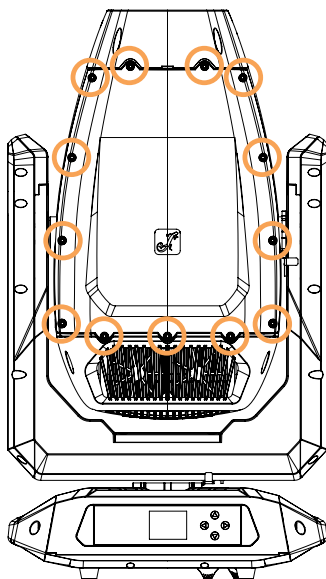
PRECAUCIÓN: Al realizar cualquier trabajo, asegúrese de que no entren cuerpos extraños en la carcasa! Cuando sustituya los gobos, asegúrese de que éstos se insertan correctamente en el soporte de gobos correspondiente; de lo contrario, pueden producirse daños por calor en los gobos y en los soportes de gobos!



PRECAUCIÓN: Para mantener la hermeticidad IP65 de la cabeza móvil OTOS SP6, es necesario insertar una nueva junta en el lugar adecuado después de sustituir un gobo. Siga atentamente cada paso de las instrucciones que figuran a continuación. Después de montar la tapa, realice una prueba de estanqueidad.

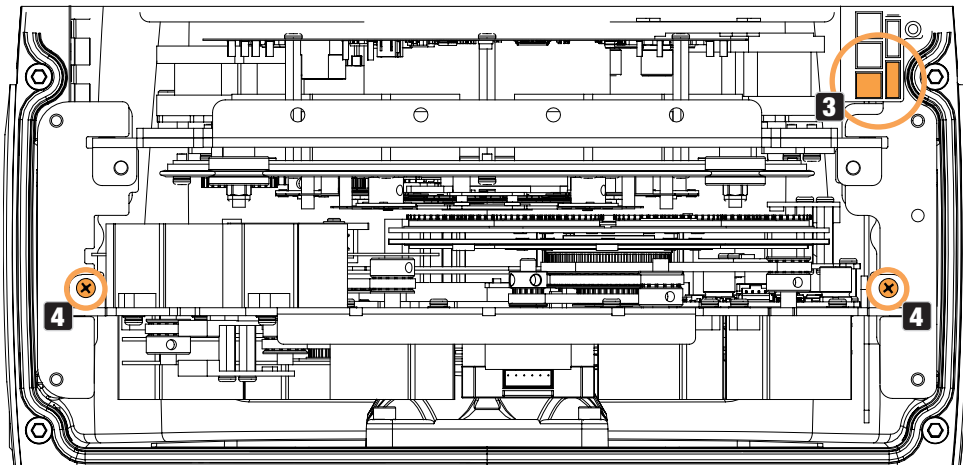
1 Desconecte el aparato de la red eléctrica por todos los polos (saque el enchufe de la red). Bloquee el cabezal del faro (bloqueo de giro e inclinación).

2 Afloje los tornillos Allen de la cubierta del cabezal de la unidad (consulte las marcas), retire la cubierta del cabezal del faro, afloje la cuerda de seguridad de la cubierta y déjela a un lado.



3 Desconecte los dos conectores de alimentación de tensión y señal del módulo gobo.

4 Retire ahora los dos tornillos que sujetan el módulo en la guía y saque el módulo del cabezal del faro.

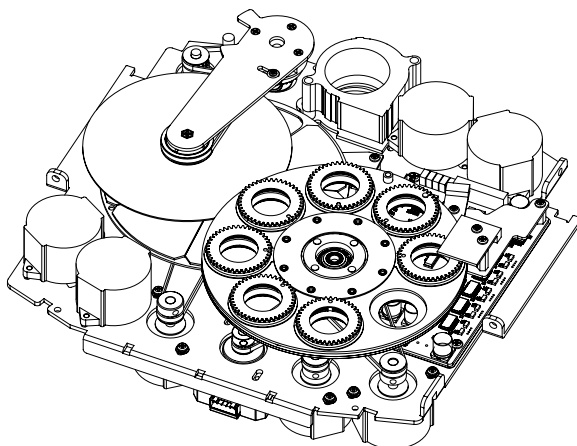


Para evitar contaminar los gobos, utilice guantes sin pelusa.

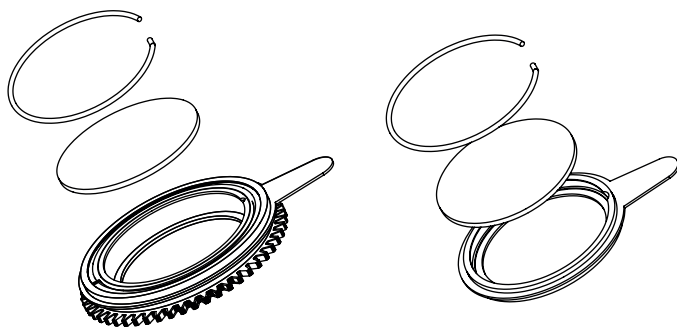
5 Coloque el módulo sobre una superficie limpia y plana con las ruedas de gobos hacia arriba. Gire el gobo deseado hacia la parte frontal del módulo.

6 Rueda de gobos con los gobos giratorios: Levante ligeramente hacia arriba el soporte de gobos de la rueda de engranajes y, a continuación, extráigalo de la rueda de gobos.

7 Rueda de gobos con los gobos fijos: Gire la rueda de gobos con los gobos giratorios con la abertura "Open" sobre el gobo deseado de la rueda de gobos con los gobos fijos, presione ligeramente el portagobos hacia abajo a través de la abertura y extráigalo de la rueda de gobos.



8 Ahora puede retirar el gobo del soporte y sustituirlo por otro.



9 A continuación, vuelva a colocar el soporte de gobos en la rueda de gobos, asegurándose de que el soporte de gobos queda correctamente asentado en el hueco correspondiente. Con los gobos giratorios, puede comprobar que están bien asentados girando la rueda de gobos; el gobo debe girar sin engancharse.

10 Vuelva a instalar el módulo en el cabezal del faro, fíjelo con ayuda de los dos tornillos aflojados anteriormente y vuelva a conectar los dos enchufes para la alimentación de tensión y señal a las conexiones correspondientes.

11 Retire la junta antigua de la ranura del marco del vano de instalación.

12 Limpie a fondo la ranura y la superficie de contacto de la cubierta. Asegúrese de que las superficies de contacto de la junta estén libres de objetos extraños y suciedad.

13 Retire el nuevo precinto del envase y elimine los restos del agente desmoldeante.

14 Ahora coloque la junta positivamente en la ranura. Asegúrese de que la junta no esté retorcida.

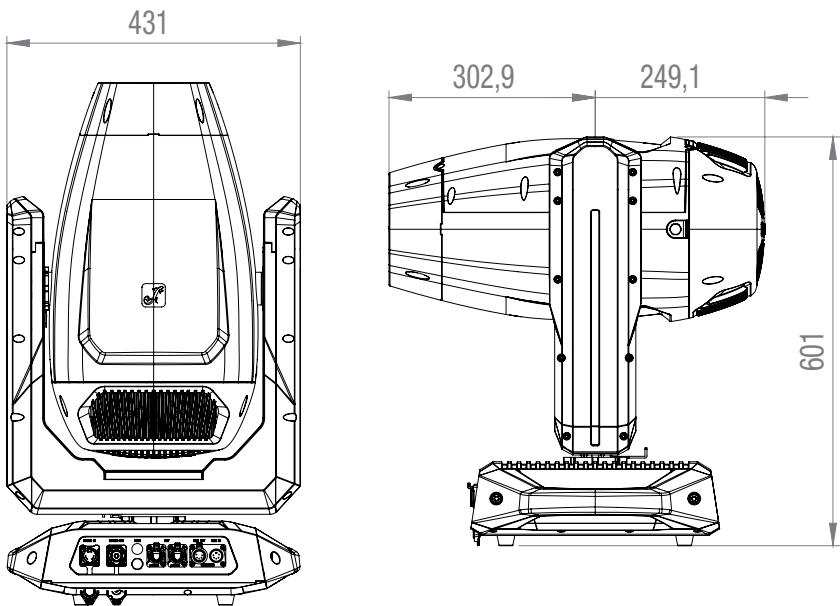
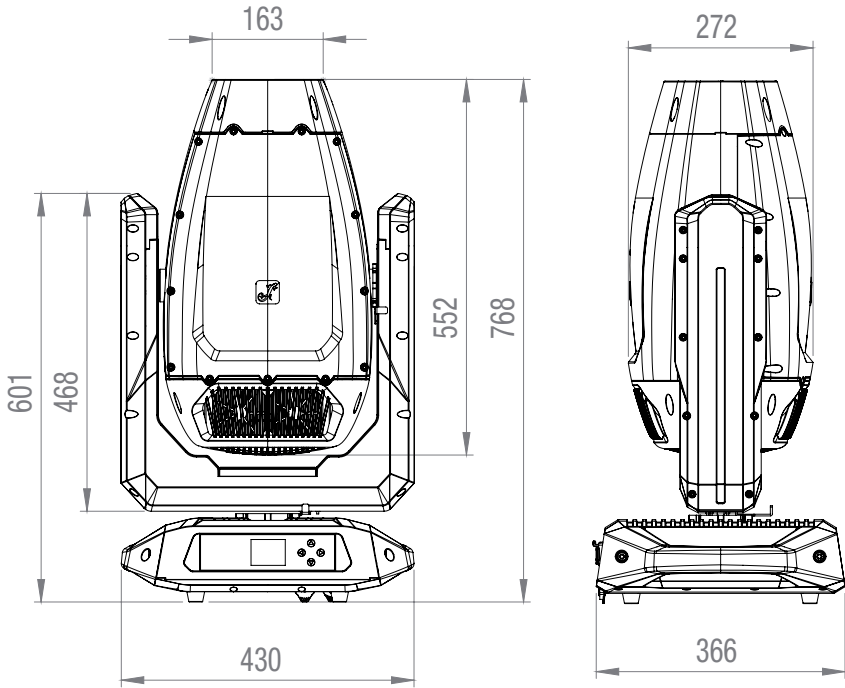
15 Vuelva a colocar la cuerda de seguridad de la cubierta en el lugar apropiado del cabezal de la unidad y coloque la cubierta plana sobre la junta en el contorno del eje de instalación.

16 Apriete primero los tornillos centrales y luego los exteriores de la tapa en cruz con fuerza suave.

17 A continuación, apriete los tornillos centrales y después los exteriores en cruz a $6 (\pm 0,5)$ kgf-cm.

Después de montar la tapa, realice una prueba de estanqueidad.

DIMENSIONES (mm)



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DATOS TÉCNICOS

Referencia:	CLOTOSSP6
Tipo de producto:	Luz LED móvil
Tipo:	Cabezal móvil IP65
Número de lámparas:	1
Tipo de lámpara:	IED blanco frío de 600 W
Temperatura de color (lámpara):	LED de CCT fijo @ 7000K
Flujo luminoso	18780 lm @ Zoom 205 Ventilador automático / 4600 lm @ Funcionamiento sin ventilador
Índice de reproducción cromática (IRC):	>70
LED PWM:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Resolución del atenuador	16 bits
Curvas de atenuación	Lineal; Exponencial; Logarítmica; Curva en S
Respuesta del atenuador	LED; Halógeno
Ángulo de haz/ángulo de campo	Máx. Zoom enfocado: 46° Zoom mín. enfocado: 7.5° Zoom máx. escarchado: 38° / 49°. Escarcha zoom: 38° / 49°
Ángulo de paneo/inclinación:	540° / 270°
Mezcla de colores:	CMY lineal, CTO lineal, rueda de color
Número de colores en la rueda de colores:	6 + abierto, posicionamiento continuo, colores divididos
Número de gobos:	Rueda de gobos 1:7 gobos giratorios e intercambiables + abierta Rueda de gobos 2:7 gobos intercambiables + abierta
Efectos:	Prisma de 5 facetas; Filtro Frost ligero; Filtro Frost pesado; Rueda de animación; Iris
Deslizador de orificio:	4 obturadores - Deslizador de iris de 2 ejes, +/-45° giratorio
Modos de motor:	Normal; Silencioso
Modos DMX	33 canales básicos, 36 canales estándar, 50 canales ampliados
Funciones DMX:	Pan, Pan fino, Inclinación, Inclinación fina, Atenuador, Atenuador fino, Estroboscopio multifunción, Cian, Cian fino, Magenta, Magenta fino, Amarillo, Amarillo fino, CTO, CTO fino, Rueda de colores, Rueda de gobos 1, Rueda de gobos 1 rotación de gobos, Rueda de gobos 1 rotación de gobos fina, Rueda de gobos 2, Zoom, Zoom fino, Enfoque, Enfoque fino, Iris, Prisma, Prisma rotación, Escarcha pesada, Escarcha ligera, Rueda de animación, Rueda de animación rotación, Deslizador de apertura 1A, Deslizador de iris 1A fino, Deslizador de iris 1B, Deslizador de iris 1B fino, Deslizador de iris 2A, Deslizador de iris 2A fino, Deslizador de iris 2B, Deslizador de iris 3A, Deslizador de iris 3A fino, Deslizador de iris 3B, Deslizador de iris 3B fino, Deslizador

Funciones DMX:	de iris 4A, Deslizador de iris 4A fino, Deslizador de iris 4B, Deslizador de iris 4B fino, Rotación del deslizador de iris, Rotación del deslizador de iris fino, Ajustes del sistema
Funciones en modo Autónomo:	Escenas, bucles, funcionamiento maestro/esclavo, quicklight
Ajustes del sistema:	Indicación: Marcha atrás, Encendido/Apagado de la iluminación, Bloqueo automático; Atenuador: Curva de atenuación, Comportamiento de atenuación, LED PWM; Movimiento: Panorámica
Ajustes del sistema:	Inversa, Inclinación inversa, Retroalimentación de posición, Movimiento en negro, Movimiento silencioso; Ruedas: Posición de la rueda giratoria, Movimiento de la rueda giratoria, Posición de la rueda de color, Movimiento de la rueda de color, Movimiento en negro, Modo de control del encuadre; Protección solar; Ajustes del ventilador; Fallo de señal; Valores predeterminados
Conexiones de datos:	eNTRADA/SALIDA XLR IP65 de 5 patillas; ENTRADA/SALIDA Ethernet; Lumen Radio Timo-Two FX
Control:	DMX512; RDM habilitado; Artnet; sACN; W-DMX™ (transceptor); CRMX
Funciones RDM	Cameo estándar
RDM UID:	0x08A40500 (0000 -> FFFF)
Controles de funcionamiento:	Navegación con 4 botones (MENU/ENTER/UP/DOWN)
Elementos de visualización:	Pantalla LC iluminada
Batería para los mandos y la pantalla (configuración del sistema independiente de la red eléctrica):	Pila 18650 (3,7 V / 2000 mAh)
Conexión del alimentación eléctrica:	Entrada y salida compatibles con TRUE1
Tensión de funcionamiento:	100-240 VCA, 50/60 Hz
Conexión eléctrica	3 unidades (SP6) @230 V; 2 unidades (SP6) @ 110 V
Fusible:	T10A / 250V
Clase de protección eléctrica:	1
Consumo energético:	750 W
Corriente máxima:	3.4A @ 230V; 7.0A @ 110V
Corriente de irrupción	72.1A a 2 ms
Energía de reserva:	103 W @ 230 V; 101 W @ 110 V
Clase de protección IP:	IP 65
Temperatura ambiente operativa:	-20°C - 45°C
Diámetro de la lente	130 mm
Material de la carcasa:	Fundición a presión de aleación de magnesio
Color de la carcasa:	Negro, recubierto de polvo
Refrigeración de la carcasa:	Ventilador controlado por temperatura
Nivel de ruido:	49.2dB @ Ventilador automático; 38,0dB @ Ventilador silencioso; Prácticamente sin ruido @ Ventilador apagado

Distancia mínima a la superficie iluminada: 3 m

Distancia mínima respecto a materiales normalmente inflamables: 0,8 m

Dimensiones (Ancho × Alto × P): Cabezal vertical 431 x 768 x 366 mm
Cabezal horizontal: 431 x 601 x 552 mm

Peso: 34 kg

Características adicionales: Cable de alimentación de 1 m con enchufe compatible TRUE1 y 2 soportes de montaje Omega incluidos en el suministro

EXPLICACIÓN DE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La clasificación IP sólo refleja la protección contra objetos sólidos y el agua. No describe la resistencia general a la intemperie, como la protección contra la radiación UV y la temperatura, etc.
2. El primer dígito de identificación indica la protección contra el polvo, los objetos sólidos y el contacto:

IP2X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 12,5$ mm de diámetro
IP3X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 2,5$ mm de diámetro
IP4X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 1,0$ mm de diámetro
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Son estancos al polvo y están completamente protegidos contra el contacto

3. La segunda cifra de identificación indica la protección contra el agua:

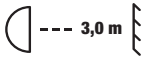
IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra el goteo de agua cuando el aparato se inclina hasta 15°
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta 60° de la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua en todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (boquilla) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra fuertes chorros de agua
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, para alcanzar la clase de protección especificada son necesarias algunas medidas específicas del aparato, como cubiertas y tapones de sellado (por ejemplo, tapones de protección en las conexiones no utilizadas).



El grado de protección IP del producto figura en los datos técnicos y está impreso en el aparato.

DISTANCIA MÍNIMA A LA SUPERFICIE ILUMINADA



Este símbolo con la especificación de la distancia en metros (m) indica la distancia mínima entre el cabezal de la luz y la superficie iluminada. En este ejemplo, la distancia es de 3 m. Consulte las características técnicas en este manual y la serigrafía de la carcasa del equipo para conocer el valor válido de este equipo.

DISTANCIA MÍNIMA A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES



Este símbolo con especificación de distancia en metros (m) indica la distancia mínima entre el cabezal de la luz y los materiales normalmente inflamables. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. Consulte las características técnicas en este manual para conocer el valor válido de este equipo.

RECICLAJE



Embalaje:

1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje de su país.



Aparato:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. (Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Los electrodomésticos viejos no pertenecen a la basura doméstica. El aparato viejo debe eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medio ambiente en el establecimiento donde adquirió el producto o de las autoridades regionales competentes.

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

Garantía del fabricante y limitación de responsabilidad

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Strasse 1, D-61267 Neu Anspach

Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 9419 0

Puede consultar nuestras condiciones de garantía y la limitación de responsabilidad vigentes en:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con su distribuidor.

Conformidad CE

Por la presente, Adam Hall Ltd. declara que este producto cumple las siguientes directrices (si procede):

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

Declaración de conformidad CE

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com.

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la RED pueden descargarse de www.adamhall.com/compliance/.

Sujeto a erratas y errores, así como a modificaciones técnicas o de otro tipo.

Dokonali Państwo dobrego wyboru!

To urządzenie zostało opracowane i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc szybko i optymalnie korzystać z nowego produktu Cameo. Więcej informacji o Cameo Light znajdą Państwo na naszej stronie internetowej **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i całą instrukcję obsługi.
- Przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze trzymać w zasięgu ręki.
- Jeżeli sprzedają Państwo lub przekazują urządzenie, ważne jest, aby dołączyli Państwo również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona integralną część produktu.

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Produkt jest urządzeniem do techniki eventowej!

Ten produkt został opracowany do profesjonalnego użytku w dziedzinie techniki eventowej i nie nadaje się do stosowania jako oświetlenie domowe!

Ponadto produkt ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu techniki eventowej,

Użytkowanie produktu poza określonymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Wyklucza się odpowiedzialność za szkody osobowe i rzeczowe osób trzecich spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Stosowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem).

DEFINICJE I OBJAŚNIENIA SYMBOLI

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki bezpośrednio zagrażające życiu i zdrowiu.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki potencjalnie niebezpieczne dla życia i zdrowia.
3. **PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do obrażeń.
4. **UWAGA:** Słowo UWAGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, odnosi się do sytuacji lub stanów, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol identyfikuje obszary niebezpieczne lub niebezpieczne sytuacje.



Ten symbol wskazuje na niebezpieczeństwo związane z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia spowodowane przez intensywne źródła światła.



Ten symbol oznacza urządzenie, w którym nie ma części wymienianych przez użytkownika.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje na temat działania produktu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



ZAGROŻENIE:

1. Nie należy otwierać ani modyfikować urządzenia.
2. Jeżeli urządzenie przestanie działać prawidłowo, jeżeli do jego wnętrza dostaną się płyny lub przedmioty, lub jeżeli zostanie uszkodzone w jakikolwiek inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od sieci. Urządzenie może być naprawiane tylko przez autoryzowane serwisy.
3. W przypadku urządzeń klasy ochrony 1, przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia klasy ochrony 2 nie posiadają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie wolno omijać bezpiecznika urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

1. Urządzenie nie może być użytkowane, jeżeli wykazuje oczywiste oznaki uszkodzenia.
2. Urządzenie może być instalowane tylko w stanie beznapięciowym.
3. Jeżeli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia.
4. Kable zasilające podłączone na stałe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowany personel.



UWAGA:

1. Nie używać urządzenia, jeżeli było narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Urządzenie należy włączać dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
2. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość sieci zasilającej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeżeli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy podłączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Stosować tylko odpowiednie kable zasilające.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznik/wyłącznik na urządzeniu.



4. Upewnić się, że zastosowany bezpiecznik odpowiada typowi podanemu na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie środki przeciwko przepięciu (np. uderzeniu pioruna).
6. W urządzeniach z przyłączem Power Out należy przestrzegać wartości podanego maksymalnego prądu wyjściowego. Należy upewnić się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Podłączane kable sieciowe należy wymieniać tylko na oryginalne.



ZAGROŻENIE:

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Torebki plastikowe i małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
2. Niebezpieczeństwo upadku! Należy upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane i nie spadnie. Należy używać tylko odpowiednich stojaków lub uchwytów (szczególnie w przypadku instalacji stałych). Upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone. Zapewnić przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE!

1. Urządzenie należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
2. Urządzenie należy eksploatować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przewidzianymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Państwie kraju.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy kabli, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, np. z powodu niebezpieczeństwa potknięcia.
5. Należy zawsze przestrzegać podanej minimalnej odległości od normalnie palnych materiałów! Jeśli nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.
6. Należy zawsze przestrzegać minimalnej odległości od oświetlanej powierzchni, którą można odczytać na urządzeniu!



PRZESTROGA!

1. W przypadku ruchomych elementów, takich jak uchwyty montażowe lub inne ruchome elementy, istnieje możliwość zakleszczenia.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi silnikiem, istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ruchem urządzenia. Nagły ruch urządzenia może wywołać reakcje szokowe.



3. Powierzchnia obudowy urządzenia może się bardzo nagrzewać podczas regularnej pracy. Upewnić się, że przypadkowe dotknięcie obudowy nie jest możliwe. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze odczekać, aż lampa wystarczająco ostygnie.



UWAGA:

1. Nie należy instalować ani obsługiwać urządzenia w pobliżu grzejników, rejestrów ciepła, pieców lub innych źródeł ciepła. Należy zadbać o to, aby urządzenie było zawsze zainstalowane w taki sposób, aby było wystarczająco chłodzone i nie mogło się przegrzać.
2. Nie umieszczać w pobliżu urządzenia źródeł zapłonu, takich jak płonące świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Unikać wstrząsów i uderzeń w urządzenie.
6. Należy przestrzegać stopnia ochrony IP, jak również warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale rozwijane. W przypadku rozbieżnych informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia pomiędzy instrukcją obsługi a etykietą urządzenia, pierwszeństwo mają zawsze informacje na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w klimacie tropikalnym oraz do pracy na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
9. O ile nie jest to wyraźnie określone, urządzenie nie nadaje się do pracy w warunkach morskich.



PRZESTROGA! WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!



1. Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła, nawet przez krótki czas.
2. Nigdy nie należy patrzeć w wiązkę światła za pomocą urządzeń optycznych, takich jak lupa.
3. Efekty stroboskopowe mogą powodować u osób wrażliwych napady padaczkowe!



TRANSMISJA SYGNAŁU PRZEZ RADIO (NP. W-DMX LUB SYSTEMY RADIOWE AUDIO):

Jakość i wydajność transmisji sygnału bezprzewodowego zależy na ogół od warunków otoczenia.

Następujące czynniki mogą wpływać na zasięg i stabilność sygnału:

Ekranowanie (np. mur, konstrukcje metalowe, woda)

Duże natężenie ruchu radiowego (np. silne bezprzewodowe sieci LAN)

Zakłócenia

Promieniowanie elektromagnetyczne (np. ekrany wideo LED, ściemniacze)

Wszystkie dane dotyczące zasięgu odnoszą się do zastosowania w polu swobodnym z kontaktem wzrokowym i bez zakłóceń!

Eksploracja systemów przesyłowych podlega przepisom urzędowym. Mogą się one różnić w zależności od regionu i muszą być sprawdzone przez operatora przed użyciem (np. częstotliwość radiowa i moc nadawania).



OSTRZEŻENIE: Urządzenia z bezprzewodową transmisją sygnału nie nadają się do stosowania w obszarach wrażliwych, w których działanie radia może prowadzić do potencjalnie szkodliwych skutków. Należą do nich:

- Szpitale, ośrodki zdrowia lub inne placówki opieki zdrowotnej, które zapewniają leczenie pacjentów przy pomocy wykwalifikowanego personelu i sprzętu.
- Obszary niebezpieczne Klasa I, II i III
- Obszary ograniczonego użytkowania
- Obiekty wojskowe
- Samoloty lub pojazdy
- Obszary, w których zabronione jest używanie telefonów komórkowych



TRANSMISJA PRZEZ W-DMX

OSTRZEŻENIE: Ogólnie rzecz biorąc, bezprzewodowa transmisja DMX nie może być wykorzystywana do zastosowań związanych z czynnikami bezpieczeństwa, które w przypadku awarii mogłyby spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

Dotyczy to w szczególności ruchomych konstrukcji scenicznych lub trawersowych, silników/podnośników sterowanych przez DMX lub urządzeń podnoszących do obsługi podnośników platformowych sterowanych przez DMX, systemów hydraulicznych lub porównywalnych elementów ruchomych.

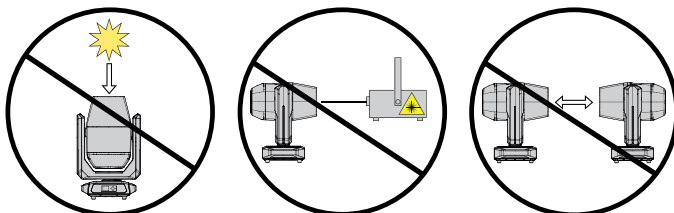
Ponadto bezprzewodowa transmisja DMX nie może być wykorzystywana do wyzwalania płomieni lub urządzeń pirotechnicznych, efektów wywołanych eksplozją lub do sterowania efektami gazowymi lub płynnymi. Należą do nich armatki CO₂, strzelające konfetti, efekty wodne lub podobne.



PRZESTROGA! MOŻLIWOŚĆ USZKODZENIA PRZEZ ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA ŚWIATŁA!

Promieniowanie słoneczne, promieniowanie laserowe i wiązki światła z innych reflektorów mogą uszkodzić obudowę i elementy wewnętrzne, takie jak filtry, koła gobo i kolorów, silniki, kable, paski itp. oraz źródła światła!

Podczas rozpakowywania, instalacji, dłuższego nieużywania i eksploatacji nie należy narażać urządzenia, a w szczególności otworu w soczewce, na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, promieniowania laserowego i wiązek światła z innych reflektorów! Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze kierować otwór obiektywu w stronę podłogi! W tym celu należy również wykorzystać funkcję ochrony przed słońcem, którą można aktywować za pomocą polecenia DMX (patrz kanał Ustawienia urządzenia w tabeli DMX). Zintegrowany czujnik żyroskopowy wykrywa pozycję użytkownika.





UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNYCH URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

1. Działanie tymczasowe! Sprzęt eventowy jest z reguły przeznaczony tylko do pracy tymczasowej.
2. Ciągła eksploatacja lub stały montaż konstrukcyjny - szczególnie na zewnątrz - może pogorszyć funkcjonowanie, powierzchnie i uszczelnienia oraz przyspieszyć zmęczenie materiału.
3. Uszkodzenie powłoki powierzchniowej może pogorszyć ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzoną powłokę powierzchniową (np. zarysowania) należy niezwłocznie naprawić odpowiednimi środkami.

ZAKRES DOSTAWY

Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Proszę sprawdzić kompletność i integralność dostawy i niezwłocznie po zakupie powiadomić sprzedawcę, jeśli dostawa nie jest kompletna lub jest uszkodzona.

Opakowanie zawiera:

- ▶ 1 x Ruchoma głowica OTOS SP6
- ▶ 1x Przewód zasilający
- ▶ 2 x Wspornik Omega
- ▶ Instrukcja Użytkowania

WPROWADZENIE

PROFESJONALNA RUCHOMA GŁOWICA LED DO ZASTOSOWAŃ ZEWNĘTRZNYCH
CLOTOSSP6

FUNKCJE KONTROLNE:

33, 36 i 50 kanałowe sterowanie DMX

Praca w trybie Master/Slave

Praca samodzielna

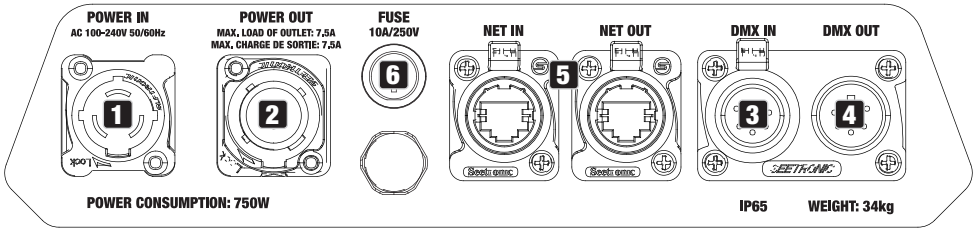
W-DMX™

CECHY:

Stopień ochrony IP65. 600 W LED. DMX512. W-DMX™. Artnet i sACN. 5-pinowe złącza DMX. w zestawie 2x uchwyty montażowe Omega. Napięcie robocze: 100-240 V AC.

Reflektor posiada standard RDM (Remote Device Management). To zdalne zarządzanie urządzeniami umożliwia odczytywanie stanu i konfigurację urządzeń końcowych RDM poprzez kontroler obsługujący RDM, jak np. dostępny opcjonalnie Cameo UNICON (numer artykułu CLIREMOTE).

PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



1 POWER IN

Gniazdo wejściowe zasilania IP65 z gumowym kapturkiem uszczelniającym. Napięcie robocze 100-240 V AC/50-60 Hz. Podłączenie za pomocą dostarczonego kabla zasilającego (gdy nie jest używany, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką).

2 POWER OUT

Gniazdo wyjściowe mocy IP65 z gumowym kapturkiem uszczelniającym. Umożliwia zasilanie innych reflektorów CAMEO. Upewnij się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej na urządzeniu w amperach (A) (gdy nie jest używane, zawsze zamykać gumową zaślepką).

3 DMX IN

Męskie IP65 5-pinowe gniazdo XLR do podłączenia urządzenia sterującego DMX (np. konsoli DMX; gdy nie jest używane, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką).

4 DMX OUT

Żeńskie IP65 5-pinowe gniazdo XLR do wysyłania sygnału sterującego DMX (gdy nie jest używane, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką).

5 NET IN / OUT

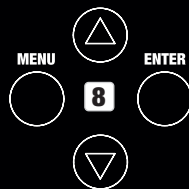
Złącza sieciowe RJ45 do podłączenia do sieci ArtNet lub sACN i do przekazywania sygnału sterującego (zawsze zamykane gumową zaślepką, gdy nie są używane). Do skonfigurowania sieci należy użyć kabli CAT 5e lub lepszych.

6 BEZPIECZNIK

Uchwyt na bezpieczniki IP65 do bezpieczników 5 x 20 mm. **WAŻNA UWAGA:** Wymieniać bezpiecznik tylko na taki, który jest tego samego typu i o tej samej wartości znamionowej. Ostrożnie zamknąć ponownie uchwyt bezpiecznika, aby nadal była zagwarantowana szczelność IP65. W przypadku ponownego zadziałania bezpiecznika należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



7



7 LC DISPLAY

Podświetlony wyświetlacz pokazuje aktualnie włączony tryb (wyświetlacz główny), pozycje menu w menu głównym i podmenu oraz wartość numeryczną lub stan w niektórych pozycjach menu. Jeżeli nie ma sygnału sterującego do urządzenia, znaki w środku wyświetlacza zaczynają migać; miganie ustaje, gdy tylko pojawi się sygnał sterujący (W-DMX, DMX i praca w trybie slave).

8 STEROWANIE DOTYKOWE

MENU - Naciśnij MENU, aby wejść do menu głównego. Nacisnąć ponownie lub wielokrotnie, aby powrócić do głównego ekranu.

▲ i ▼ - Wybór pozycji menu w menu głównym (adres DMX, tryb pracy itd.) i w podmenu za pomocą ▲ i ▼. Zmiana wartości lub stanu w punkcie menu, np. adresu DMX.

ENTER - Nacisnąć ENTER, aby wejść na poziom menu w celu dokonania zmian wartości lub statusu oraz aby wejść do jednego z podmenu. Potwierdzić zmiany wartości lub statusu, naciskając ENTER.

Przed poruszaniem się po menu urządzenia należy upewnić się, że panele sterowania są suche i czyste, aby ich funkcjonalność nie uległa pogorszeniu.

ELEMENT WYRÓWNUJĄCY CIŚNIENIE

Element wyrównujący ciśnienie, zapobiegający kondensacji wewnątrz obudowy, znajduje się w tylnej części głowicy urządzenia. Aby zapewnić prawidłowe działanie, element ten musi być chroniony przed zanieczyszczeniem.

ANTENY W-DMX™

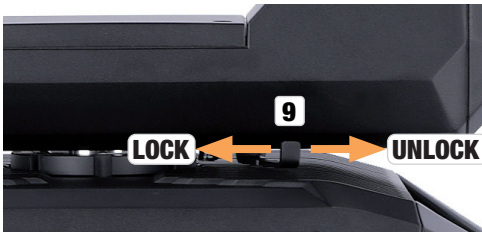
Antena do sterowania przez W-DMX™ znajduje się wewnątrz podstawy urządzenia.



UWAGA: Aby zapewnić ochronę IP65 przed bryzgami wody dla gniazd DMX i gniazd sieciowych, należy prawidłowo uszczelnić specjalne gniazda wejściowe i wyjściowe za pomocą specjalnych wtyczek IP65 lub zastosować gumowe zaślepki do uszczelniania. Po prawidłowym podłączeniu lub po prawidłowym uszczelnieniu gumowymi zaślepkami, gniazda POWER IN i POWER OUT są chronione przed wodą rozpryskową, zgodnie z normą IP65.



Wyświetlacz zasilany z baterii można włączyć nawet wtedy, gdy urządzenie nie jest podłączone do sieci. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać MENU przez około 10 sekund. Teraz można uzyskać dostęp do informacji o urządzeniu, aby zmienić i zapisać ustawienia systemu bez podłączenia do sieci. Zewnętrzne sterowanie reflektorem nie jest w tym przypadku aktywowane. Z tego powodu na wyświetlaczu pojawia się informacja, że nie ma sygnału DMX, nawet jeśli w urządzeniu dostępny jest sygnał DMX.



9 PAN LOCK

Mechaniczna blokada zapobiegająca obracaniu się głowicy na płaszczyźnie poziomej podczas transportu (8 możliwych pozycji). Odłączyć urządzenie od sieci i przesunąć dźwignię blokującą w kierunku poziomej osi obrotu, przesuwaną głowicę urządzenia w poziomie, aż do znalezienia jednej z 8 pozycji blokujących i zatrzaśnięcia dźwigni blokującej. Odblokować urządzenie przed uruchomieniem (UNLOCK).



10 TILT LOCK

Mechaniczna blokada zapobiegająca obracaniu się głowicy na płaszczyźnie pionowej podczas transportu (7 możliwych pozycji). Odłączyć urządzenie od sieci i przesunąć dźwignię blokującą w kierunku pionowej osi obrotu, przesuwaną głowicę urządzenia w pionie, aż do znalezienia jednej z 7 pozycji blokujących i zatrzaśnięcia dźwigni blokującej (LOCK). Odblokować urządzenie przed uruchomieniem (UNLOCK).



11 UCHWYTY WPUSZCZANE

Oprócz dwóch uchwytów transportowych na podstawie urządzenia, w górnej części wewnętrznych stron obu ramion urządzenia znajdują się praktyczne uchwyty wpuszczane.

OBSŁUGA



UWAGI

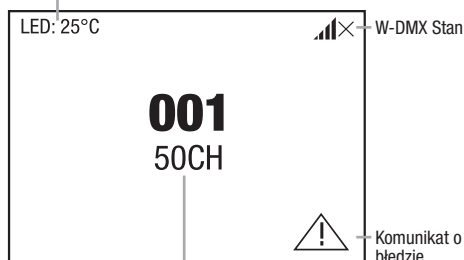
Po prawidłowym podłączeniu urządzenia do sieci, na wyświetlaczu pojawi się napis "Software Update ...please wait", wersja oprogramowania, napis "Welcome to Cameo" oraz "...RESET" podczas procedury uruchamiania i resetowania silnika. Po tym procesie reflektor jest gotowy do pracy i uruchamiany jest wcześniej aktywowany tryb pracy. Wyświetlacz główny włącza się automatycznie, jeżeli w ciągu około 30 sekund nie zostanie wprowadzony żaden sygnał.

WYŚWIETLACZ GŁÓWNY

Główny wyświetlacz pokazuje różne informacje związane z różnymi trybami pracy.

Tryby pracy DMX i W-DMX

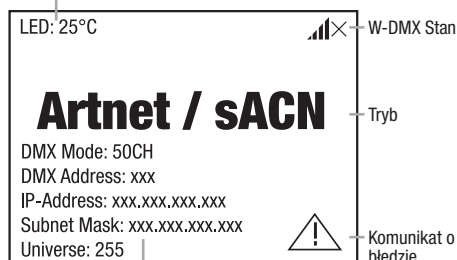
LED-Temperatur



DMX-Adres początkowy und DMX-Tryb

Tryby pracy ArtNet i sACN

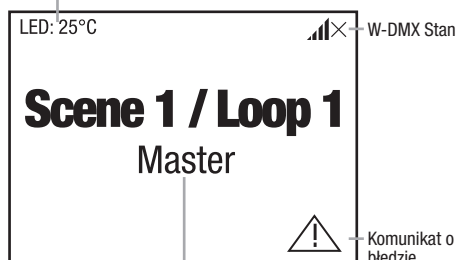
LED-Temperatur



DMX-Tryb, DMX-Adres, IP-Adres, Subnet maska, Wszechświat

Tryby pracy samodzielnej

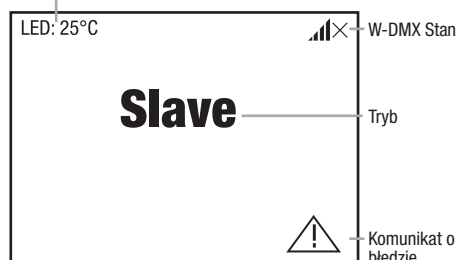
LED-Temperatur



Scena / Loop / Wyjście sygnału

Tryb pracy Slave

LED-Temperatur



i**WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA GŁÓWNEGO WYŚWIETLACZA W TRYBACH PRACY ZE STEROWANIEM ZEWNĘTRZNYM:**

Gdy tylko sygnał sterujący zostanie przerwany, znaki w środku wyświetlacza zaczynają migać. Miganie ustaje po pojawieniu się sygnału sterującego.

Komunikat o błędzie: Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się symbol ostrzegawczy (trójkąt z wykrzyknikiem), w jednym lub kilku komponentach urządzenia wystąpił błąd. Których komponentów dotyczy problemem, można zobaczyć w menu **Info** w sekcji **Error Info**. Jeżeli błąd nie może być usunięty przez ponowne uruchomienie lub reset, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W-DMX™

Aby sparować odbiornik W-DMX z nadajnikiem kompatybilnym z W-DMX, należy w punkcie menu WDMX pod Odbiornik wykonać polecenie Reset (wybrać i potwierdzić Reset). Odbiornik jest teraz w stanie gotowości do parowania i czeka na żądanie parowania od nadajnika. Uruchomić parowanie, wybierając w menu nadajnika opcję Link i potwierdzając; parowanie odbywa się teraz automatycznie. W ten sam sposób można sparować kilka odbiorników jednocześnie lub jeden po drugim z nadajnikiem (np. do pracy w trybie master/slave). Połączenie W-DMX jest zawsze utrzymywane do momentu rozłączenia połączenia za pomocą polecenia Reset w odbiorniku lub polecenia Unlink w nadajniku, niezależnie od tego, czy w międzyczasie urządzenie zostało odłączone od zasilania.

STATUS W-DMX

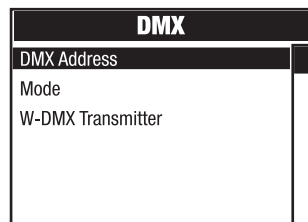
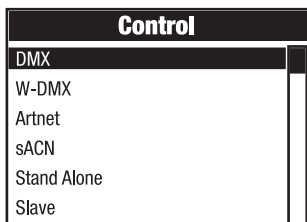
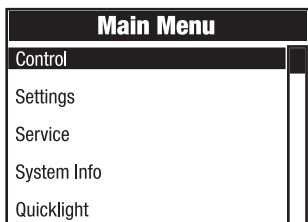
					
W-DMX dezaktywowany	W-DMX jako odbiornik aktywowany, nie sparowany	W-DMX jako odbiornik aktywowany i sparowany, Nadajnik wyłączony lub poza zakresem	W-DMX jako odbiornik aktywowany i sparowany, brak sygnału DMX	W-DMX jako odbiornik aktywowany i sparowany, Sygnał DMX jest obecny	W-DMX jako nadajnik aktywowany,

STEROWANIE (Control Menu)

Menu sterowania umożliwia wybór różnych trybów pracy i ich opcji ustawień w odpowiednich podmenu. Adres DMX i tryb pracy DMX są ustawiane w każdym trybie pracy we wszystkich trybach pracy, jeżeli ma to zastosowanie.

OBSŁUGA ZA POMOCĄ KABLA DMX

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Korzystając z ▲ i ▼ wybierz menu **Control** i naciśnij ENTER. Teraz wybrać punkt menu **DMX** i ponownie potwierdzić.

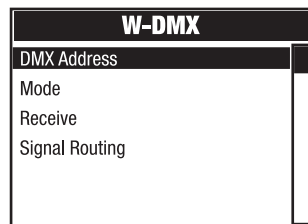
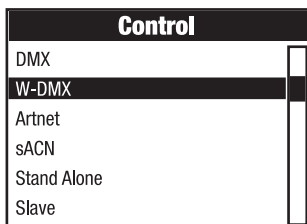
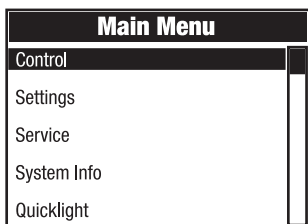


Informacje na temat pozycji podmenu w menu DMX i odpowiadających im możliwości ustawień znajdują się w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER).

DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Ustawianie adresu startowego DMX
Mode	33CH Basic	Wybór trybu DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	
W-DMX Transmitter	Off	Dezaktywacja wysyłania sygnału sterującego DMX przez W-DMX
	On	Aktywować przekazywanie sygnału sterującego DMX przez W-DMX
	Force to pair	Parowanie z gotowymi urządzeniami W-DMX
	Unlink All	Odłączyć wszystkie połączenia W-DMX

OBSŁUGA PRZEZ W-DMX

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Korzystając z ▲ i ▼ wybierz menu **Control** i naciśnij ENTER. Teraz wybrać punkt menu **W-DMX** i ponownie potwierdzić.



Informacje na temat pozycji podmenu w menu W-DMX i odpowiadających im możliwości ustawień znajdują się w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER).

W-DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Ustawianie adresu startowego DMX
Mode	33CH Basic	Wybór trybu DMX
	36CH Standard	

Mode	50CH Extended	Wybór trybu DMX
Receive	Off	Dezaktywacja odbioru W-DMX
	On	Aktywacja odbioru W-DMX
	Unlink	Odłączyć połączenia W-DMX i umieścić je w stanie gotowości do łączenia
Signal Routing	Send to XLR	Przekazanie sygnału sterującego do XLR (DMX OUT)
	Backup by XLR	Sterowanie przez XLR (DMX IN) z przerwaniem sygnału W-DMX
	Receive only	Brak połączenia między sygnałem W-DMX a złączami XLR

OBSŁUGA PRZEZ ART-NET

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Korzystając z ▲ i ▼ wybierz menu **Control** i naciśnij ENTER. Teraz należy wybrać punkt menu **ArtNet** i ponownie potwierdzić.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

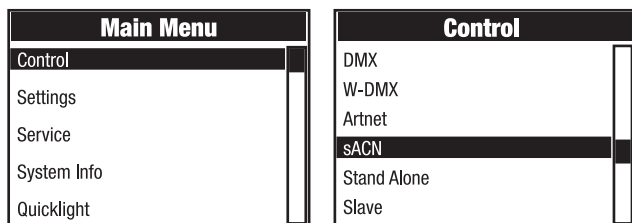
Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Informacje o punktach podmenu w menu ArtNet i odpowiadających im możliwościach ustawień można znaleźć w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER).

ArtNet		
DMX Address	001 - 4xx	Ustawianie adresu startowego DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Wybór trybu DMX
Universe	000–255	Ustawianie universe
UniverseGroup	000–127	Ustawianie grupy universe
IP Address	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Ustawianie adresu IP: Ustawić pierwszy blok, potwierdzić, Ustawić drugi blok, potwierdzić...
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Ustawianie maski podsieci: Ustawić pierwszy blok, potwierdzić, Ustawić drugi blok, potwierdzić...
W-Transmitter	On	Aktywować (On) lub dezaktywować (Off) przekazywanie sygnału DMX przez W-DMX.
	Off	
	Force to pair Unlink All	Nawiązać połączenie z innymi jednostkami W-DMX (Force to pair) lub rozłączyć je (Unlink all).
Signal Routing	Send to XLR	Przekazanie sygnału sterującego do wyjścia XLR
	Backup by XLR	Sterowanie przez XLR z przerwaniem sygnału ArtNet
	Receive only	Brak połączenia między sygnałem sieciowym a złączami XLR

OBSŁUGA PRZEZ SACN

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Korzystając z ▲ i ▼ wybierz menu **Sterowanie** i naciśnij ENTER. Teraz wybrać punkt menu **sACN** i ponownie potwierdzić.



Informacje na temat pozycji podmenu w menu sACN i odpowiadających im możliwości ustawień znajdują się w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER).

sACN		
DMX Address	001 - 4xx	Ustawianie adresu startowego DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Wybór trybu DMX
Universe	000-255	Ustawianie universe
Universe Group	000-127	Ustawianie grupy universe
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Ustawianie adresu IP: Ustawić pierwszy blok, potwierdzić, Ustawić drugi blok, potwierdzić...
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Ustawianie maski podsieci: Ustawić pierwszy blok, potwierdzić, Ustawić drugi blok, potwierdzić...
Universe Group	On	Aktywować (On) lub dezaktywować (Off) przekazywanie sygnału DMX przez W-DMX.
	Off	
	Force to pair Unlink All	Nawiązać połączenie z innymi jednostkami W-DMX (Force to pair) lub rozłączyć (Unlink all).
Signal Routing	Send to XLR	Przekazanie sygnału sterującego do wyjścia XLR
	Backup by XLR	Sterowanie przez XLR z przerywaniem sygnału ArtNet
	Receive only	Brak połączenia między sygnałem sieciowym a złączami XLR

EDYCJA SCENY (Edit Scene)

Do dyspozycji jest osiem scen (Scena 1 - 8). Ustawianie obrotu, pochylenia, gobo, makra obrotu/pochylenia itd. każdej sceny indywidualnie bezpośrednio na urządzeniu za pomocą wartości od 000 do 255. Sceny są zaprogramowane ex works.

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Za pomocą ▲ i ▼ wybrać menu **Control**, potwierdzić, następnie wybrać **Stand Alone** i ponownie potwierdzić. Teraz wybrać **Edit Scene**, potwierdzić, wybrać żądaną scenę i ponownie potwierdzić.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Scene	
Scene 1	
Scene 2	
Scene 3	
Scene 4	
Scene 5	
Scene 6	
Scene 7	
Scene 8	

Po potwierdzeniu scena jest aktywowana i można dokonać ustawień zgodnie z życzeniem (patrz tabela, wybrać za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER, zmienić wartość lub status za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER).

Edit Scene				
Pan	000	-	255	0-100
Tilt	000	-	255	0-100
Dimmer	000	-	255	Master dimmer 0-100%
Strobe	000	-	255	Multi-functional strobe
Cyan	000	-	255	CMY
Magenta	000	-	255	
Yellow	000	-	255	
CTO	000	-	255	Colour Transmission Orange
Colour wheel	000	-	255	Colour wheel
Gobo	000	-	255	Gobo wheel 1
Gobo rot.	000	-	255	Gobo wheel 1 Gobo rotation
Red Fine	000	-	255	Gobo wheel 1 Gobo rotation fine
Gobo2	000	-	255	Gobo wheel 2
Zoom	000	-	255	Zoom narrow <-> wide
Focus	000	-	255	0-100
Iris	000	-	255	0-100
Prism	000	-	255	Prism
Prism red.	000	-	255	(Prism rotation)
Frost1	000	-	255	Frost 1 0% <-> 100%
Frost2	000	-	255	Frost 2 0% <-> 100%
Animation	000	-	255	Animation wheel
Ani. rot.	000	-	255	Animation Wheel Rotation
Blade 1A	000	-	255	Blade 1A 0% <-> 100%

Blade 1B	000	-	255	Blade 1B 0% <-> 100%
Blade 2A	000	-	255	Blade 2A 0% <-> 100%
Blade 2B	000	-	255	Blade 2B 0% <-> 100%
Blade 3A	000	-	255	Blade 3A 0% <-> 100%
Blade 3B	000	-	255	Blade 3B 0% <-> 100%
Blade 4A	000	-	255	Blade 4A 0% <-> 100%
Blade 4B	000	-	255	Blade 4B 0% <-> 100%
Rot. Blade	000	-	255	Blade rotation 0% <-> 100%
Pan / tilt macro	000	-	255	Pan/Tilt Macro
Pan tilt speed	000	-	255	Pan/Tilt Macro Speed

EDYCJA PĘTLI (Edit Loop)

Każda z ośmiu dostępnych pętli składa się z maksymalnie ośmiu scen, które z kolei można edytować indywidualnie (Edycja sceny 1 - 8). Ilość kroków, same kroki (Scena 1 - 8), czas trwania kroku i czas zanikania można ustawić osobno dla wszystkich ośmiu pętli.

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Za pomocą ▲ i ▼ wybrać pozycję menu **Control** i potwierdzić przyciskiem ENTER. Wybrać **Stand Alone**, potwierdzić, wybrać **Edit Loop**, wybrać żądaną pętlę do edycji i ponownie potwierdzić.

Main Menu
Control
Settings
Service
System Info
Quicklight

Control
DMX
W-DMX
Artnet
sACN
Stand Alone
Slave

Stand Alone
Master/Alone
Edit Scene
Edit Loop
Play Scene/Loop

Loop
Loop 1
Loop 2
Loop 3
Loop 4
Loop 5
Loop 6
Loop 7
Loop 8

Loop 1	
Step	1
t-Step	10s
t-Fade	10s
User Scene	1

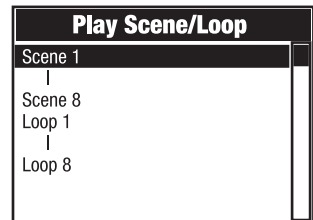
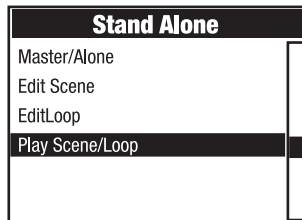
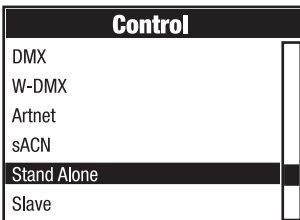
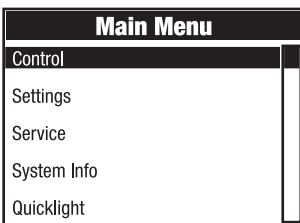
W ten sposób można przejść do podmenu do ustawiania pozycji podmenu (patrz tabela, wybrać za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER, zmienić wartość lub stan za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER). Ustawienia dla każdej pętli są dokonywane oddzielnie i są zachowywane nawet po ponownym uruchomieniu urządzenia.

Edit Loop		
	User Scene 1 - User Scene 8	Wybór sceny przez użytkownika
Step 1	t-Step 0s - 20min	Ustawia czas kroku
	t-Fade 0s - 20min	Ustawia czas zanikania

Step 2	"	"
Step 3	User Scene 1 - User Scene 8 + Skip Step	Wybór sceny przez użytkownika + pominięcie kroku
	t-Step 0s - 20min	Ustawia czas kroku
	t-Fade 0s - 20min	Ustawia czas zanikania
Step 4	"	"
Step 5	"	"
Step 6	"	"
Step 7	"	"
Step 8	"	"

ODTWARZANIE SCENY / ODTWARZANIE PĘTLI W TRYBIE STAND-ALONE

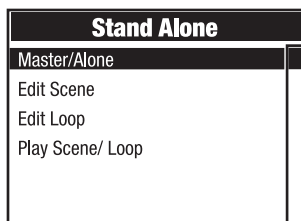
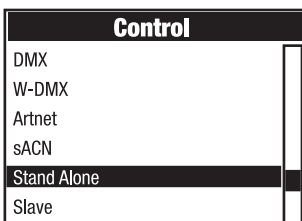
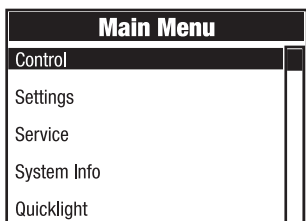
Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Wybrać menu **Control** za pomocą ▲ i ▼ i potwierdzić przyciskiem ENTER. Teraz wybrać pozycję menu **Stand Alone**, potwierdzić, wybrać **Play Scene/Loop**, potwierdzić, następnie wybrać żądaną scenę lub pętlę i ponownie potwierdzić. Wybrana scena lub pętla jest aktywowana po potwierdzeniu.



ODTWARZANIE SCENY / ODTWARZANIE PĘTLI W TRYBIE MASTER / ALONE

W trybie samodzielnego odtwarzania scen i pętli sygnał sterujący scenami i pętlami może być wyprowadzany do urządzeń podrzędnych za pośrednictwem XLR (DMX OUT) i W-DMX (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Jeżeli wyjście sygnału sterującego nie jest pożądane, można je wyłączyć (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Alone).

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Wybrać menu **Control** za pomocą ▲ i ▼ i potwierdzić przyciskiem ENTER. Teraz należy wybrać pozycję menu **Stand Alone**, potwierdzić, wybrać **Master/Alone** i ponownie potwierdzić.

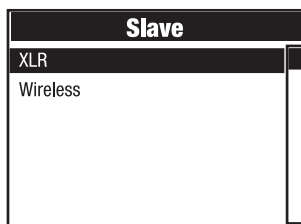
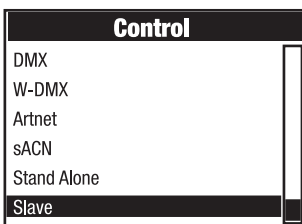
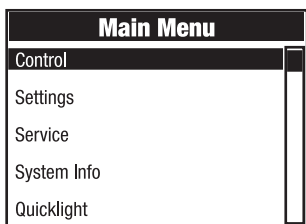


Dokonąć ustawień zgodnie z życzeniem (patrz tabela, wybrać za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER, zmienić wartość lub stan za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER).

Master/Alone			
Master	Send to XLR	Sygnal sterujący jest przekazywany przez DMX OUT	
	Send to W-DMX	Off	Dezaktywacja wysyłania sygnału sterującego DMX przez W-DMX
		On	Aktywować przekazywanie sygnału sterującego DMX przez W-DMX
		Force to pair	Parowanie z gotowymi urządzeniami W-DMX
		Unlink All	Odłączyć wszystkie połączenia W-DMX
Alone	Nie przekazuje sygnału sterującego		

TRYB SLAVE

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Za pomocą ▲ i ▼ wybrać pozycję menu **Control** i potwierdzić przyciskiem ENTER. Następnie wybrać **Slave** i ponownie potwierdzić. Aktywacja wyjścia sygnału sterującego w urządzeniu głównym (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Podłączyć urządzenie podrzędne i główne (ten sam model, ta sama wersja oprogramowania) za pomocą kabla DMX lub wykonać połączenie za pomocą W-DMX i aktywować tryb samodzielnego odtwarzania sceny lub pętli w urządzeniu głównym. Jednostka Slave będzie teraz podążać za jednostką Master.



Informacje o pozycjach podmenu w menu slave i odpowiadających im opcjach ustawień można znaleźć w poniższej tabeli (wybrać ▲ i ▼, potwierdzić przyciskiem ENTER, zmienić wartość lub status ▲ i ▼, potwierdzić przyciskiem ENTER).

Slave		
XLR (stałe aktywny)		
Wireless	On	Aktywacja modułu W-DMX
	Off	Dezaktywacja modułu W-DMX
	Unlink	Odlączenie wszystkich połączeń i ustawienie w trybie gotowości do parowania

USTAWIENIA SYSTEMOWE (Settings)

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Wybierz **Settings** za pomocą ▲ i ▼ i potwierdź ENTER.

Main Menu	Settings
Control	Display
Settings	Dimmer
Service	Movement
System Info	Wheels
Quicklight	Sun Protection
	Fan
	Signal Fail
	Store Default

Informacje na temat pozycji podmenu w menu Ustawienia i odpowiadających im opcji ustawień można znaleźć w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie za pomocą ENTER).

Settings			
Display	Reverse	On	Obrót wyświetlacza o 180°
		Off	Brak obrotu wyświetlacza
		Car	Automatyczne wykrywanie (w pozycji pionowej / nad głową)
	Display Off Timer	Always On	Stale włączone podświetlenie wyświetlacza
		Off after 20s	Wyłączenie podświetlenia wyświetlacza po ok. 20 sekundach bez wprowadzania danych
	Auto Lock	On after 60s	Blokada elementów sterujących po ok. 2 minutach bez wprowadzania danych. Aby odblokować: nacisnąć i przytrzymać MENU przez ok. 3 sekundy
Off		Blokada wyłączona	
Dimmer	Curve	Linear	Intensywność światła rośnie liniowo wraz z wartością DMX
		Exponential	Intensywność światła można precyzyjnie regulować przy niższych wartościach DMX i szeroko regulować przy wyższych wartościach DMX
		Logarithmic	Intensywność światła można regulować w szerokim zakresie przy niższych wartościach DMX i precyzyjnie przy wyższych wartościach DMX

Dimmer	Curve	S-curve	Intensywność światła można precyzyjnie regulować przy niższych i wyższych wartościach DMX oraz szeroko regulować przy średnich wartościach DMX		
	Response	LED	Światło reaguje gwałtownie na zmiany wartości DMX		
		Halogen	Światło zachowuje się jak reflektor halogenowy z niewielkimi zmianami jasności		
	PWM Frequency	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz	Wybór częstotliwości PWM LED		
Move- ment	Pan reverse	On	Odwraca kierunek obrotów		
		Off	Nie odwraca kierunku obrotu		
	Tilt Reverse	On	Odwraca kierunek nachylenia		
		Off	Nie odwraca kierunku nachylenia		
	Position Feed-back	On	Automatyczna korekta pozycji jest włączona		
		Off	Automatyczna korekta pozycji jest wyłączona		
	Move in Black	On	Zaciemnienie podczas ruchu głowy		
		Off	Brak zaciemnienia podczas ruchu głowy		
Silent Movement	On	Spowolniony ruch obrotu i pochylenia			
	Off	Funkcja wyłączona			
Wheels	Gobo Wheel	Position	Clockwise	Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara	
			Shortest Way	Najkrótsza droga	
		Movement	sSnap	Koła gobo po osiągnięciu odpowiedniej wartości przeskakują bezpośrednio z powrotem dożądanego gobo	
			Scroll	Ciągły obrót tarcz gobo	
	Color Correction	On	Kompensacja przesunięcia kolorów przy użyciu gobosów		
		Off	Brak kompensacji przesunięcia kolorów przy użyciu gobosów		
	Colour wheel	Position	Clockwise	Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara	
			Shortest Way	Najkrótsza droga	
		Movement	Snap	Tarcza kolorów przeskakuje bezpośrednio z powrotem dożądanego filtra kolorów po osiągnięciu odpowiedniej wartości	
			Scroll	Ciągły obrót tarcz kolorów	

Wheels	Move in Black	On	Zaciemnienie podczas obrotu gobo lub koła barw
		Off	Funkcja wyłączona
	Framing Control	Left & Right	Funkcja standardowa: Kanał xA ostrza steruje lewą stroną ostrza x, a kanał xB prawą stroną.
Position & Angle		Alternatywne sterowanie suwakami przysłony: Kanał xA ostrza steruje wprowadzeniem ostrza x, a kanał xB steruje kątem ostrza	
Sun Protection	On	Główica urządzenia jest skierowana w dół, a przesłona jest zamknięta	
	Off	Funkcja wyłączona	
Fan	Car	Automatyczna regulacja prędkości obrotowej wentylatora	
	Silent	Niska prędkość obrotowa wentylatora z obniżoną jasnością, w razie potrzeby	
	Off	Wentylator wyłącza się przy mocno zredukowanej jasności, w razie potrzeby	
Signal Fail	Holg	Ostatnie polecenie zostaje zachowane, jeżeli sygnał sterujący zostanie przerwany	
	Last Stand Alone	W przypadku przerwania sygnału sterującego uruchamiana jest ostatnio aktywowana operacja samodzielna	
	Fade to Black (10s)	W przypadku przerwania sygnału sterującego przez 10 sekund następuje wygaszenie do zera	
	Blackout	Natychmiastowe zaciemnienie w przypadku przerwania sygnału sterującego	
	Full	Pełne włączenie przy przerwaniu sygnału sterującego	
	Sun Protection	Funkcja jest aktywowana w przypadku braku sygnału	
Store Default	User A	Zapisywanie ustawień użytkownika A	
	User B	Zapisywanie ustawień użytkownika B	
	User C	Zapisywanie ustawień użytkownika C	

SERWIS (Service Menu)

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Wybierz **Service** za pomocą ▲ i ▼ i potwierdź przyciskiem ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Service	
Load Default	
Reset	
Test	
LED Calibration	
Reset Service Timer	
Password	

Informacje o pozycjach podmenu w menu serwisowym i odpowiadających im opcjach można znaleźć w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie ENTER).

Service			
Load Default	Factory	Przywrócenie ustawień fabrycznych	
	User A	Przywrócenie wartości użytkownika A (zapisanie wartości użytkownika: Settings -> Set Def.)	
	User B	Resetowanie do wartości użytkownika B (zapisywanie wartości użytkownika: Settings -> Set Def.)	
Load Default	User C	Przywrócenie wartości użytkownika A (zapisanie wartości użytkownika: Settings -> Set Def.)	
Reset	Pan/Tilt	Resetowanie wartości Pan / Tilt	
	Head	Resetuje silniki głowicy urządzenia	
	All	Resetuje wszystkie silniki	
Test	Test Sequence	Wstępnie zaprogramowana sekwencja testowania wszystkich komponentów	
	Stress Test	Zaprogramowana sekwencja testowania wszystkich komponentów pod maksymalnym obciążeniem	
	Engine test	Pan	Uruchomić wybrany silnik. Silnik zatrzymuje się przy wyborze innego silnika i przy opuszczaniu poziomu menu.
		Tilt	
...			
LED Calibration	0–255	Ustawienie maksymalnej jasności w różnych trybach pracy	
Reset Service	No	Anulowanie operacji	
Timer	Reset now	Resetowanie czasu pracy serwisowej	
Password	Tylko do celów serwisowych		

INFORMACJE O SYSTEMIE (System Information)

Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Wybierz **System Info** za pomocą ▲ i ▼ i potwierdź ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

System Info	
Firmware	
Temperature	
Fan Speed	
Runtime	
MAC Address	
RDM UID	
DMX Values	
Error Info	
DMX Table	

Informacje o pozycjach podmenu w menu Informacje o systemie i odpowiadających im opcjach znajdują się w poniższej tabeli (wybór za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie ENTER, zmiana wartości lub stanu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzenie ENTER)

System Info			
Firmware	DISP	Vx.x.x	Wyświetlanie wersji oprogramowania firmowego odpowiedniego komponentu
	LED	Vx.x.x	
	CTR1-Motor	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	

Temperature	LED	xxx °C / °F	Wyświetlanie temperatury odpowiedniego komponentu
	Base	xxx °C / °F	
	...		
	Temperature Unit	°C °F	Ustawianie jednostki temperatury
Fan Speed	xxxx RPM	Wyświetlanie prędkości obrotowej odpowiedniego wentylatora	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Całkowity czas pracy
	Operation	xxxx h : xx m	Czas użytkowania
	LED	xxxx h : xx m	Czas pracy lampy
	Service	xxxx h : xx m	Czas pracy po zresetowaniu czasu pracy serwisowej
MAC Address	xxx.xxx.xxx.xxx.xxx	Adres MAC	
RDM-UID	Unikalny identyfikator RDM		
Show DMX values	Wyświetla zastosowane wartości DMX		
Error Info	Wyświetlanie błędów w przypadku zakłóceń		
DMX Table	Wyświetlanie tabel trybów DMX		

QUICKLIGHT

Ustawienie sceny szybko i łatwo przy użyciu podstawowych funkcji urządzenia bez zewnętrznego kontrolera. Począwszy od ekranu głównego, nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Wybierz Quicklight za pomocą ▲ i ▼ i potwierdź ENTER. Wybrać żądany punkt menu za pomocą ▲ i ▼ potwierdzić za pomocą ENTER, zmienić wartość za pomocą ▲ i ▼ i potwierdzić zmianę wartości za pomocą ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Quicklight	
Pan	0 - 255
Tilt	0 - 255
Dimmer	0 - 255
Zoom	0 - 255
Focus	0 - 255

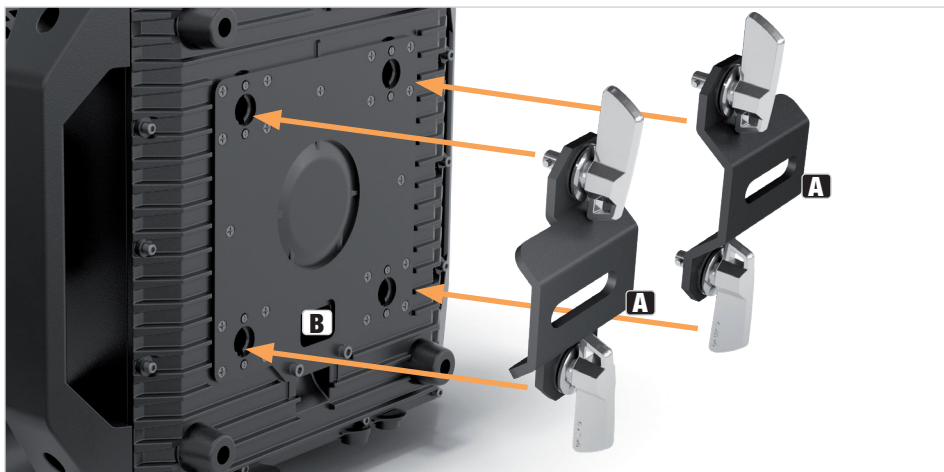
Jeżeli tryb Quicklight jest aktywny, wyświetlacz nie zmienia się automatycznie na wyświetlacz główny; po wyjściu z menu Quicklight tryb Quicklight zostaje automatycznie zakończony. Ustawienia w menu Quicklight są zachowywane do następnego ponownego uruchomienia reflektora; dzięki temu można wielokrotnie korzystać z Quicklight z tymi samymi ustawieniami, dopóki reflektor pozostaje włączony. Po ponownym uruchomieniu, wartości w ustawieniach Quicklight są resetowane.

KONFIGURACJA I INSTALACJA



Montaż podwieszany na wysokości wymaga dużego doświadczenia, w tym obliczenia wartości granicznych obciążeń materiałów instalacyjnych oraz regularnej kontroli bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Jeżeli nie posiadają Państwo takich kwalifikacji, nie należy podejmować prób samodzielnego wykonania instalacji. Należy zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty. Istnieje ryzyko, że urządzenia, które są nieprawidłowo zamontowane i zabezpieczone, mogą się poluzować i spaść. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Dzięki zintegrowanym gumowym nóżkom, lampę można ustawić w odpowiednim miejscu na równej powierzchni. Montaż na kratownicy można wykonać za pomocą dwóch wsporników Omega, które są przymocowane do podstawy urządzenia (A). w zestawie znajdują się 2 x wsporniki Omega. Odpowiednie klamry do kratownic są dostępne jako opcja. Zapewnić pewne połączenia i zabezpieczyć reflektor na uchwycie zabezpieczającym (B) za pomocą odpowiedniej linki bezpieczeństwa.



PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić długotrwałe, prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby konserwować. Wymagania dotyczące konserwacji zależą od intensywności użytkowania i środowiska, w którym jest użytkowany.

Generalnie zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych raz na 500 godzin pracy lub, w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po roku. Roszczenia gwarancyjne mogą być ograniczone w przypadku wad wynikających z niewłaściwej konserwacji.

PIELĘGNACJA (przeprowadzana przez użytkownika)



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności pielęgnacyjnych lub konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie oraz, jeżeli to możliwe, wszystkie połączenia urządzeń.



Uwaga: Niewłaściwa pielęgnacja może doprowadzić do pogorszenia stanu urządzenia lub nawet jego zniszczenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Należy upewnić się, że do urządzenia nie dostanie się wilgoć.
2. Wloty i wyloty powietrza muszą być regularnie czyszczone z kurzu i brudu. W przypadku zastoso-
wania sprężonego powietrza należy upewnić się, że nie dojdzie do uszkodzenia urządzenia
(np. wentylatory muszą być w tym przypadku zablokowane, ponieważ w przeciwnym razie
mogłyby przekroczyć obroty).
3. Należy regularnie czyścić przewody i styki wtyczek oraz usuwać kurz i brud.
4. Zasadniczo nie wolno stosować środków czyszczących ani ściernych, w przeciwnym razie
może dojść do uszkodzenia wykończenia powierzchni.
5. Urządzenia należy z reguły przechowywać w suchym miejscu i chronić przed kurzem i brudem.
6. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie, należy regularnie czyścić wszystkie dostępne
lub wymiowane soczewki i otwory emitujące światło.

KONSERWACJA I NAPRAWA (tylko przez wykwalifikowany personel)



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu zasilania sieciowego w urządzeniu może nadal występować napięcie
szczytkowe, na przykład z powodu naładowanych kondensatorów.



UWAGA! Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez
odpowiednio wykwalifikowany personel specjalistyczny. W razie wątpliwości należy
zwrócić się do specjalistycznego warsztatu.



UWAGA! Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą wpłynąć na roszcze-
nie gwarancyjne.



UWAGA! W przypadku zestawów do przebudowy lub modernizacji dostarczonych
przez producenta należy bezwzględnie przestrzegać załączonej instrukcji montażu.

WYMIANA GOBOSÓW

ENGLISH



UWAGA: Wymiana gobo może być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Jeżeli nie posiadają Państwo odpowiednich kwalifikacji, nie należy próbować wymieniać gobosów samodzielnie. Należy zwrócić się do profesjonalnych firm.



UWAGA: Podczas wykonywania jakichkolwiek prac należy zwrócić uwagę, aby do obudowy nie dostały się ciała obce! Przy wymianie gobosów należy zwrócić uwagę na to, aby gobosy były prawidłowo włożone do odpowiedniego uchwytu gobo, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia termicznego gobosów i uchwytu gobo!



UWAGA: Aby zachować szczelność IP65 ruchomej głowicy OTOS SP6, po wymianie gobo należy włożyć w odpowiednim miejscu nową uszczelkę. Uważnie wykonać każdy krok w poniższej instrukcji. Po zamontowaniu pokrywy należy przeprowadzić próbę szczelności.

DEUTSCH

FRANCAIS

1 Odłączyć urządzenie od zasilania na wszystkich biegunach (wyciągnąć wtyczkę sieciową). Zablokować głowicę reflektora (blokada obrotu i pochylenia).

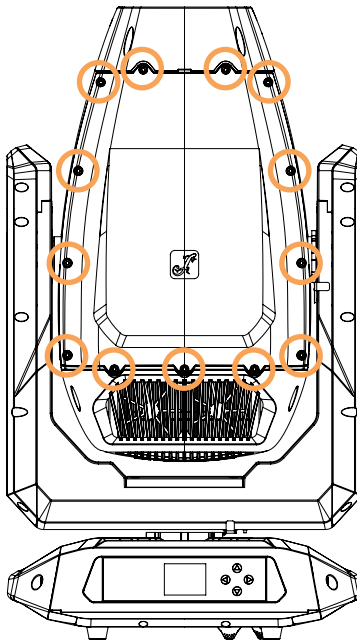
2 Poluzować śruby z gniazdem sześciokątnym pokrywy głowicy urządzenia (patrz oznaczenia), zdjęć pokrywę z głowicy reflektora, poluzować linkę zabezpieczającą pokrywę i odłożyć na bok.

ESPAÑOL

POLSKI

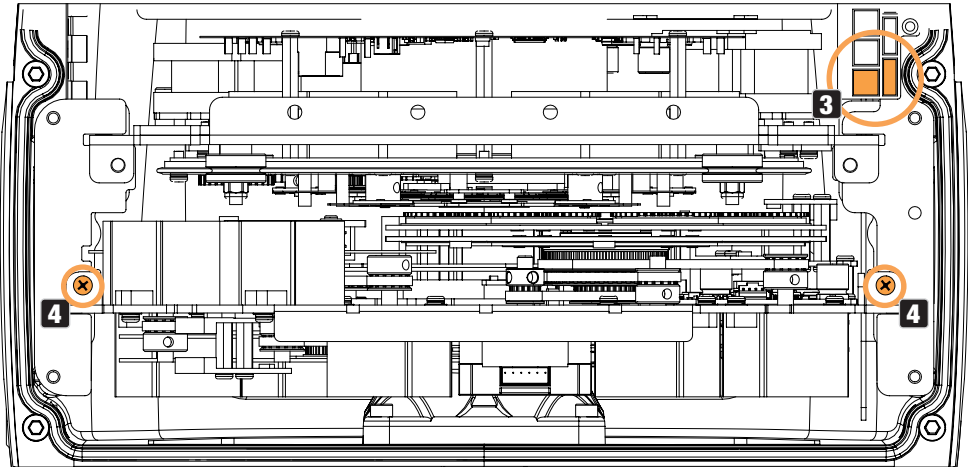
ITALIANO

DMX



3 Odłączyć dwa złącza zasilania napięciem i sygnałem modułu gobo.

4 Teraz należy odkręcić dwie śruby mocujące moduł w prowadnicy i wyciągnąć moduł z głowicy reflektora.

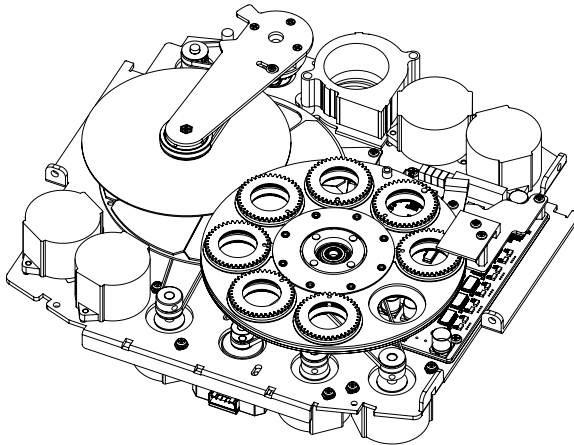


Aby uniknąć zabrudzenia gobosów, należy założyć rękawiczki nie pozostawiające włókien.

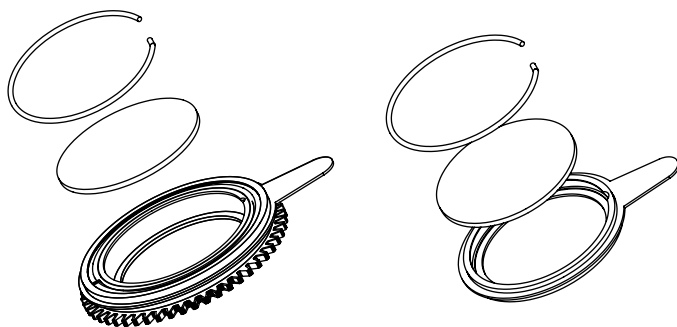
5 Umieścić moduł na czystej i płaskiej powierzchni z kołami gobo skierowanymi do góry. Obrócić żądane gobo w kierunku przodu modułu.

6 Koło gobo z obracającymi się gobo: Unieść lekko do góry uchwyt gobo na kole zębataym, a następnie wyciągnąć go z koła gobo.

7 Koło gobo z nieruchomymi gobo: Obrócić koło gobo z obrotowymi gobo z otworem „Open” nad żądanym gobo koła gobo ze stałymi gobo, lekko nacisnąć uchwyt gobo w dół przez otwór, a następnie wyciągnąć go z koła gobo.



8 Teraz można zdjąć gobo z uchwytu i zastąpić je innym.



9 Następnie umieścić uchwyt gobo z powrotem w kole gobo, upewniając się, że uchwyt gobo jest prawidłowo osadzony w odpowiednim zagłębieniu. W przypadku gobosów obrotowych można sprawdzić, czy są one prawidłowo osadzone, obracając kołem gobo; gobo musi się obracać bez zaczepiania.

10 Ponownie zamontować moduł w głowicy reflektora, zabezpieczyć go za pomocą dwóch wcześniej poluzowanych śrub i ponownie podłączyć dwie wtyczki zasilania napięciem i sygnałem do odpowiednich przyłączy.

11 Wyjąć starą uszczelkę z rowka w otoku wnęki instalacyjnej.

12 Dokładnie oczyścić rowek i powierzchnię styku pokrywy. Upewnić się, że powierzchnie kontaktowe uszczelnienia są wolne od ciała obcych i zanieczyszczeń.

13 Wyjąć nową uszczelkę z opakowania i usunąć pozostałości środka oddzielającego formy.

14 Teraz należy umieścić uszczelkę pozytywnie w rowku. Upewnić się, że uszczelka nie jest przekręcona.

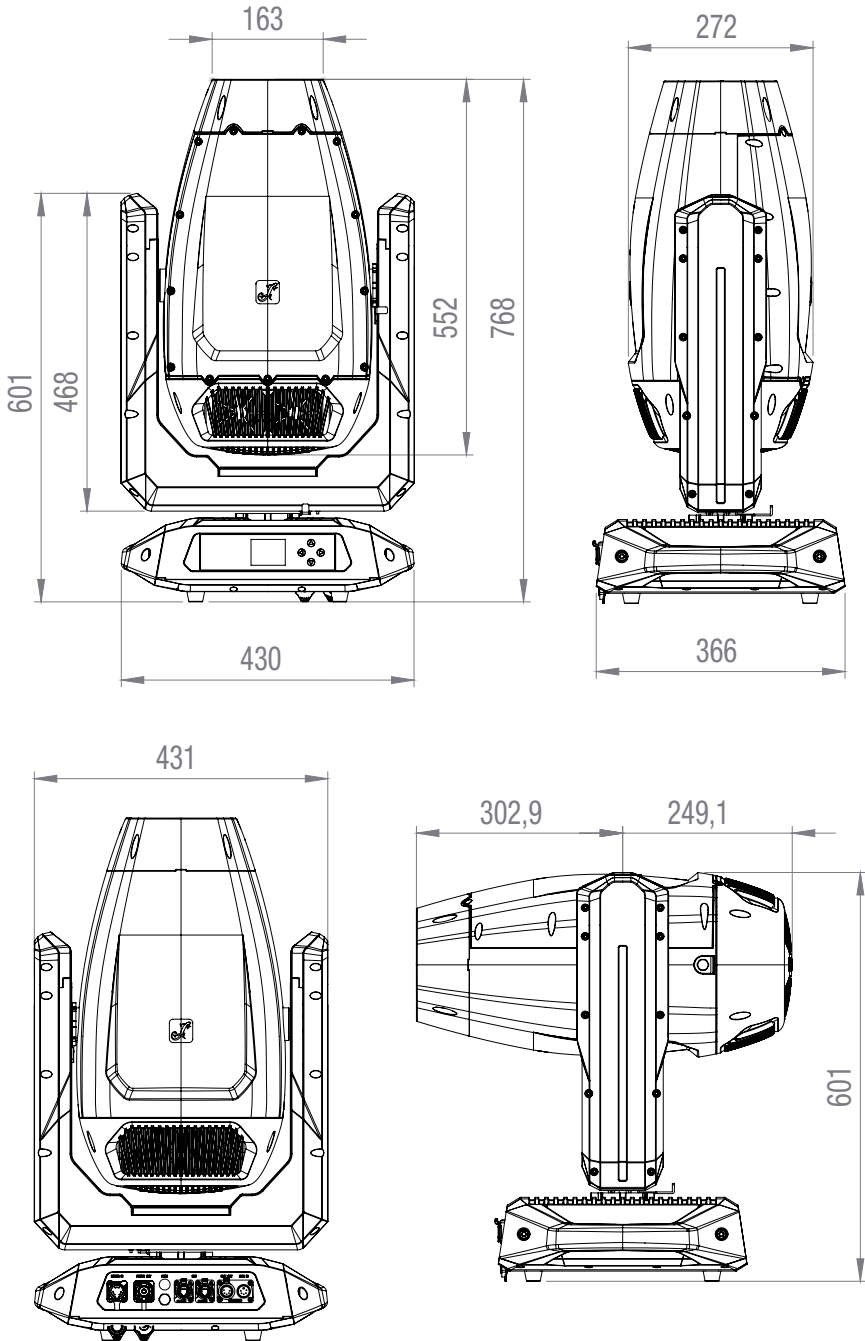
15 Ponownie zamocować linkę zabezpieczającą pokrywy w odpowiednim miejscu w głowicy urządzenia i umieścić pokrywę płasko na uszczelce w otoczeniu wału instalacyjnego.

16 Najpierw należy delikatnie dokręcić na krzyż środkowe, a następnie zewnętrzne śruby pokrywy.

17 Następnie dokręcić śruby środkowe, a potem zewnętrzne na krzyż do $6 (\pm 0,5)$ kgf-cm.

Po zamontowaniu pokrywy należy przeprowadzić próbę szczelności.

WYMIARY (mm)



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DANE TECHNICZNE

Numer produktu:	CLOTOSSP6
Typ produktu:	Ruchome światło LED
Typ:	Głowica ruchoma IP65
Liczba lamp:	1
Typ lampy:	600 W dioda LED cold-white
Temperatura barwowa (lampa):	Stałe CCT LED @ 7000K
Strumień świetlny	18780 lm @ Zoom 205 Auto Fan / 4600 lm @ Fan Off Operation
Wskaźnik oddawania barw (CRI):	>70
LED PWM:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Rozdzielczość ściemniania	16-bitowa
Krzywe ściemniania	Liniowa; wykładnicza; logarytmiczna; krzywa-S
Charakterystyka ściemniania	LED; Halogen
Kąt wiązki / kąt pola	Maks. zoom zogniskowany: 46° Min. zoom skupiony: 7.5° Maks. zoom ustawiony: 38° / 49°. Zoom mroźny: 38° / 49°
Kąt obrotu / pochylenia:	540° / 270°
Funkcja mieszania kolorów:	Linear CMY, linear CTO, koło kolorów
Liczba kolorów: Koło kolorów:	6 + otwarte, pozycjonowanie ciągłe, kolory dzielone
Liczba gobosów:	Koło gobo 1: 7 obrotowych i wymiennych gobo + otwarte Koło gobo 2: 7 wymiennych gobo + otwarte
Efekty:	Pryzmat 5-płaszczyznowy; Filtr Frost light; Filtr Frost heavy; Koło animacyjne; Iris
Suwak kryzy:	4 migawki - 2-osioły suwak przysłony, obracany o +/-45°
Tryby pracy silnika:	Normalny; Cichy
Tryby DMX	33-kanałowy podstawowy, 36-kanałowy standardowy, 50-kanałowy rozszerzony
Funkcje DMX	Pan, Pan fine, Tilt, Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Stroboskop wielofunkcyjny, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Yellow, Yellow fine, CTO, CTO fine, Koło kolorów, Koło Gobo 1, Koło Gobo 1 obrót Gobo, Koło Gobo 1 obrót Gobo fine, Koło Gobo 2, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Iris, Prism, Prism rotation, Frost heavy, Frost light, Koło animacji, Animation wheel, Animation wheel rotation, Iris slider 1A, Iris slider 1A fine, Iris slider 1B, Iris slider 1B fine, Iris slider 2A, Iris slider 2A fine, Iris slider 2B, Iris slider 2B fine, Iris slider 3A, Iris slider 3A fine, Iris slider 3B, Iris slider 3B fine, Iris slider 4A, Iris slider 4A fine, Iris slider 4B, Iris slider 4B fine, Iris slider rotation, Iris slider rotation fine, Ustawienia systemowe
Funkcje w trybie Standalone:	Sceny, pętla, praca master/slave, quicklight
Ustawienia systemu	Wyświetlacz: Rewers, Włączenie/wyłączenie oświetlenia, Auto Lock; Ściemniacz: Krzywa ściemniania, Charakterystyka ściemniania, LED PWM; Ruch: Pan

Ustawienia systemu	Odwrócenie, Odwrócenie pochylenia, Sprzężenie zwrotne pozycji, Zaciemnienie, Cichy ruch; Koła: Pozycja koła gobo, Ruch koła gobo, Pozycja koła tarczy kolorów, Ruch koła tarczy kolorów, Zaciemnienie, Tryb kontroli kadrowania; Ochrona przed słońcem; Ustawienia wentylatora; Awaria sygnału; Ustawienia domyślne
Połączenia danych:	5-pin XLR IP65 IN/OUT; Ethernet IN/OUT; Lumen Radio Timo-Two FX
Kontrola:	DMX512; RDM enabled; Artnet; sACN; W-DMX™ (transceiver); CRMX
Funkcje RDM	Standard Cameo
RDM UID:	0x08A40500 (0000 -> FFFF)
Sterowanie pracą:	nawigacja 4-przyciskowa (MENU/ENTER/UP/DOWN)
Elementy wyświetlacza	Podświetlany wyświetlacz LCD
Bateria do sterowania i wyświetlacza (ustawienia systemowe niezależne od sieci):	Ogniwo 18650 (3,7 V / 2000 mAh)
Podłączenie zasilania:	Wejście i wyjście zgodne z TRUE1
Napięcie robocze:	100-240 V AC/50-60 Hz
Power Link:	3 jednostki (SP6) @230 V; 2 jednostki (SP6) @ 110 V
Bezpiecznik	T10A / 250V
Klasa ochrony elektrycznej:	1
Pobór mocy	750 W
Prąd maksymalny:	3.4A @ 230V; 7.0A @ 110V
Prąd rozruchowy	72.1A @ 2 ms
Moc w stanie czuwania:	103 W @ 230 V; 101 W @ 110 V
Stopień ochrony IP:	IP 65
Temperatura pracy w otoczeniu:	-20°C - 45°C
Średnica soczewki	130 mm
Materiał obudowy:	Odlew ciśnieniowy ze stopu magnezu
Kolor obudowy:	Czarny, malowany proszkowo
Chłodzenie obudowy:	Wentylator sterowany temperaturowo
Poziom hałasu:	49.2dB @ Auto Fan; 38.0dB @ Silent Fan; Virtualy Noise Free @ Praca Fan Off
Minimalna odległość od oświetlanej powierzchni:	3 m
Minimalna odległość od zwykłych materiałów palnych	0,8 m
Wymiary (szer. x wys. x dł.):	Głowica pionowo: 431 x 768 x 366 mm Głowica poziomo: 431 x 601 x 552 mm
Masa:	34 kg
Dodatkowe cechy:	W zestawie kabel sieciowy 1m z wtyczką kompatybilną z TRUE1 oraz 2 uchwyty montażowe Omega

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

WYJAŚNIENIE KLASY OCHRONY IP

1. Stopień IP odzwierciedla jedynie ochronę przed ciałami stałymi i wodą. Nie opisuje on ogólnej odporności na warunki atmosferyczne, jak np. ochrona przed promieniowaniem UV, temperaturą itp.
2. Pierwsza cyfra identyfikacyjna wskazuje na ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i dotykiem:

IP2X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Chronione przed pyłem w szkodliwych ilościach i całkowicie chronione przed kontaktem z
IP6X	Są pyłoszczelne i całkowicie zabezpieczone przed dotykiem

3. Druga cyfra identyfikacyjna oznacza ochronę przed wodą:

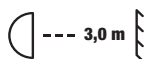
IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kapiącą wodą
IPX2	Ochrona przed kapiącą wodą przy przechyleniu urządzenia do 15°
IPX3	Ochrona przed spadającą wodą do 60° od pionu
IPX4	Ochrona przed rozpryskującą się wodą z każdej strony
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody (dysza) pod każdym kątem
IPX6	Ochrona przed silnym strumieniem wody
IPX7	Ochrona przed czasowym zanurzeniem

4. Ponadto, aby osiągnąć określoną klasę ochrony, konieczne są pewne środki specyficzne dla urządzenia, takie jak osłony i kapturki uszczelniające (np. kapturki ochronne na nieużywanych przyciskach).



Stopień IP produktu można znaleźć w danych technicznych i jest on wydrukowany na urządzeniu.

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD OŚWIETLANEJ POWIERZCHNI



Ten symbol z określeniem odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość między głowicą lampy a oświetlaną powierzchnią. W tym przykładzie odległość wynosi 3 m. Wartość obowiązującą dla tego urządzenia należy odczytać z danych technicznych zawartych w niniejszej instrukcji oraz z nadruku na obudowie urządzenia!

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁÓW NORMALNIE ŁATWOPALNYCH



Ten symbol z określeniem odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość między głowicą lampy a normalnie łatwopalnymi materiałami. W tym przykładzie odległość wynosi 0,5 m. Wartości obowiązujące dla tego urządzenia można znaleźć w danych technicznych w niniejszej instrukcji!

UTYLIZACJA



Opakowanie:

1. Opakowania można wprowadzić do cyklu materiałów do ponownego wykorzystania przy użyciu standardowych metod utylizacji.
2. Proszę oddzielić opakowanie zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w Państwa kraju.



Urządzenie:

1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie należy oddać do utylizacji w autoryzowanym zakładzie utylizacji lub w zakładzie komunalnym. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwa kraju.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje o przyjaznych dla środowiska możliwościach utylizacji od sprzedawcy produktu lub od odpowiednich władz regionalnych.

DEKLARACJE PRODUCENTA

Gwarancja producenta i ograniczenie odpowiedzialności

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Strasse 1, D-61267 Neu Anspach

E-mail: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć na stronie:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

W przypadku konieczności skorzystania z usług serwisowych należy skontaktować się ze swoim partnerem handlowym.

Zgodność z CE

Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że ten produkt spełnia następujące wytyczne (o ile mają zastosowanie):

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)

Dyrektywa EMC (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

Deklaracja zgodności EC

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie LVD, EMC, RoHS można zamówić pod adresem info@adamhall.com.

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających RED można pobrać ze strony www.adamhall.com/compliance/.

Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów w druku i pomyłek, a także zmian technicznych i innych!

Ottima scelta!

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto secondo i più alti standard di qualità, per garantire molti anni di funzionamento senza problemi. Legga attentamente questo manuale d'uso per poter utilizzare il suo nuovo prodotto Cameo in modo rapido e ottimale. Ulteriori informazioni su Cameo Light sono disponibili sul nostro sito web **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sul dispositivo e nel manuale d'istruzioni.
- Tenere sempre a portata di mano il manuale d'istruzioni.
- Se si vende o si cede il dispositivo, è importante accludere anche questo manuale d'istruzioni perché è parte integrante del prodotto.

USO PREVISTO

Il prodotto è un dispositivo per eventi!

Questo prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo della tecnologia degli eventi e non è adatto all'illuminazione domestica!

Questo prodotto, inoltre, è destinato esclusivamente a utenti qualificati e con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia degli eventi,

Utilizzare il prodotto senza attenersi ai dati tecnici e alle condizioni di esercizio specificate è considerato uso improprio.

È esclusa la responsabilità per i danni e i danni di terzi a persone e cose dovuti a uso improprio!

Il prodotto non è adatto a:

- Utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (ai bambini deve essere insegnato a non giocare con il dispositivo).

DEFINIZIONI E SPIEGAZIONI DEI SIMBOLI

1. **PERICOLO:** la parola PERICOLO, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni di pericolo imminente per la vita e l'incolumità delle persone.
2. **AVVERTENZA:** la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, is used to indicate situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENZIONE:** la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono provocare danni alle cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo identifica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo identifica aree o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica i pericoli causati da superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli causati da fonti luminose intense.



Questo simbolo indica un dispositivo in cui non ci sono parti sostituibili dall'utente.



Questo simbolo indica informazioni complementari sull'utilizzo del prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO:

1. Non apra o modifichi l'unità.
2. Se il dispositivo non funziona più correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno o se il dispositivo è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e staccarlo dall'alimentazione di rete. Il dispositivo può essere riparato unicamente da tecnici autorizzati alla riparazione.
3. Per i dispositivi di classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non scollegare mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non hanno il conduttore di protezione.
4. Verificare che i cavi sotto tensione non siano piegati o riportino altri danni meccanici.
5. Non escluda mai il fusibile dell'unità.



AVVERTENZA

1. Il dispositivo non deve essere utilizzato se presenta evidenti segni di danneggiamento.
2. Il dispositivo può essere installato solo se a tensione zero.
3. Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo di rete dello stesso è danneggiato.
4. I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da una persona qualificata.



ATTENZIONE

1. Non utilizzare il dispositivo se è stato esposto a forti oscillazioni di temperatura (ad esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensa possono danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegare il dispositivo finché non è impostato correttamente. Usare solo cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica su tutti i poli, non basta premere l'interruttore di accensione/spegnimento del dispositivo.



4. Verificare che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sull'unità.
5. Accertarsi che siano state adottate misure adeguate contro le sovratensioni (ad es. fulmini).
6. Attenersi alla corrente di uscita massima specificata sui dispositivi con connessione Power Out (potenza in uscita). Assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
7. Sostituire unicamente con cavi originali i cavi di rete collegabili.

**PERICOLO:**

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le piccole parti devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
2. Pericolo di caduta! Assicurarsi che il dispositivo sia installato in modo sicuro e non possa cadere. Utilizzi solo stativi o supporti adatti (in particolare per le installazioni fisse). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Aver cura di rispettare le norme di sicurezza applicabili.

**AVVERTENZA**

1. Utilizzare il dispositivo solo secondo il modo previsto.
2. Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese.
4. Dopo aver collegato l'unità, controllare tutti i percorsi dei cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per il rischio di inciampare.
5. Rispettare sempre la distanza minima specificata dai materiali normalmente infiammabili! Se non esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 metri.
6. Rispetti sempre la distanza minima dalla superficie illuminata che può essere letta sul dispositivo!

**CAUTELA**

1. Per i componenti mobili, come le staffe di montaggio o altri componenti amovibili, esiste la possibilità che si inceppino.
2. Nel caso di unità con componenti azionati a motore, sussiste il rischio di lesioni provocate dal movimento dell'unità. Il movimento improvviso del dispositivo può provocare shock.
3. La superficie dell'alloggiamento del dispositivo può diventare molto calda durante il funzionamento regolare. Si assicuri che non sia possibile toccare accidentalmente l'alloggiamento. Lasci sempre raffreddare sufficientemente la lampada prima di rimuoverla, effettuare interventi di manutenzione, caricare ecc.

**ATTENZIONE**

1. Non installare o far funzionare l'apparecchio vicino a radiatori, termosifoni, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia installato in modo che possa raffreddarsi a sufficienza e non si surriscaldi.
2. Non metta fonti di accensione come candele accese vicino al dispositivo.



3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Utilizzare l'imballaggio originale o l'imballaggio fornito dal produttore per il trasporto.
5. Evitare urti o colpi al dispositivo.
6. Rispettare la classe di protezione IP e le condizioni ambientali, come temperatura e umidità, indicate nelle specifiche.
7. I dispositivi possono essere ulteriormente perfezionati. In caso di discrepanza delle informazioni inerenti alle condizioni di esercizio, alle prestazioni o ad altre caratteristiche del dispositivo, tra il manuale d'istruzioni e l'etichettatura sul dispositivo, hanno sempre la priorità le informazioni sul dispositivo.
8. L'unità non è adatta ai climi tropicali e al funzionamento sopra i 2000 metri sul livello del mare.
9. Se non esplicitamente indicato, l'unità non è adatta a operare in ambiente marino.



ATTENZIONE! INFORMAZIONI IMPORTANTI SUI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE!

1. Non guardi mai direttamente nel fascio di luce, nemmeno per un breve periodo di tempo.
2. Non guardi mai nel fascio di luce utilizzando dispositivi ottici come una lente d'ingrandimento.
3. Gli effetti stroboscopici possono provocare crisi epilettiche in soggetti predisposti!



TRASMISSIONE DEL SEGNALE VIA RADIO (AD ESEMPIO W-DMX O SISTEMI RADIO AUDIO):

La qualità e la performance delle trasmissioni di segnali wireless generalmente dipendono dalle condizioni ambientali.

I seguenti fattori possono influire sulla portata e sulla stabilità del segnale, ad esempio: Schermatura (come muratura, strutture metalliche, acqua)

Volume di traffico radio elevato (come reti LAN wireless potenti)

Interferenza

Radiazioni elettromagnetiche (come schermi video a LED, dimmer)

Tutte le specifiche della portata si riferiscono ad applicazioni in campo libero con contatto visivo e senza interferenze.

Il funzionamento dei sistemi di trasmissione è soggetto a regolamenti ufficiali. Questi possono variare da regione a regione e devono essere verificati dall'operatore prima dell'uso (ad esempio, la frequenza radio e la potenza di trasmissione).



AVVERTENZA: I dispositivi con trasmissione del segnale wireless non sono adatti all'utilizzo in zone sensibili dove il funzionamento via radio può causare effetti potenzialmente dannosi. Queste zone includono:

- Ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che forniscono trattamenti ai pazienti con personale e attrezzature qualificate.
- Zone pericolose di classe I, II e III
- Zone ad accesso ristretto
- Strutture militari



- Aerei o veicoli
- Aree in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari



TRASMISSIONE TRAMITE W-DMX

AVVERTENZA: In generale, la trasmissione DMX wireless non deve essere utilizzata per applicazioni che comportano fattori di sicurezza che potrebbero causare lesioni personali o danni materiali in caso di guasto.

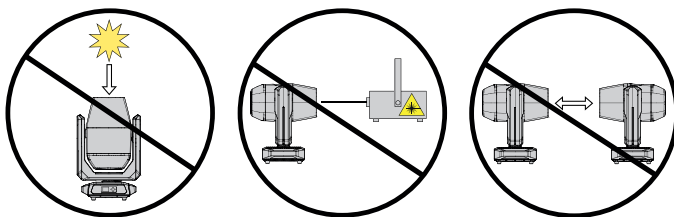
Questo vale in particolare per le strutture di scena o di traversata in movimento, i motori/ sollevatori controllati da DMX o i dispositivi di sollevamento per l'azionamento di piattaforme elevatrici azionate da DMX, i sistemi idraulici o componenti mobili comparabili. Inoltre, la trasmissione DMX wireless non deve essere utilizzata per attivare dispositivi a fiamma o pirotecnici, effetti azionati da esplosioni o per controllare effetti a gas o liquidi. Questi includono cannoni a CO2, spara coriandoli, effetti d'acqua o simili.



ATTENZIONE! POTENZIALI DANNI DA FONTI DI LUCE ESTERNE!

Le radiazioni solari, le radiazioni laser e i fasci di luce di altri proiettori possono danneggiare l'alloggiamento e i componenti interni, come i filtri, le ruote gobo e cromatiche, i motori, i cavi, le cinghie e così via, nonché le sorgenti luminose!

Non esponga l'unità e in particolare l'apertura della lente alla luce solare diretta, alle radiazioni laser e ai fasci di luce di altri faretto durante il disimballaggio, l'installazione, il non utilizzo prolungato e il funzionamento! Rivolgere sempre l'apertura della lente verso il pavimento quando l'unità non è in uso! A questo scopo, utilizzare anche la funzione Sun Protection, che può essere attivata tramite comando DMX (vedi il canale Device Settings nella tabella DMX). Un sensore giroscopico integrato rileva la posizione di utilizzo.



I danni causati da fonti di luce esterne sono esclusi dalla garanzia del produttore!



NOTE SUI DISPOSITIVI PORTATILI PER ESTERNI

1. Funzionamento temporaneo! Le attrezzature per eventi sono generalmente progettate solo per un funzionamento temporaneo.
2. Il funzionamento continuo o l'installazione strutturale permanente - in particolare all'aperto - possono compromettere il funzionamento, le superfici e le guarnizioni e accelerare l'affaticamento del materiale.
3. I danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione anticorrosione del dispositivo. Il rivestimento superficiale danneggiato (ad esempio, graffi) deve essere riparato tempestivamente con misure adeguate.

MATERIALE COMPRESO NELLA FORNITURA

Estrarre il prodotto dalla confezione ed eliminare tutto il materiale di imballaggio.

Controllare che la consegna sia completa e intatta, e informare il partner di distribuzione immediatamente dopo l'acquisto se non è completa o è danneggiata.

La confezione comprende:

- ▶ 1 x Testa mobile OTOS SP6
- ▶ 1 cavo di alimentazione
- ▶ 2 x staffa Omega
- ▶ Manuale di istruzioni

INTRODUZIONE

TESTA MOBILE A LED PROFESSIONALE PER ESTERNI
CLOTOSSP6

FUNZIONI DI CONTROLLO

controllo DMX a 33, 36 e 50 canali

Funzionamento master/slave

Funzionamento autonomo

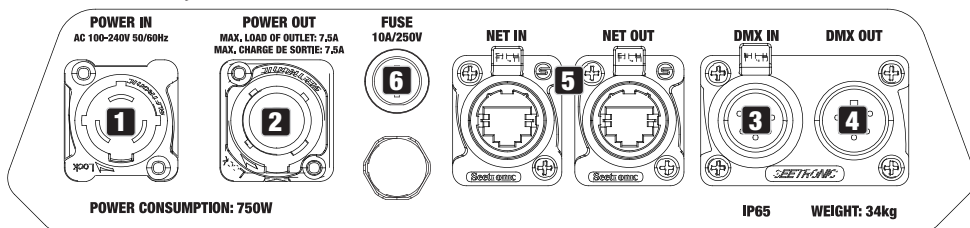
W-DMX™

CARATTERISTICHE:

Classe di protezione IP65. 600 W LED. DMX512. W-DMX™. Artnet e sACN. connessioni DMX a 5 pin. 2 staffe di montaggio Omega incluse. Tensione di funzionamento: 100-240 V CA.

Il proiettore è dotato dello standard RDM (Remote Device Management). Questa gestione remota dei dispositivi consente l'interrogazione dello stato e la configurazione dei dispositivi finali RDM tramite un controller compatibile con RDM, come ad esempio Cameo UNICON (codice articolo CLIREMOTE), disponibile come optional.

CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE



1 INGRESSO POTENZA

Presa di alimentazione IP65 con tappo di tenuta in gomma. Tensione di funzionamento 100-240 V AC/50-60 Hz. Collegamento tramite il cavo di alimentazione in dotazione (quando non è in uso, chiuda sempre con il tappo di gomma).

2 USCITA DI ALIMENTAZIONE

Presa di corrente IP65 con tappo di tenuta in gomma. Facilita l'alimentazione di altri proiettori CAMEO. Si assicuri che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato sul dispositivo in ampere (A) (quando non è in uso, chiuda sempre con il tappo di gomma).

3 INGRESSO DMX

Presa XLR maschio IP65 a 5 pin per il collegamento di un dispositivo di controllo DMX (ad esempio, console DMX; quando non è in uso, chiuda sempre con il tappo di gomma).

4 USCITA DMX

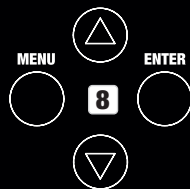
Presa XLR femmina IP65 a 5 pin per l'invio del segnale di controllo DMX (quando non è in uso, chiuda sempre con il tappo di gomma).

5 IN/USCITA NETTO

Conessioni di rete RJ45 per il collegamento a una rete ArtNet o sACN e per l'inoltro del segnale di controllo (chiudere sempre con il tappo di gomma quando non viene utilizzato). Utilizzi cavi CAT 5e o migliori per configurare la rete.

6 FUSIBILE

Portafusibili IP65 per 5 fusibili da 20 mm. **NOTA IMPORTANTE:** sostituire il fusibile solo con un fusibile dello stesso tipo e caratteristiche. Richiuda con cura il portafusibile, in modo da garantire la tenuta IP65. In caso di guasti ripetuti ai fusibili, contattare un centro assistenza autorizzato.



7 DISPLAY LC

Il display illuminato mostra la modalità attualmente attivata (display principale), le voci del menu principale e dei sottomenu e il valore numerico o lo stato di alcune voci del menu. Se non c'è un segnale di controllo al dispositivo, i caratteri al centro del display iniziano a lampeggiare; il lampeggiamento si interrompe non appena è disponibile un segnale di controllo (funzionamento W-DMX, DMX e slave).

8 COMANDI TOUCH-SENSITIVE

MENU - Prema MENU per accedere al menu principale. Prema di nuovo o ripetutamente per tornare alla visualizzazione principale.

▲ e ▼ - Seleziona le voci del menu principale (indirizzo DMX, modalità operativa, ecc.) e dei sottomenu utilizzando ▲ e ▼. Cambia il valore o lo stato di una voce di menu, ad esempio l'indirizzo DMX.

ENTER - Prema ENTER per accedere al livello del menu per effettuare modifiche di valore o di stato e per accedere a uno dei sottomenu. Confermi le modifiche del valore o dello stato premendo ENTER.

Prima di navigare nel menu dell'unità, si assicuri che i pannelli di controllo siano asciutti e puliti, in modo da non comprometterne la funzionalità.

ELEMENTO DI EQUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE

L'elemento di compensazione della pressione per evitare la condensa all'interno dell'alloggiamento si trova nella parte posteriore della testa dell'unità. Per garantire il suo corretto funzionamento, l'elemento deve essere protetto dalla contaminazione.

W-DMX™ ANTENNA

L'antenna per il controllo tramite W-DMX™ si trova all'interno della base dell'unità.



ATTENZIONE: per garantire la protezione dagli spruzzi IP65 per le prese DMX e di rete, le prese speciali di ingresso e di uscita devono essere sigillate correttamente con i tappi speciali IP65 o devono essere utilizzati i tappi di gomma per la sigillatura. Quando sono collegate correttamente, o quando sono sigillate correttamente con i tappi di gomma, le prese POWER IN e POWER OUT sono protette dagli spruzzi d'acqua, in conformità alla normativa IP65.

i

Il display alimentato a batteria può essere attivato anche se il dispositivo non è collegato alla rete elettrica. Per farlo, tenga premuto MENU per circa 10 secondi. Ora può accedere alle informazioni del dispositivo per modificare e salvare le impostazioni del sistema senza collegamento alla rete elettrica. In questo caso, il controllo esterno del faretto non viene attivato. Per questo motivo, il display indica che non c'è alcun segnale DMX anche se un segnale DMX è disponibile sul dispositivo.



9 BLOCCO DEL PAN

Dispositivo di bloccaggio meccanico per evitare che la testa ruoti sul piano orizzontale durante il trasporto (8 posizioni possibili). Scollegare l'unità dalla rete elettrica e far scorrere la leva di bloccaggio in direzione dell'asse di rotazione della pentola, spostando la testa dell'unità in orizzontale fino a trovare una delle 8 posizioni di bloccaggio e ad agganciare la leva di bloccaggio. Sblocca il dispositivo prima dell'avvio (UNLOCK).



10 BLOCCO INCLINAZIONE

Dispositivo di bloccaggio meccanico per evitare che la testa ruoti sul piano verticale durante il trasporto (7 posizioni possibili). Scolleghi l'unità dalla rete elettrica e faccia scorrere la leva di bloccaggio in direzione dell'asse di rotazione dell'inclinazione, spostando la testa dell'unità in verticale fino a trovare una delle 7 posizioni di bloccaggio e la leva di bloccaggio si innesta (LOCK). Sblocca il dispositivo prima dell'avvio (UNLOCK).



11 GRIGLIE INCASSATE

Oltre alle due maniglie di trasporto sulla base dell'unità, ci sono pratiche impugnature incassate nella parte superiore dei lati interni dei due bracci del dispositivo.

FUNZIONAMENTO



NOTE

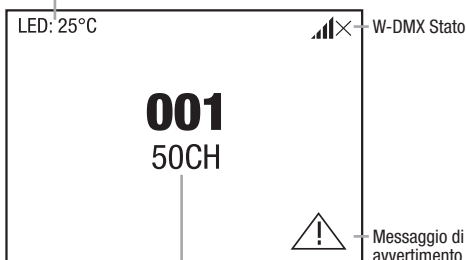
Una volta che l'apparecchio è collegato correttamente alla rete elettrica, il display mostrerà "Aggiornamento software... attendere", la versione del software, "Benvenuti in Cameo" e "...RESET" durante la procedura di avvio e il reset del motore. Dopo questo processo, il faretto è pronto per il funzionamento e viene avviata la modalità operativa precedentemente attivata. Il display principale si attiva automaticamente se non viene effettuato alcun input entro circa 30 secondi.

DISPLAY PRINCIPALE

Il display principale mostra diverse informazioni relative alle varie modalità operative.

Modalità operative DMX e W-DMX

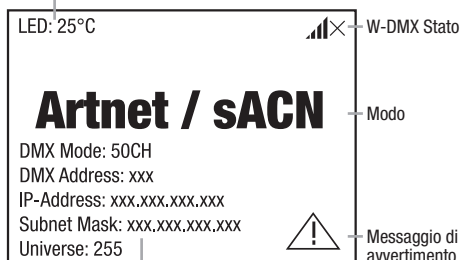
LED-Temperatura



DMX-Indirizzo di partenza / DMX-Modo

Modalità operative ArtNet e sACN

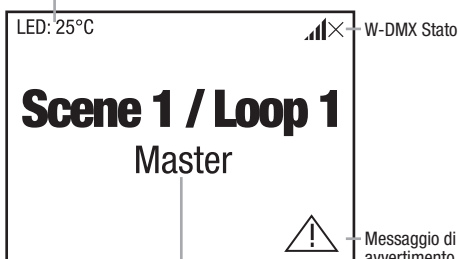
LED-Temperatura



DMX-Modo, DMX-Adres, IP-Adres, Subnet Maschera, Universo

Modalità di funzionamento stand-alone

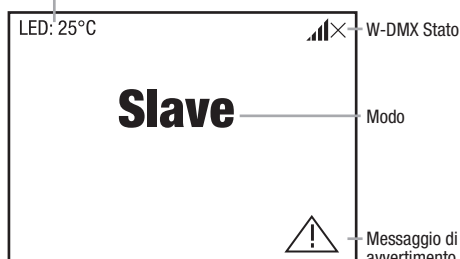
LED-Temperatura



Scena, Loop, Uscita segnale

Modalità di funzionamento Slave

LED-Temperatura





NOTA RELATIVA AL DISPLAY PRINCIPALE NELLE MODALITÀ OPERATIVE CON CONTROLLO ESTERNO:

Non appena il segnale di controllo viene interrotto, i caratteri al centro del display iniziano a lampeggiare. Il lampeggiamento si interrompe quando è presente un segnale di controllo.

Messaggio di errore: Se sul display appare il simbolo di avvertimento (triangolo con punto esclamativo), c'è un errore in uno o più componenti dell'unità. I componenti interessati possono essere visualizzati nel menu **Info**, alla voce **Info errori**. Se l'errore non può essere risolto con un riavvio o un reset, si rivolga a un centro di assistenza autorizzato.

W-DMX™

Per accoppiare un ricevitore W-DMX con un trasmettitore compatibile W-DMX, il comando Reset deve essere eseguito nella voce di menu WDMX sotto Ricevitore (selezionare e confermare Reset). Il ricevitore è ora in standby di accoppiamento e attende una richiesta di accoppiamento da un trasmettitore. Avvii l'accoppiamento selezionando Link nel menu del trasmettitore e confermando; l'accoppiamento avviene ora automaticamente. Allo stesso modo, diversi ricevitori possono essere accoppiati simultaneamente o uno dopo l'altro a un trasmettitore (ad esempio, per il funzionamento master/slave). Una connessione W-DMX viene sempre mantenuta fino a quando la connessione non viene scollegata tramite il comando Reset nel ricevitore o il comando Unlink nel trasmettitore, indipendentemente dal fatto che un dispositivo sia stato scollegato dall'alimentazione nel frattempo.

STATO W-DMX™

W-DMX disattivato	W-DMX come ricevitore attivato, non accoppiato	W-DMX come ricevitore attivato e accoppiato, Trasmettitore spento o fuori da gamma	W-DMX come ricevitore attivato e accoppiato, No Segnale DMX	W-DMX come ricevitore attivato e accoppiato, Segnale DMX è presente	W-DMX come trasmettitore attivato,

MENU' DI CONTROLLO (Control)

Il menu di controllo consente di selezionare le varie modalità operative e le relative opzioni di impostazione nei relativi sottomenu. L'indirizzo DMX e la modalità operativa DMX sono impostati in ciascuna modalità operativa in tutte le modalità operative, se pertinenti.

FUNZIONAMENTO TRAMITE CAVO DMX

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Utilizzando ▲ e ▼ selezioni il menu **Control** e prema ENTER. Ora selezionare l'elemento del menu **DMX** e confermare di nuovo.

Main Menu	Control	DMX
Control	DMX	DMX Address
Settings	W-DMX	Mode
Service	Artnet	W-DMX Transmitter
System Info	sACN	
Quicklight	Stand Alone	
	Slave	

Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu DMX e le corrispondenti opzioni di impostazione sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Impostazione dell'indirizzo iniziale DMX
Mode	33CH Basic	Selezione della modalità DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	
W-DMX Transmitter	Off	Disattivare l'invio del segnale di controllo DMX tramite W-DMX
	On	Attivare l'inoltro del segnale di controllo DMX tramite W-DMX
	Force to pair	Accoppiamento con dispositivi W-DMX pronti per l'accoppiamento
	Unlink All	Scollegare tutti i collegamenti W-DMX

FUNZIONAMENTO TRAMITE W-DMX

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Utilizzando ▲ e ▼ selezioni il menu **Control** e prema ENTER. Ora selezioni la voce di menu **W-DMX** e confermi di nuovo.

Main Menu	Control	W-DMX
Control	DMX	DMX Address
Settings	W-DMX	Mode
Service	Artnet	Receive
System Info	sACN	Signal Routing
Quicklight	Stand Alone	
	Slave	

Per informazioni sulle voci di sottomenu del menu W-DMX e sulle corrispondenti opzioni di impostazione, veda la tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

W-DMX		
DMX Address	001 - 4xx	Impostazione dell'indirizzo iniziale DMX
Mode	33CH Basic	Selezione della modalità DMX
	36CH Standard	
	50CH Extended	
Receive	Off	Disattiva la ricezione W-DMX
	On	Attivare la ricezione W-DMX
	Unlink	Disconnetta i collegamenti W-DMX e li metta in standby di accoppiamento
Signal Routing	Send to XLR	Inoltro del segnale di controllo a XLR (DMX OUT)
	Backup by XLR	Controllo tramite XLR (DMX IN) con interruzione del segnale W-DMX
	Receive only	Nessun collegamento tra il segnale W-DMX e i connettori XLR

OPERAZIONE TRAMITE ART-NET

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Utilizzando ▲ e ▼ selezioni il menu **Control** e prema ENTER. Ora selezioni la voce di menu **ArtNet** e confermi di nuovo.

Main Menu	Control
Control	DMX
Settings	W-DMX
Service	Artnet
System Info	sACN
Quicklight	Stand Alone
	Slave

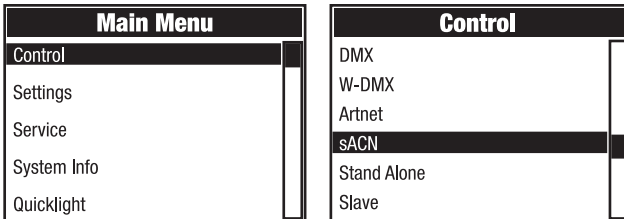
Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu ArtNet e le corrispondenti opzioni di impostazione sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

ArtNet		
DMX Address	001 - 4xx	Impostazione dell'indirizzo iniziale DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Selezione della modalità DMX
Universe	000-255	Impostazione dell'universo
Universe Group	000-127	Impostazione del gruppo Universo
IP Address	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Impostazione dell'indirizzo IP: Impostare il 1° blocco, confermare, Impostare il 2° blocco, confermare.

Subnet Mask	xxx.xxx.xxx. xxx.xxx	Impostazione della maschera di sottorete: Impostare il 1° blocco, confermare, Impostare il 2° blocco, confermare.
W-Transmitter	On	Attiva (On) o disattiva (Off) l'inoltro del segnale DMX tramite W-DMX.
	Off	
	Force to pair Unlink All	Stabilisca una connessione con altre unità W-DMX (Forza di accoppiamento) o le scolleghi (Scollega tutti).
Signal Routing	Send to XLR	Inoltro del segnale di controllo all'uscita XLR
	Backup by XLR	Controllo tramite XLR con interruzione del segnale ArtNet
	Receive only	Nessun collegamento tra il segnale di rete e i connettori XLR

OPERAZIONE TRAMITE SACN

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Utilizzando ▲ e ▼ selezioni il menu **Control** e prema ENTER. Ora selezioni la voce di menu **sACN** e confermi di nuovo.



Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu sACN e le corrispondenti opzioni di impostazione sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

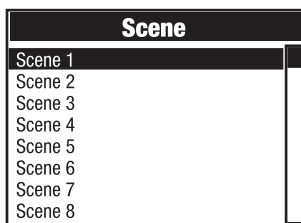
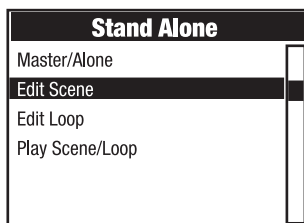
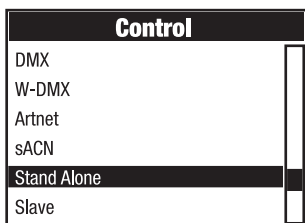
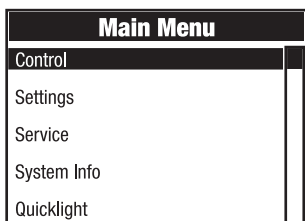
sACN		
DMX Address	001 - 4xx	Impostazione dell'indirizzo iniziale DMX
DMX Mode	33CH / 36CH / 50CH	Selezione della modalità DMX
Universe	000-255	Impostazione dell'universo
Universe Group	000-127	Impostazione del gruppo Universo
IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Impostazione dell'indirizzo IP: Impostare il 1° blocco, confermare, Impostare il 2° blocco, confermare.
Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx. xxx	Impostazione della maschera di sottorete: Impostare il 1° blocco, confermare, Impostare il 2° blocco, confermare.
W-Transmitter	On	Attiva (On) o disattiva (Off) l'inoltro del segnale DMX tramite W-DMX.
	Off	
	Force to pair	Stabilisca una connessione con altre unità W-DMX (Forza di accoppiamento) o si disconnetta (Disconnetti tutti).
	Unlink All	

Signal Routing	Send to XLR	Inoltro del segnale di controllo all'uscita XLR
	Backup by XLR	Controllo tramite XLR con interruzione del segnale ArtNet
	Receive only	Nessun collegamento tra il segnale di rete e i connettori XLR

MODIFICA SCENA (Edit Scene)

Sono disponibili otto scene (Scena 1-8). Imposta pan, tilt, gobo, macro pan / tilt ecc. di ogni scena individualmente direttamente sull'unità con valori da 000 a 255. Le scene sono pre-programmate ex opere.

Iniziando dal display principale, premere **MENU** per accedere al menu principale. Utilizzando **▲** e **▼** selezioni il menu **Control**, confermi, quindi selezioni **Stand Alone** e confermi nuovamente. Ora selezioni **Edit Scene**, confermi, selezioni la scena desiderata e confermi di nuovo.



La scena viene attivata quando viene confermata e lei può effettuare le impostazioni desiderate (vedere la tabella, selezionare con **▲** e **▼** confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con **▲** e **▼** confermare con ENTER).

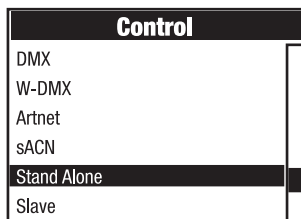
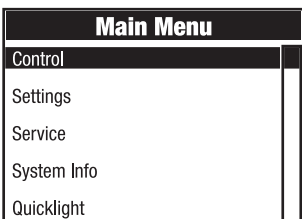
Edit Scene				
Pan	000	–	255	0-100
Tilt	000	–	255	0-100
Dimmer	000	–	255	Master dimmer 0% -> 100%
Strobe	000	–	255	Strobo multifunzionale
Cyan	000	–	255	CMY
Magenta	000	–	255	
Yellow	000	–	255	
CTO	000	–	255	Colore Trasmissione Arancione
Colour wheel	000	–	255	Colour wheel
Gobo	000	–	255	Ruota gobo 1
Gobo rot.	000	–	255	Ruota gobo 1 Rotazione gobo

Red Fine	000	-	255	Ruota gobo 1 Rotazione gobo fine
Gobo2	000	-	255	Ruota gobo 2
Zoom	000	-	255	Zoom stretto <-> largo
Focus	000	-	255	0-100
Iris	000	-	255	0-100
Prism	000	-	255	Prisma
Prism red.	000	-	255	(Rotazione del prisma)
Frost1	000	-	255	Gelo 1 0% <-> 100%
Frost2	000	-	255	Gelo 2 0% <-> 100%
Animation	000	-	255	Ruota di animazione
Ani. rot.	000	-	255	Rotazione della ruota di animazione
Blade 1A	000	-	255	Lama 1A 0% <-> 100%
Blade 1B	000	-	255	Lama 1B 0% <-> 100%
Blade 2A	000	-	255	Lama 2A 0% <-> 100%
Blade 2B	000	-	255	Lama 2B 0% <-> 100%
Blade 3A	000	-	255	Lama 3A 0% <-> 100%
Blade 3B	000	-	255	Lama 3B 0% <-> 100%
Blade 4A	000	-	255	Lama 4A 0% <-> 100%
Blade 4B	000	-	255	Lama 4B 0% <-> 100%
Rot. Blade	000	-	255	Rotazione della lama 0% <-> 100%
Pan / tilt macro	000	-	255	Pan/Tilt Macro
Pan tilt speed	000	-	255	Pan/Tilt Macro Velocità

MODIFICA LOOP (Edit Loop)

Ciascuno degli otto loop disponibili è composto da un massimo di otto scene, che a loro volta possono essere modificate individualmente (Modifica scena 1 - 8). Il numero di passi, i passi stessi (Scena 1 - 8), la durata del passo e il tempo di dissolvenza possono essere impostati separatamente per tutti gli otto loop.

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Utilizzando ▲ e ▼ selezioni la voce di menu **Control** e confermi con INVIO. Select **Stand Alone**, confirm, select **Edit Loop**, select the desired loop for editing and confirm again.



Stand Alone	
Master/Alone	
Edit Scene	
Edit Loop	
Play Scene/Loop	

Loop	
Loop 1	
Loop 2	
Loop 3	
Loop 4	
Loop 5	
Loop 6	
Loop 7	
Loop 8	

Loop 1	
Step	1
t-Step	10s
t-Fade	10s
User Scene	1

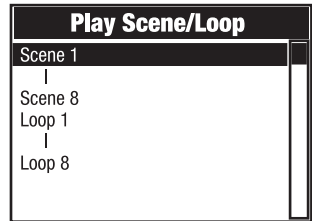
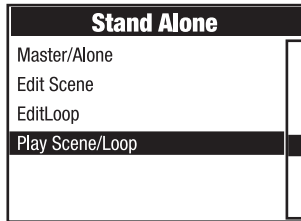
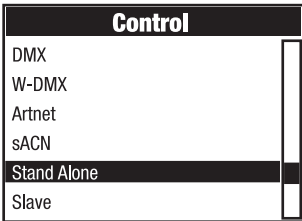
Questo la porta al sottomenu per impostare le voci del sottomenu (vedere la tabella, selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER). Le impostazioni per ogni loop vengono effettuate separatamente e vengono mantenute anche dopo il riavvio del dispositivo.

Edit Loop		
Step 1	User Scene 1 - User Scene 8	Selezione della scena da parte dell'utente
	t-Step 0s - 20min	Imposta il tempo del passo
	t-Step 0s - 20min	Imposta il tempo del passo
Step 2	"	"
Step 3	User Scene 1 - User Scene 8 + Skip Step	Selezione della scena utente + salta passo
	t-Step 0s - 20min	Imposta il tempo del passo
	t-Step 0s - 20min	Imposta il tempo della dissolvenza
Step 4	"	"
Step 5	"	"
Step 6	"	"
Step 7	"	"
Step 8	"	"

FUNZIONAMENTO STAND-ALONE RIPRODUZIONE DELLA SCENA / RIPRODUZIONE DEL LOOP

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Selezioni il menu **Control** con ▲ e ▼ e confermi con ENTER. Ora selezioni la voce di menu **Stand Alone**, confermi, selezioni **Play Scene/Loop**, confermi, quindi selezioni la scena o il loop desiderato e confermi nuovamente. La scena o il loop selezionato viene attivato quando viene confermato.

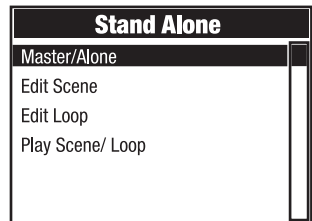
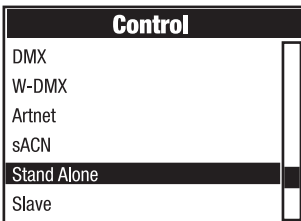
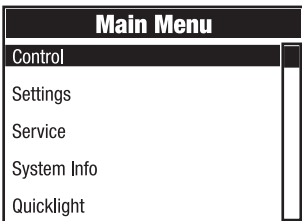
Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	



MASTER / DA SOLO RIPRODUCE LA SCENA E IL LOOP DI RIPRODUZIONE

In modalità Play Scene e Play Loop stand-alone, il segnale di controllo delle scene e dei loop può essere emesso alle unità slave tramite XLR (DMX OUT) e W-DMX (Controllo -> Stand Alone -> Master/Alone -> Master). Se non si desidera l'uscita del segnale di controllo, l'uscita può essere disattivata (Control -> Stand Alone -> Master/Alone -> Alone).

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Selezioni il menu **Control** con ▲ e ▼ e confermi con ENTER. Ora selezionare l'elemento del menu **Stand Alone**, confermare, selezionare **Master/Alone** e confermare nuovamente.



Effettui le impostazioni desiderate (vedere la tabella, selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

Master/Alone			
Master	Send to XLR	Il segnale di controllo viene trasmesso tramite DMX OUT	
	Send to W-DMX	Off	Disattivare l'invio del segnale di controllo DMX tramite W-DMX
		On	Attivare l'inoltro del segnale di controllo DMX tramite W-DMX
		Force to pair	Accoppiamento con dispositivi W-DMX pronti per l'accoppiamento
	Unlink All	Scollegare tutti i collegamenti W-DMX	
Alone		Non inoltrare il segnale di controllo	

MODALITÀ SLAVE

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Utilizzando ▲ e ▼ selezioni la voce di menu **Control** e confermi con INVIO. Quindi selezioni **Slave** e confermi di nuovo. Attivare l'uscita del segnale di controllo nell'unità master (Control -> Stand Alone -> Master/Alone

-> Master). Connettere le unità slave e master (stesso modello, stessa versione software) utilizzando un cavo DMX o effettuare il collegamento tramite W-DMX e attivare la modalità stand-alone Scena Utente o Attivazione Loop nell'unità master. L'unità slave seguirà l'unità master.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Control	
DMX	
W-DMX	
Artnet	
sACN	
Stand Alone	
Slave	

Slave	
XLR	
Wireless	

Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu slave e le corrispondenti opzioni di impostazione sono riportate nella tabella seguente (selezionare ▲ e ▼, confermare con INVIO, modificare il valore o lo stato ▲ e ▼, confermare con INVIO).

Slave		
XLR (permanentemente attivo)		
Wireless	On	Attivare il modulo W-DMX
	Off	Disattivare il modulo W-DMX
	Unlink	Disconnettere tutte le connessioni e mettere in modalità standby di accoppiamento

IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA(Settings)

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Selezioni **Settings** con ▲ e ▼ e confermi con INVIO.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Settings	
Display	
Dimmer	
Movement	
Wheels	
Sun Protection	
Fan	
Signal Fail	
Store Default	

Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu Impostazioni e le relative opzioni di impostazione sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

Settings			
Display	Reverse	On	Ruotare il display di 180°
		Off	Nessuna rotazione del display
		Auto	Rilevamento automatico (verticale / a testa in giù)

Display	Display Off Timer	Always On	L'illuminazione del display è sempre accesa		
		Off after 20s	Disattivazione dell'illuminazione del display dopo circa 20 secondi senza input		
	Auto Lock	On after 60s	Blocco dei comandi dopo circa 2 minuti di assenza di input. Per sbloccare: tenga premuto MENU per circa 3 secondi		
		Off	Blocco disattivato		
Dimmer	Curva	Linear	L'intensità della luce aumenta linearmente con il valore DMX		
		Exponential	L'intensità della luce può essere regolata con precisione a valori DMX più bassi e ampiamente regolata a valori DMX più elevati		
	Curve	Logarithmic	L'intensità della luce può essere ampiamente regolata a valori DMX più bassi e regolata con precisione a valori DMX più elevati		
		S-Curve	L'intensità della luce può essere regolata con precisione a valori DMX più bassi e più alti e ampiamente regolata a valori DMX medi		
	Response	LED	La luce risponde in modo brusco alle variazioni del valore DMX		
		Halogen	La luce si comporta come un faretto alogeno con leggere variazioni di luminosità		
	PWM Frequency	650 Hz, 1530 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 18,9 kHz, 25 kHz	Seleziona la frequenza PWM del LED		
Movement	Pan reverse	On	Inverte la direzione pan		
		Off	Non inverte la direzione pan		
	Tilt Reverse	On	Inverte la direzione tilt		
		Off	Non inverte la direzione tilt		
	Position Feedback	On	La correzione automatica della posizione è attivata		
		Off	La correzione automatica della posizione è disattivata		
	Move in Black	On	Blackout durante il movimento della testa		
		Off	Nessun blackout durante il movimento della testa		
Silent Movement	On	Movimento pan e tilt rallentato			
	Off	Funzione disattivata			
Wheels	Gobo Wheel	Position	Clockwise	Rotazione in senso orario	
			Shortest Way	Via più breve	
		Movement	Snap	Le ruote gobo tornano direttamente al gobo desiderato quando viene raggiunto il valore pertinente	

Wheels	Gobo Wheel	Color Cor- rection	Scroll	Rotazione continua delle ruote gobo
			On	Compensare il cambiamento di colore quando si utilizzano i gobo
			Off	Non c'è compensazione per lo spostamento del colore quando si utilizzano i gobo
	Colour wheel	Position	Clockwise	Rotazione in senso orario
			Shortest Way	Via più breve
		Movement	Snap	La ruota dei colori salta direttamente all'indietro al filtro dei colori desiderato quando si raggiunge il relativo valore
			Scroll	Rotazione continua delle ruote dei colori
	Move in Black	On	Blackout durante la rotazione dei gobo o della ruota colori	
		Off	Funzione disattivata	
	Framing Control	Left & Right	Funzione standard: Il canale xA della lama controlla il lato sinistro della lama x e il canale xB controlla il lato destro.	
Position & Angle		Controllo alternativo dei cursori dell'iride: Il canale xA della lama controlla l'inserimento della lama x e il canale xB controlla l'angolo della lama		
Sun Pro- tection	On	La testa dell'unità è diretta verso il basso e l'otturatore è chiuso		
	Off	Funzione disattivata		
Fan	Auto	Controllo automatico della velocità della ventola		
	Silent	Bassa velocità della ventola con luminosità ridotta, se necessario		
	Off	Ventilatore disattivato a luminosità fortemente ridotta, se necessario		
Signal Fail	Hold	L'ultimo comando viene mantenuto se il segnale di controllo viene interrotto		
	Last Stand Alone	In caso di interruzione del segnale di controllo, viene avviata l'ultima operazione autonoma attivata		
	Fade to Black(10s)	In caso di interruzione del segnale di controllo, la dissolvenza verso il blackout avviene per 10 secondi		
	Blackout	Blackout istantaneo se il segnale di controllo viene interrotto		
	Full	Full On sull'interruzione del segnale di controllo		
	Sun Protection	La funzione si attiva in caso di guasto del segnale		
Store Default	User A	Salvare le impostazioni dell'utente A		
	User B	Salva le impostazioni utente B		
	User C	Salva le impostazioni utente B		

MENU' DI SERVIZIO (Service)

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Selezioni **Service** con ▲ e ▼ e confermi con ENTER.

Main Menu	Service
Control	Load Default
Settings	Reset
Service	Test
System Info	LED Calibration
Quicklight	Reset Service Timer
	Password

Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu di servizio e le opzioni corrispondenti sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER).

Service					
Load Default	Factory	Ripristino delle impostazioni di fabbrica			
	User A	Ripristina i valori dell'Utente A (salva i valori dell'utente: Settings -> Set Def. values)			
	User B	Ripristina i valori dell'Utente B (salva i valori dell'utente: Settings -> Set Def. values)			
	User C	Ripristina i valori dell'Utente C (salva i valori dell'utente: Settings -> Set Def. values)			
Reset	Pan / Tilt	Ripristina i motori di pan / tilt			
	Head	Resetta i motori nella testa del dispositivo			
	All	Resetta tutti i motori			
Test	Test Sequence	Sequenza pre-programmata per testare tutti i componenti			
	Stress Test	Sequenza pre-programmata per testare tutti i componenti sotto il carico massimo			
	Motor test	<table border="1"> <tr> <td>Pan</td> <td rowspan="3">Eseguire il motore selezionato. Il motore si ferma quando seleziona un altro motore e quando esce dal livello del menu.</td> </tr> <tr> <td>Tilt</td> </tr> <tr> <td>...</td> </tr> </table>	Pan	Eseguire il motore selezionato. Il motore si ferma quando seleziona un altro motore e quando esce dal livello del menu.	Tilt
Pan	Eseguire il motore selezionato. Il motore si ferma quando seleziona un altro motore e quando esce dal livello del menu.				
Tilt					
...					
LED Calibration	0-255	Impostazione della luminosità massima tra le modalità operative			
Reset Service Timer	No	Annullamento dell'operazione			
	Reset Now	Resettare il tempo di funzionamento del servizio			
Password	Solo per scopi di manutenzione				

SYSTEM INFORMATION (System Info)

Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Selezioni **Info** sistema con ▲ e ▼ e confermi con INVIO.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

System Info	
Firmware	
Temperature	
Fan Speed	
Runtime	
MAC Address	
RDM UID	
DMX Values	
Error Info	
DMX Table	

Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu Info sistema e le opzioni corrispondenti sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ e ▼ confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ e ▼ confermare con ENTER)

System Info			
Firmware	DISP	Vx.x.x	Visualizzazione della versione del firmware del componente corrispondente
	LED	Vx.x.x	
	CTR1-Motor	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Temperature	LED	xxx °C / °F	Visualizzazione della temperatura del componente corrispondente
	Base	xxx °C / °F	
	...		
Temperature unit		°C	Impostazione dell'unità di temperatura
		°F	
Fan Speed	xxxx RPM	Visualizzazione della velocità del ventilatore corrispondente	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Tempo totale di funzionamento
	Operation	xxxx h : xx m	Tempo utilizzabile
	LED	xxxx h : xx m	Tempo di funzionamento della lampada
	Service	xxxx h : xx m	Tempo di funzionamento dopo l'azzeramento del tempo di funzionamento di servizio
NAC Address	xxx.xxx.xxx.xxx.xxx	Indirizzo MAC	
RDM-UID	Identificatore unico RDM		
Show DMX values	Visualizza i valori DMX applicati		
Error Info	Visualizzazione degli errori in caso di malfunzionamento		
DMX Table	Visualizzazione delle tabelle delle modalità DMX		

LUCE RAPIDA

Configuri una scena in modo rapido e semplice utilizzando le funzioni di base della testa mobile senza un controller esterno. Iniziando dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Selezioni Quicklight con ▲ e ▼ e confermi con INVIO. Selezioni la voce di menu desiderata con ▲ e ▼ confermi con ENTER, modifichi il valore con ▲ e ▼ e confermi la modifica del valore con ENTER.

Main Menu	
Control	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Quicklight	
Pan	0 - 255
Tilt	0 - 255
Dimmer	0 - 255
Zoom	0 - 255
Focus	0 - 255

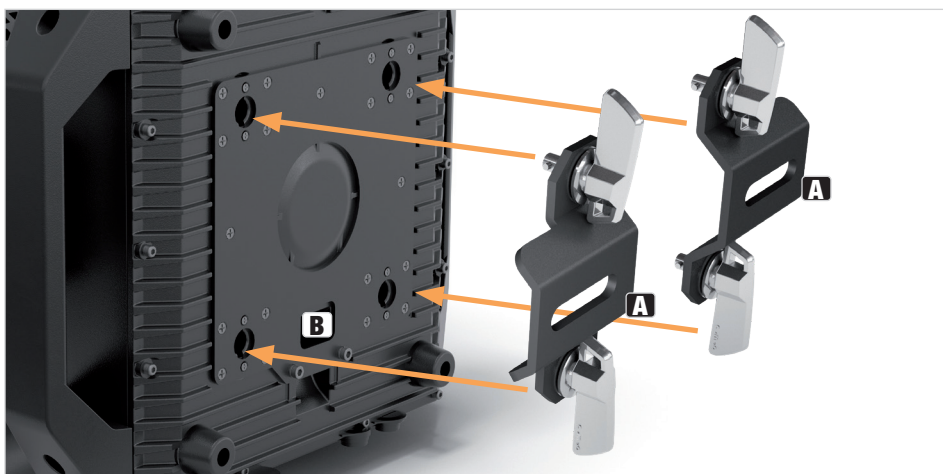
Se la modalità Quicklight è attivata, il display non passa automaticamente al display principale; quando esce dal menu Quicklight, la modalità Quicklight viene terminata automaticamente. Le impostazioni del menu Quicklight vengono mantenute fino al successivo riavvio del proiettore; di conseguenza, è possibile accedere a Quicklight ripetutamente con le stesse impostazioni finché il proiettore rimane acceso. Dopo un riavvio, i valori delle impostazioni di Quicklight vengono ripristinati.

INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE



Il montaggio a soffitto richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite di carico del materiale di installazione e la regolare ispezione di sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei riflettori. Se non possiede queste qualifiche, non cerchi di eseguire l'installazione da solo. Si rivolga invece a un professionista qualificato. C'è il rischio che i dispositivi montati e fissati in modo non corretto possano allentarsi e cadere. Questo può causare lesioni gravi o morte.

Grazie ai piedini in gomma integrati, la lampada può essere posizionata in un luogo adatto su una superficie piana. L'installazione trasversale può essere realizzata con l'aiuto di due staffe Omega, che vengono fissate alla base del dispositivo (A). Sono incluse 2 staffe Omega. I morsetti per travi adatti sono disponibili come opzione. Assicurarsi dei collegamenti solidi e fissi il faretto al capocorda di sicurezza (B) con un cavo di sicurezza adeguato.



CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il funzionamento corretto nel lungo termine del dispositivo, è necessario effettuare la pulizia e, se necessario, la manutenzione regolarmente. I requisiti di manutenzione dipendono dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

In generale, raccomandiamo un'ispezione visiva prima di ogni utilizzo. Consigliamo inoltre di eseguire tutti i pertinenti interventi di manutenzione indicati di seguito ogni 500 ore di esercizio o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I diritti di garanzia possono essere limitati in caso di difetti derivanti da manutenzione inadeguata.

CURA (effettuata dall'utente)



AVVERTENZA! Prima di eseguire qualsiasi intervento di cura o manutenzione, è necessario scollegare l'alimentazione e, se possibile, tutti i collegamenti del dispositivo.



NOTA! Una cura inadeguata può portare al danneggiamento del dispositivo o addirittura alla sua distruzione.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere deterse con un panno umido pulito. Assicurarsi che l'umidità non possa penetrare nel dispositivo.
2. Gli ingressi e le uscite dell'aria devono essere puliti regolarmente da polvere e sporcizia. Se viene utilizzata l'aria compressa, si assicuri di evitare di danneggiare il dispositivo (ad esempio, in questo caso le ventole devono essere bloccate, perché altrimenti potrebbero andare in sovraccarico).
3. I cavi e i contatti a spina devono essere puliti regolarmente, e polvere e sporcizia devono essere rimossi.
4. In generale non devono essere utilizzati detersivi o agenti abrasivi, altrimenti la finitura della superficie potrebbe esserne danneggiata.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetto da polvere e sporcizia.
6. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tutte le lenti accessibili o rimovibili e le aperture di emissione della luce devono essere pulite regolarmente.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (solo da parte di personale qualificato)



PERICOLO! Nel dispositivo ci sono componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, nel dispositivo potrebbe permanere della tensione residua, ad esempio a causa di condensatori carichi.



NOTA! Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale specializzato sufficientemente qualificato. In caso di dubbio, si rivolga a un'officina specializzata.



NOTA! gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono compromettere il diritto di garanzia.



NOTA! Per i set di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale osservare le istruzioni di installazione allegate.

SOSTITUZIONE DEI GOBOS



ATTENZIONE: la sostituzione dei gobo deve essere effettuata solo da personale qualificato. Se non è qualificato per farlo, non cerchi di sostituire i gobo da solo. Si rivolga invece ad aziende professionali.



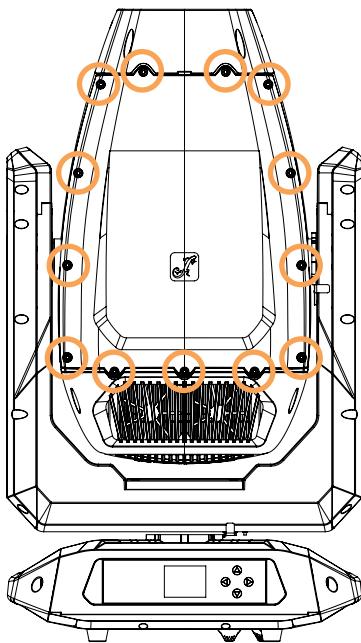
ATTENZIONE: Quando esegue qualsiasi lavoro, si assicuri che nessun corpo estraneo entri nell'alloggiamento! Quando sostituisce i gobo, si assicuri che i gobo siano inseriti correttamente nella staffa gobo corrispondente, altrimenti potrebbero verificarsi danni da calore ai gobo e alle staffe gobo!



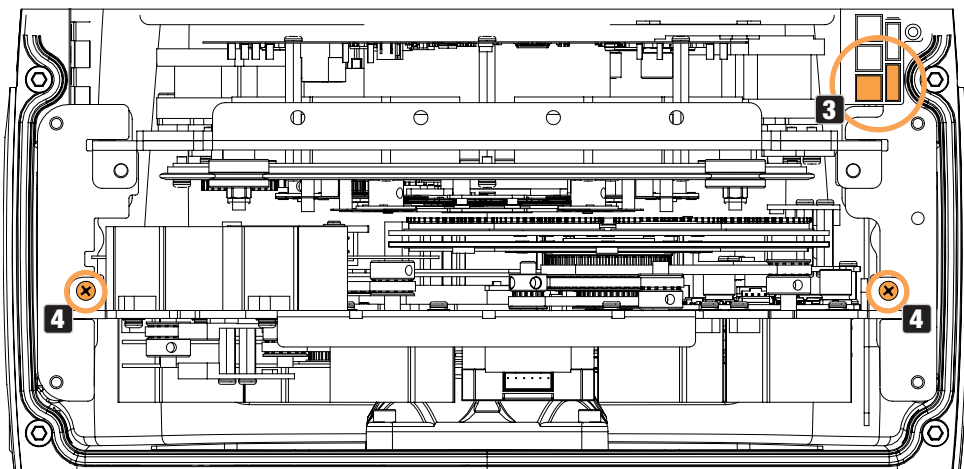
ATTENZIONE: per mantenere la tenuta IP65 della testa mobile OTOS SP6, è necessario inserire una nuova guarnizione nella posizione appropriata dopo aver sostituito un gobo. Segua attentamente ogni fase delle istruzioni riportate di seguito. Dopo aver montato il coperchio, esegua una prova di tenuta.

1 Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica su tutti i poli (estrarre la spina di rete). Bloccare la testa del proiettore (blocco pan e tilt).

2 Allenti le viti ad esagono cavo del coperchio della testa dell'unità (vedere le marcature), rimuova il coperchio dalla testa del proiettore, allenti la corda di sicurezza del coperchio e lo metta da parte.

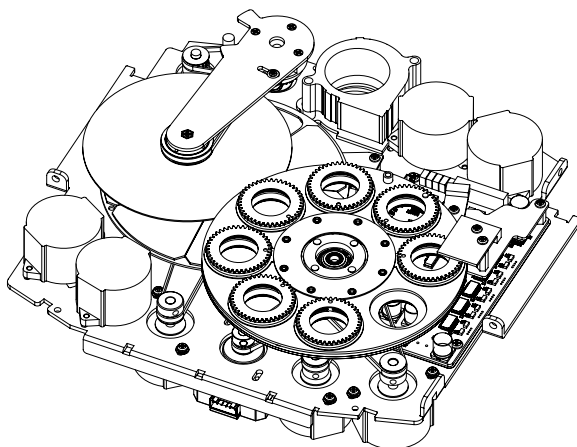


- 3** Scollegli i due connettori per l'alimentazione di tensione e di segnale del modulo gobo.
4 Ora rimuova le due viti che tengono il modulo nella guida ed estraiga il modulo dalla testa del faro.

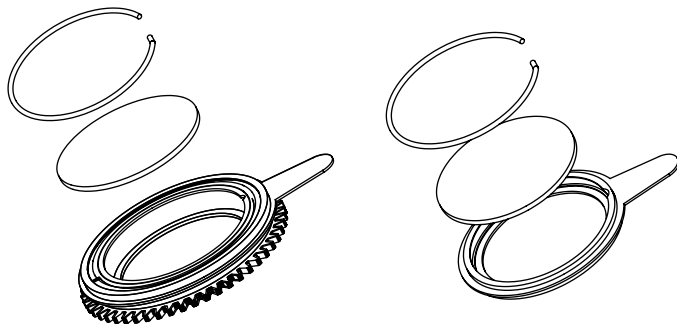


Per evitare di contaminare i gobo, indossi dei guanti che non lasciano residui.

- 5** Collochi il modulo su una superficie pulita e piana, con le ruote gobo rivolte verso l'alto. Giri il gobo desiderato verso la parte anteriore del modulo.
6 Ruota gobo con i gobo rotanti: Sollevi leggermente verso l'alto il supporto gobo sulla ruota dentata e poi lo estraiga dalla ruota gobo.
7 Ruota gobo con gobo fissi: Giri la ruota gobo con i gobo rotanti con l'apertura "Open" sul gobo desiderato della ruota gobo con i gobo fissi, prema leggermente il supporto gobo attraverso l'apertura e poi lo estraiga dalla ruota gobo.



- 8** Il gobo può ora essere rimosso dalla staffa e sostituito con un altro.



9 Quindi, riposizioni la staffa gobo nella ruota gobo, assicurandosi che la staffa gobo sia correttamente inserita nell'incavo corrispondente. Con i gobo rotanti, può verificare che siano posizionati correttamente ruotando la ruota gobo; il gobo deve ruotare senza agganciarsi.

10 Reinstalli il modulo nella testa del proiettore, lo fissi con l'aiuto delle due viti allentate in precedenza e ricollegli le due spine per l'alimentazione di tensione e di segnale ai collegamenti corrispondenti.

11 Rimuova la vecchia guarnizione dalla scanalatura nella cornice del vano di installazione.

12 Pulisca accuratamente la scanalatura e la superficie di contatto del coperchio. Si assicuri che le superfici di contatto della guarnizione siano prive di oggetti estranei e di sporizia.

13 Rimuova la nuova guarnizione dalla confezione ed elimini eventuali residui di distaccante per stampi.

14 Ora posiziona la guarnizione in modo positivo nella scanalatura. Si assicuri che la guarnizione non sia attorcigliata.

15 Riattacchi la corda di sicurezza del coperchio al posto appropriato nella testa dell'unità e posizioni il coperchio in piano sulla guarnizione nel bordo dell'albero di installazione.

16 Prima stringa le viti centrali e poi quelle esterne del coperchio in senso trasversale con una leggera forza.

17 Quindi stringa le viti centrali e poi le viti esterne in senso trasversale a $6 (\pm 0,5)$ kgf-cm.

Dopo aver montato il coperchio, esegua una prova di tenuta.

DIMENSIONI (mm)

ENGLISH

DEUTSCH

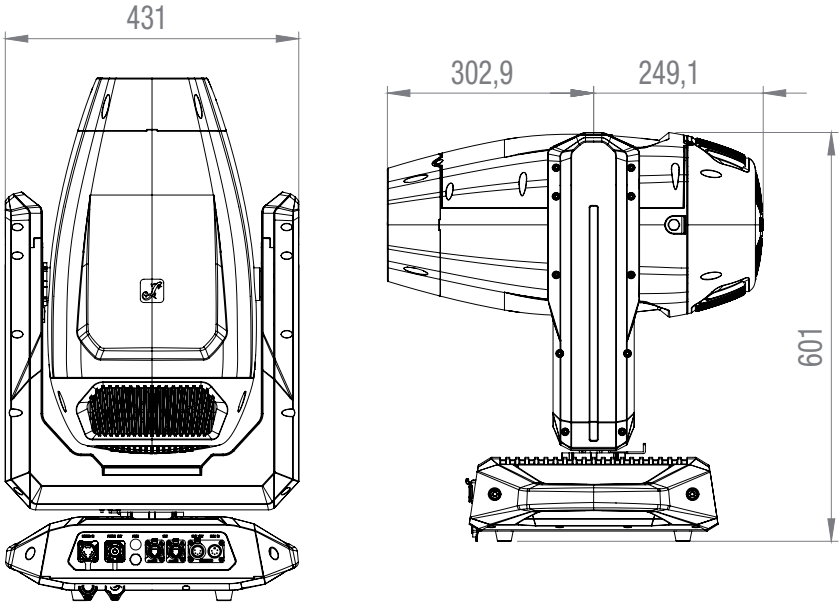
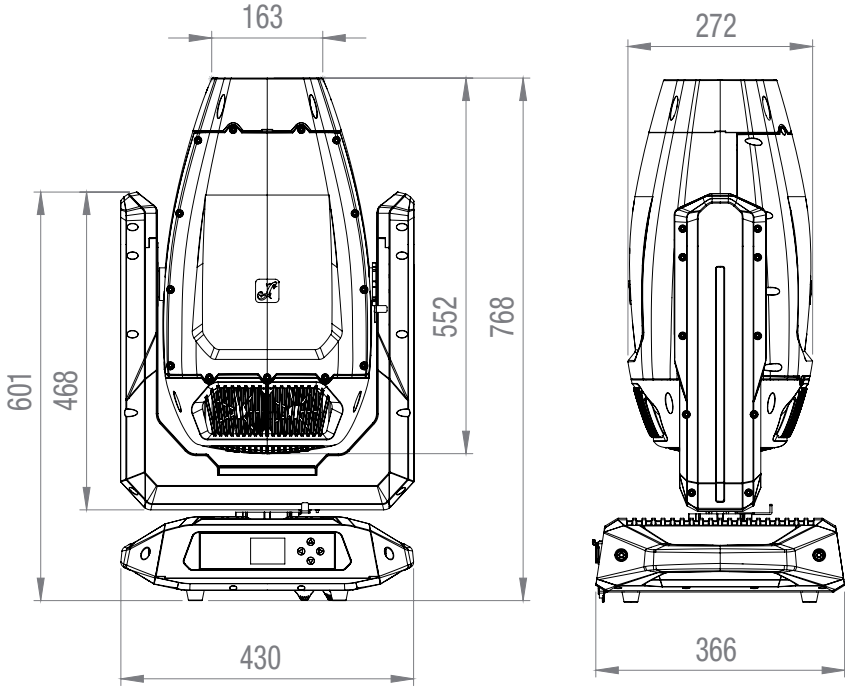
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



DATI TECNICI

Codice prodotto:	CLOTOSSP6
Tipologia di prodotto:	Luce mobile a LED
Tipo:	Testa mobile IP65
Numero di lampade:	1
Tipo di lampada:	600 W LED bianco freddo
Temperatura di colore (lampada):	CCT fisso LED @ 7000K
Flusso luminoso	18780 lm @ Zoom 205 Auto Fan / 4600 lm @ Funzionamento Fan Off
Indice di resa cromatica (CRI):	>70
LED PWM:	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Risoluzione dimmer	16 bit
Curva dimmer	Lineare; esponenziale; logaritmico; curva S
Risposta dimmer	LED; alogeno
Angolo di emissione luminosa/ angolo di campo	Max. Zoom focalizzato: 46° Zoom minimo focalizzato: 7.5° Max. zoom focalizzato: 38° / 49°. Gelo dello zoom: 38° / 49°
Angolo di panoramica/in- clinazione:	540° / 270°
Funzione miscelazione colori:	CMY lineare, CTO lineare, ruota dei colori
Numero di colori: Ruota dei colori:	6 + aperto, posizionamento continuo, colori divisi
Numero di gobos:	Ruota gobo 1: 7 gobo ruotabili e intercambiabili + aperto Ruota gobo 2: 7 gobo intercambiabili + aperto
Effetti:	Prisma a 5 sfaccettature; Filtro antigelo leggero; Filtro antigelo pesante; Ruota di animazione; Iris
Cursore dell'orifizio:	4 otturatori - cursore dell'iride a 2 assi, ruotabile di +/-45
Modalità del motore:	Normale; Silenzioso
Modalità DMX	33 canali di base, 36 canali standard, 50 canali esteso
Funzioni DMX:	Pan, Pan fine, Tilt, Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Strobo multifunzionale, Ciano, Ciano fine, Magenta, Magenta fine, Giallo, Giallo fine, CTO, CTO fine, Ruota colori, Ruota Gobo 1, Ruota Gobo 1 rotazione Gobo, Ruota Gobo 1 rotazione Gobo fine, Ruota Gobo 2, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Iris, Prisma, Rotazione Prisma, Ghiaccio pesante, Ghiaccio leggero, Ruota animazione, Rotazione ruota animazione, Cursore apertura 1A, Cursore Iris 1A fine, Cursore Iris 1B fine, Cursore Iris 2A, Cursore Iris 2A fine, Cursore Iris 2B fine, Cursore Iris 3A, Cursore Iris 3A fine, Cursore Iris 3B, Cursore Iris 3B fine, Cursore Iris 4A, Cursore Iris 4A fine, Cursore Iris 4B, Cursore Iris 4B fine, Cursore Iris rotazione, Cursore Iris rotazione fine, Impostazioni di sistema
Funzioni indipendenti:	Scene, loop, funzionamento master/slave, quicklight

Impostazioni di sistema: Display: Inversione, accensione/spengimento dell'illuminazione, blocco automatico; Dimmer: Curva dimmer, comportamento dimmer, PWM LED; Movimento: Pan

Impostazioni di sistema: Inversione, Inversione di inclinazione, Feedback di posizione, Movimento in nero, Movimento silenzioso; Ruote: Posizione della ruota panoramica, Movimento della ruota panoramica, Posizione della ruota colorata, Movimento della ruota colorata, Spostamento in nero, Modalità di controllo dell'inquadratura; Protezione solare; Impostazioni della ventola; Mancanza di segnale; Default

Connessioni dati: INGRESSO/USCITA XLR IP65 a 5 pin; INGRESSO/USCITA Ethernet; Radio Lumen Timo-Two FX

Controllo: DMX512; RDM abilitato; Artnet; sACN; W-DMX™ (ricetrasmittitore); CRMX

Funzioni RDM Cameo Standard

RDM UID: 0x08A40500 (0000 -> FFFF)

Controlli operativi: Navigazione a 4 pulsanti (MENU/ENTER/UP/DOWN)

Elementi del display: Display LC illuminato

Batteria per i comandi e il display (impostazioni di sistema indipendenti dalla rete): Batteria 18650 (3,7 V / 2000 mAh)

Collegamento all'alimentazione: Ingresso e uscita compatibili con TRUE1

Tensione di esercizio: 100-240 V CA / 50-60 Hz

Collegamento alimentazione 3 unità (SP6) @230 V; 2 unità (SP6) @ 110 V

Fusibile: T10A / 250V

Classe di protezione elettrica: 1

Consumo energetico: 750 W

Corrente massima: 3.4A @ 230V; 7.0A @ 110V

Corrente di spunto 72.1A @ 2 ms

Potenza in standby: 103 W @ 230 V; 101 W @ 110 V

Classe di protezione IP: IP 65

Temperatura ambiente di funzionamento: -20°C - 45°C

Diametro della lente 130 mm

Materiale alloggiamento: Pressofusione di leghe di magnesio

Colore cassa: Nero, verniciato a polvere

Raffreddamento alloggiamento: Ventilatore a temperatura controllata

Livello di rumore: 49.2 dB con la ventola automatica; 38,0 dB con la ventola silenziosa; praticamente senza rumore con la ventola spenta

Distanza minima dalla superficie illuminata: 3 m

Distanza minima da materiali normalmente infiammabili: 0,8 m

Dimensioni (L x H x P): Testa verticale: 431 x 768 x 366 mm
Testa orizzontale: 431 x 601 x 552 mm

Peso: 34 kg

Caratteristiche aggiuntive: Cavo di alimentazione da 1 m con spina compatibile TRUE1 e 2 staffe di montaggio Omega incluse nella consegna

SPIEGAZIONE DELLA CLASSE DI PROTEZIONE IP

1. La classificazione IP riflette solo la protezione da oggetti solidi e dall'acqua. Non descrive la resistenza generale alle intemperie, come la protezione dai raggi UV e dalla temperatura, ecc.
2. La prima cifra di identificazione indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protetto contro i corpi estranei solidi $\geq 12,5$ mm di diametro
IP3X	Protetto contro i corpi estranei solidi di diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protetto contro i corpi estranei solidi di diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Sono a tenuta di polvere e completamente protetti contro il contatto

3. La seconda cifra di identificazione indica la protezione dall'acqua:

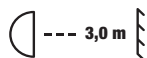
IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione contro le gocce d'acqua
IPX2	Protezione contro il gocciolamento dell'acqua quando il dispositivo è inclinato fino a 15°
IPX3	Protezione contro la caduta di acqua nebulizzata fino a 60° dalla verticale
IPX4	Protezione da spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolazione
IPX6	Protezione contro i forti getti d'acqua
IPX7	Protezione contro l'immersione temporanea

4. Inoltre, per raggiungere la classe di protezione specificata, sono necessarie alcune misure specifiche del dispositivo, come coperture e cappucci di tenuta (ad esempio, cappucci di protezione sulle connessioni non utilizzate).



Il grado di protezione IP del prodotto si trova nei dati tecnici ed è stampato sul dispositivo.

DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA



Questo simbolo con la specifica della distanza in metri (m) indica la distanza minima tra la testa luminosa e la superficie illuminata. In questo esempio, la distanza è di 3 m. Per il valore valido per questa unità, prendere come riferimento i dati tecnici nel presente manuale e quanto stampato sull'involucro dell'unità!

DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI



Questo simbolo con la specifica della distanza in metri (m) indica la distanza minima tra la testa luminosa e i materiali normalmente infiammabili. In questo esempio, la distanza è di 0,5 m. Per il valore valido per questa unità, prendere come riferimento i dati tecnici nel presente manuale!

SMALTIMENTO



Imballaggio

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel ciclo dei materiali riutilizzabili attraverso i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



Dispositivo

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. (Direttiva RAEE: Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). I vecchi elettrodomestici non rientrano nei rifiuti domestici. Il vecchio dispositivo deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento approvata o un impianto di smaltimento comunale. Rispettare le normative in vigore nel proprio Paese!
2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

Garanzia del produttore e limitazione di responsabilità

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Strasse 1, D-61267 Neu Anspach

E-mail: info@adamhall.com / +49 (0)6081 9419-0

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono reperibili all'indirizzo:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Per interventi di manutenzione o riparazione, contattare il proprio partner commerciale.

Conformità CE

Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):

Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)

Direttiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

Dichiarazione di conformità CE

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, CEE, RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti a RED possono essere scaricate da www.adamhall.com/compliance/.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Soggetto a refusi ed errori, nonché a modifiche tecniche o di altro tipo.

**DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX /
STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX**

ENGLISH	33CH Basic	36CH Standard	50CH Extended	Function	Values			Sub-group		
	1	1	1	Pan	000	-	255	0% to 100%	Pan	
	2	2	2	Pan fine	000	-	255			
	3	3	3	Tilt	000	-	255	0% to 100%	Tilt	
	4	4	4	Tilt fine	000	-	255			
	5	5	5	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer	
		6	6	Dimmer fine	000	-	255			
	6	7	7	Strobe Functions	000	-	005	Open	Multi-functional Strobe	
					006	-	010	Closed		
					011	-	022	Ramp up/down slow to fast		
					023	-	033	Ramp up/down random slow to fast		
					034	-	045	Ramp up slow to fast		
					046	-	056	Ramp up random slow to fast		
					057	-	068	Ramp down slow to fast		
					069	-	079	Ramp down random slow to fast		
					080	-	102	Random Strobe effect slow to fast		
					103	-	127	Strobe Break effect 5s to 1s (short burst with break)		
					128	-	250	Strobe slow to fast (<1Hz to 20Hz)		
				251	-	255	Open			
	7	8	8	Cyan	000	-	255	0% to 100%	Subtractive Color Mixing	
			9	Cyan fine	000	-	255			
	8	9	10	Magenta	000	-	255	0% to 100%		
			11	Magenta fine	000	-	255			
	9	10	12	Yellow	000	-	255	0% to 100%		
			13	Yellow fine	000	-	255			
	10	11	14	CTO	000	-	255	0% to 100%		
			15	CTO fine	000	-	255			
	11	12	16	Color Wheel	000	-	000	Open		Color Wheel
					001	-	026	Open -> Deep Red		
					027	-	027	Deep Red		
					028	-	053	Deep Red -> Medium Blue		

11	12	16	Color Wheel	054 - 054	Medium Blue	Color Wheel
				055 - 080	Medium Blue -> Deep Green	
				081 - 081	Deep Green	
				082 - 107	Deep Green -> Lavender	
				108 - 108	Lavender	
				109 - 134	Lavender -> Deep Orange	
				135 - 135	Deep Orange	
				136 - 161	Deep Orange -> Congo Blue	
				162 - 162	Congo Blue	
				163 - 188	Congo Blue -> Open	
				189 - 192	Open	
				193 - 223	Color Wheel rotation fast -> slow, fwd	
				224 - 224	Color Wheel rotation stop	
225 - 255	Color Wheel rotation slow-> fast, bwd					
12	13	17	Gobo Wheel 1	000 - 005	Open	Gobo Wheel rotating Gobos
				006 - 021	Open -> Gobo1	
				022 - 022	Gobo 1	
				023 - 038	Gobo 1 -> Gobo 2	
				039 - 039	Gobo 2	
				040 - 055	Gobo 2 -> Gobo 3	
				056 - 056	Gobo 3	
				057 - 072	Gobo 3 -> Gobo 4	
				073 - 073	Gobo 4	
				074 - 089	Gobo 4 -> Gobo 5	
				090 - 090	Gobo 5	
				091 - 106	Gobo 5 -> Gobo 6	
				107 - 107	Gobo 6	
				108 - 123	Gobo 6 -> Gobo 7	
				124 - 124	Gobo 7	
				125 - 140	Gobo 7 -> Open	
				141 - 142	Open	
				143 - 149	Gobo 1 Shake (slow -> fast)	
				150 - 156	Gobo 2 Shake (slow -> fast)	
				157 - 163	Gobo 3 Shake (slow -> fast)	
				164 - 170	Gobo 4 Shake (slow -> fast)	
				171 - 177	Gobo 5 Shake (slow -> fast)	
				178 - 184	Gobo 6 Shake (slow -> fast)	
185 - 191	Gobo 7 Shake (slow -> fast)					
192 - 192	Open					

ENGLISH	12	13	17	Gobo Wheel 1	193 - 223	Gobo Wheel rotation fast to slow	Gobo Wheel rotating Gobos
					224 - 224	Gobo Wheel rotation Stop	
					225 - 255	Gobo Wheel rotation slow to fast (backwards)	
DEUTSCH	13	14	18	Gobo Wheel 1 Gobo rotation	000 - 128	Gobo Position 0° ... 540°	Gobo Wheel rotating Gobos
					129 - 191	Gobo Rotation fast to slow	
					192 - 192	Gobo Rotation Stop	
FRANCAIS	15	19	Gobo Wheel 1 Gobo rotation fine	193 - 255	Gobo Rotation slow to fast (backwards)	Gobo Wheel rotating Gobos	
				000 - 255	Gobo Rotation fine		
ESPAÑOL	14	16	20	Gobo Wheel 2	000 - 005	Open	Gobo Wheel 2 static Gobos
					006 - 021	Open -> Gobo1	
					022 - 022	Gobo 1	
					023 - 038	Gobo 1 -> Gobo 2	
					039 - 039	Gobo 2	
					040 - 055	Gobo 2 -> Gobo 3	
					056 - 056	Gobo 3	
					057 - 072	Gobo 3 -> Gobo 4	
					073 - 073	Gobo 4	
					074 - 089	Gobo 4 -> Gobo 5	
					090 - 090	Gobo 5	
					091 - 106	Gobo 5 -> Gobo 6	
					107 - 107	Gobo 6	
					108 - 123	Gobo 6 -> Gobo 7	
					124 - 124	Gobo 7	
					125 - 140	Gobo 7 -> Open	
					141 - 142	Open	
					143 - 149	Gobo 1 Shake (slow -> fast)	
					150 - 156	Gobo 2 Shake (slow -> fast)	
					157 - 163	Gobo 3 Shake (slow -> fast)	
164 - 170	Gobo 4 Shake (slow -> fast)						
171 - 177	Gobo 5 Shake (slow -> fast)						
178 - 184	Gobo 6 Shake (slow -> fast)						
185 - 191	Gobo 7 Shake (slow -> fast)						
192 - 192	Open						
193 - 223	Gobo Wheel rotation fast to slow						
ITALIANO	14	16	20	Gobo Wheel 2	000 - 005	Open	Gobo Wheel 2 static Gobos
					006 - 021	Open -> Gobo1	
					022 - 022	Gobo 1	
					023 - 038	Gobo 1 -> Gobo 2	
					039 - 039	Gobo 2	
					040 - 055	Gobo 2 -> Gobo 3	
					056 - 056	Gobo 3	
					057 - 072	Gobo 3 -> Gobo 4	
					073 - 073	Gobo 4	
					074 - 089	Gobo 4 -> Gobo 5	
					090 - 090	Gobo 5	
					091 - 106	Gobo 5 -> Gobo 6	
					107 - 107	Gobo 6	
					108 - 123	Gobo 6 -> Gobo 7	
					124 - 124	Gobo 7	
					125 - 140	Gobo 7 -> Open	
					141 - 142	Open	
					143 - 149	Gobo 1 Shake (slow -> fast)	
					150 - 156	Gobo 2 Shake (slow -> fast)	
					157 - 163	Gobo 3 Shake (slow -> fast)	
164 - 170	Gobo 4 Shake (slow -> fast)						
171 - 177	Gobo 5 Shake (slow -> fast)						
178 - 184	Gobo 6 Shake (slow -> fast)						
185 - 191	Gobo 7 Shake (slow -> fast)						
192 - 192	Open						
193 - 223	Gobo Wheel rotation fast to slow						
DMX	14	16	20	Gobo Wheel 2	000 - 005	Open	Gobo Wheel 2 static Gobos
					006 - 021	Open -> Gobo1	
					022 - 022	Gobo 1	
					023 - 038	Gobo 1 -> Gobo 2	
					039 - 039	Gobo 2	
					040 - 055	Gobo 2 -> Gobo 3	
					056 - 056	Gobo 3	
					057 - 072	Gobo 3 -> Gobo 4	
					073 - 073	Gobo 4	
					074 - 089	Gobo 4 -> Gobo 5	
					090 - 090	Gobo 5	
					091 - 106	Gobo 5 -> Gobo 6	
					107 - 107	Gobo 6	
					108 - 123	Gobo 6 -> Gobo 7	
					124 - 124	Gobo 7	
					125 - 140	Gobo 7 -> Open	
					141 - 142	Open	
					143 - 149	Gobo 1 Shake (slow -> fast)	
					150 - 156	Gobo 2 Shake (slow -> fast)	
					157 - 163	Gobo 3 Shake (slow -> fast)	
164 - 170	Gobo 4 Shake (slow -> fast)						
171 - 177	Gobo 5 Shake (slow -> fast)						
178 - 184	Gobo 6 Shake (slow -> fast)						
185 - 191	Gobo 7 Shake (slow -> fast)						
192 - 192	Open						
193 - 223	Gobo Wheel rotation fast to slow						

14	16	20	Gobo Wheel 2	224	-	224	Gobo Wheel rotation Stop	
				225	-	255	Gobo Wheel rotation slow to fast (backwards)	
15	17	21	Zoom	000	-	255	Narrow to Wide	Zoom
		22	Zoom fine	000	-	255		
16	18	23	Focus	000	-	255	0% to 100%	Focus
	19	24	Focus fine	000	-	255		
17	20	25	Iris	000	-	191	Open to Close	Iris
				192	-	200	Pulse slow to fast (with Dim)	
				201	-	209	Pulse slow to fast (without Dim)	
				210	-	218	Pulse Random slow to fast (without Dim)	
				219	-	227	Ramp up slow to fast (with Dim)	
				228	-	236	Ramp up slow to fast (without Dim)	
				237	-	245	Ramp down slow to fast (with Dim)	
				246	-	255	Ramp down slow to fast (without Dim)	
18	21	26	Prism Selection	000	-	005	Prism Wheel 1 off (open)	
				006	-	255	Prism 1	
19	22	27	Prism 1	000	-	128	Prism Position 0° to 540°	Prism
				129	-	191	Prism Rotation fast to slow	
				192	-	192	Prism Rotation Stop	
				193	-	255	Prism Rotation slow to fast (backwards)	
20	23	28	Frost Heavy	000	-	255	0% to 100%	Frost
21	24	29	Frost Light	000	-	255	0% to 100%	
22	25	30	Animation Wheel	000	-	005	Animation Wheel In 0 - 100%	Ani- mation Wheel
				006	-	047	Animation Wheel Bounce 1/3 In slow to fast	
				048	-	089	Animation Wheel Bounce 2/3 In slow to fast	
				090	-	255	Animation Wheel Bounce full In slow to fast	
23	26	31	Animation Wheel Rotation	000	-	128	Animation Wheel Position 0° to 540°	
				129	-	191	Animation Wheel Rotation fast to slow	

ENGLISH	23	26	31	Animation Wheel Rotation	192	-	192	Animation Wheel Rotation Stop	Animation Wheel
					193	-	255	Animation Wheel Rotation slow to fast (backwards)	
DEUTSCH	24	27	32	Blade 1A	000	-	255	0% - 100%	Framing Blades
							33		
FRANCAIS	25	28	34	Blade 1B	000	-	255	0% - 100%	
							35		
ESPAÑOL	26	29	36	Blade 2A	000	-	255	0% - 100%	
							37		
POLSKI	27	30	38	Blade 2B	000	-	255	0% - 100%	
							39		
ITALIANO	28	31	40	Blade 3A	000	-	255	0% - 100%	
							41		
DMX	29	32	42	Blade 3B	000	-	255	0% - 100%	
							43		
	30	33	44	Blade 4A	000	-	255	0% - 100%	
							45		Blade 4A fine
	31	34	46	Blade 4B	000	-	255	0% - 100%	
							47		Blade 4B fine
	32	35	48	Shape Rotation	000	-	255	0% - 100%	
							49		Shape Rotation fine
	33	36	50	Device settings	000	-	005	No function	Blackout
					006	-	007	Blackout while P/T moving On	
					008	-	009	Blackout while P/T moving Off	
					010	-	011	Blackout while Wheels moving On	
				012	-	013	Blackout while Wheels moving Off		

33	36	50	Device settings executed are after holding value for 3 seconds) (please read remark 1*)	014 - 015	Sun Protection On	Sun Protection
				016 - 017	Sun Protection Off	
				018 - 019	Sleep Mode On	Energy Saving
				020 - 021	Sleep Mode Off/Wake Up	
				022 - 024	No function	
				025 - 025	Record User Scene 1	User Scenes
				026 - 026	Record User Scene 2	
				027 - 027	Record User Scene 3	
				028 - 028	Record User Scene 4	
				029 - 029	Record User Scene 5	
				030 - 030	Record User Scene 6	
				031 - 031	Record User Scene 7	
				032 - 032	Record User Scene 8	
				033 - 041	No function	
				042 - 043	Invert Pan On	Movement
				044 - 045	Invert Pan Off	
				046 - 047	Invert Tilt On	
				048 - 049	Invert Tilt Off	
				050 - 073	No function	
				074 - 075	Dimmer Response LED	Dimming
				076 - 077	Dimmer Response Halogen	
				078 - 097	No function	
				098 - 099	Fan Auto	Cooling Fan
				100 - 101	Fan Silent	
				102 - 103	Fan Off	
				104 - 119	No function	
				120 - 121	PWM 1 (650 Hz)	PWM Frequency
				122 - 123	PWM 2 (1530 Hz)	
				124 - 125	PWM 3 (3600 Hz)	
				126 - 127	PWM 4 (12000 Hz)	
				128 - 129	PWM 5 (18900 Hz)	
				130 - 131	PWM 6 (25000 Hz)	
132 - 139	No function					
140 - 141	Display Always On	Display Functions				
142 - 143	Display Off after 20s					
144 - 147	No function					
148 - 149	Color Wheel Snap	Wheel Movement				
150 - 151	Color Wheel Scroll					
152 - 153	Gobo Wheel Snap					
154 - 155	Gobo Wheel Scroll					

33	36	50	Device settings (All settings executed are after holding value for 3 seconds) (please read re-mark 1*)	156	-	157	Gobo Color Correction On	Gobo Color Correction
				158	-	159	Gobo Color Correction Off	
				160	-	163	No function	Dimmer Curve
				164	-	165	Dimmer Curve Linear	
				166	-	167	Dimmer Curve Exponential	
				168	-	169	Dimmer Curve Logarithmic	
				170	-	171	Dimmer Curve S-Curve	Wheel Positioning
				172	-	209	No function	
				210	-	211	Color Wheel Shortest Way	
				212	-	213	Color Wheel Clockwise	
				214	-	215	Gobo Wheel Shortest Way	Framing Control
				216	-	217	Gobo Wheel Clockwise	
				218	-	219	Framing Control Left & Right	Reset
				220	-	221	Framing Control Position & Angle	
				222	-	223	Reset Pan / Tilt	
				224	-	225	No function	
				234	-	235	Reset Head complete	Load Default
				236	-	237	Reset All	
				238	-	239	No function	
				240	-	241	Load Factory Defaults	
242	-	243	No function	Load Default				
244	-	245	Load User Default A					
246	-	247	Load User Default B					
248	-	249	Load User Default C	Load Default				
250	-	255	No function					

EN: (1*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.

DE: (1*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.

FR: (1*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.

ES: (1*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.

PL: (1*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.

IT: (1*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.

Adam Hall GmbH

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | adamhall.com

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom

